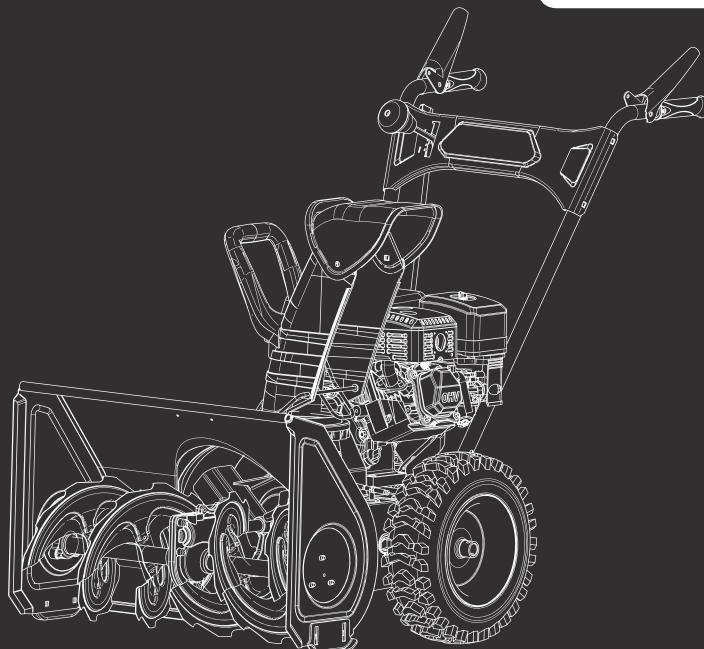


41-1580

# Cocraft®

## TWO-STAGE SNOW BLOWER CLEARING WIDTH 56 CM

SNÖSLUNGA  
SNØFRESER  
LUMILINKO  
SCHNEEFRÄSE



Art.no      Model  
41-1580      KCM22B



### Important:

Read the entire instruction manual carefully and make sure that you fully understand it before you use the equipment. Keep the manual for future reference.

### Viktig information:

Läs hela bruksanvisningen noggrant och försäkra dig om att du har förstått den innan du använder utrustningen. Spara bruksanvisningen för framtida bruk.

### Viktig informasjon:

Les disse anvisningene nøyde og forsikre deg om at du forstår dem, før du tar produktet i bruk. Ta vare på anvisningene for seinere bruk.

### Tärkeää tietoa:

Lue nämä ohjeet huolellisesti ja varmista että olet ymmärtänyt ne, ennen kuin alat käyttää laitetta. Säilytä ohjeet myöhempää tarvetta varten.

### Wichtiger Hinweis:

Vor Inbetriebnahme die komplette Bedienungsanleitung sorgfältig durchlesen und aufbewahren.

ENGLISH

SVENSKA

NORSK

SUOMI

DEUTSCH

Ver. 20180824  
Original instructions  
Bruksanvisning i original  
Originalbruksanvisning  
Alkuperäinen käyttöohje  
Original Bedienungsanleitung

# Two Stage Snow Blower

Art.no 41-1580 Model KCM22B

Please read the entire instruction manual before using the product and then save it for future reference. We reserve the right for any errors in text or images and any necessary changes made to technical data. In the event of technical problems or other queries, please contact our Customer Services (see address details on the back).

## Safety



Read the entire instruction manual before use.



Use hearing protection.  
Wear eye protection.



Danger – rotating auger.



Danger – rotating fan blades.



Beware of flying objects.  
Make sure onlookers are kept at a safe distance.



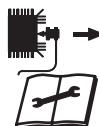
Turn off the engine before you clean the discharge chute.



Keep unauthorised persons a safe distance away from the machine.



Never start the machine indoors or in a poorly ventilated area.  
The engine's exhaust contains deadly carbon monoxide.



Remove the spark plug cap from the spark plug before service.



Wear protective gloves.



Wear safety footwear.



Never start the product indoors.



Poisonous gases.



Smoking and the use of naked flames is forbidden.

## General safety instructions

- Make sure that you have read the entire instruction manual and understood all the safety instructions and warnings. Familiarise yourself with the controls and make sure that you understand how the product works before beginning work.
- Never let children or others who do not have adequate knowledge of these instructions use the product.
- Local regulations may restrict the age of the operator.
- Never use the product in the vicinity of others, especially children or animals.
- Remember the user/driver is always ultimately responsible for accidents caused by the product.
- Be careful of falling or slipping, especially while the snow blower is in reverse. Never use the product whilst under the influence of drugs, alcohol or medicine. Do not use the product if you are tired or sick.
- The product must only be repaired by qualified service technicians and only using genuine spare parts.
- Never use accessories not approved for use by the manufacturer or the retailer where the product was purchased.

## Safety precautions during use

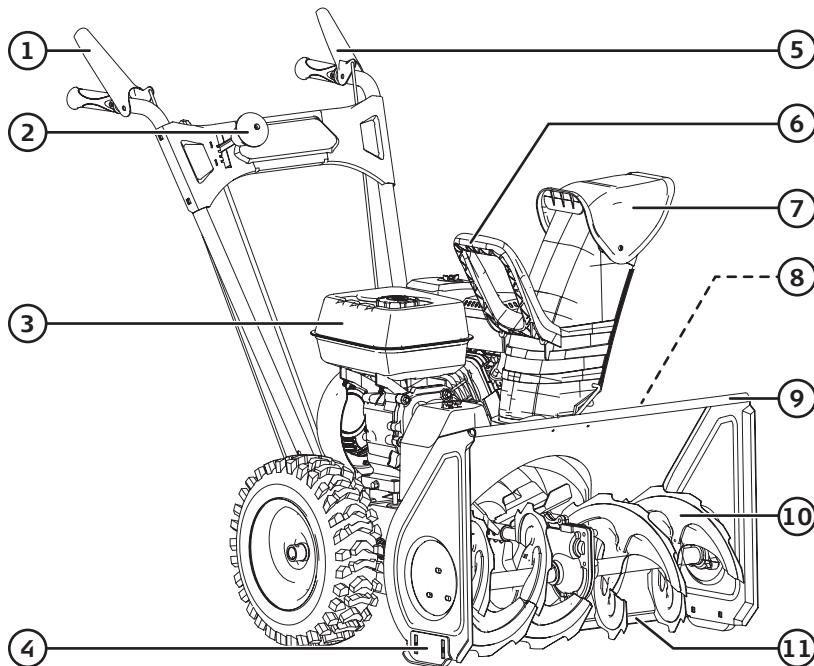
### Warning

- Keep away from rotating parts. If you come near the auger and impeller it can amputate your hands and feet.
- Use the included tools for cleaning the chute.
- Before cleaning or servicing, disengage all controls, turn off the engine and stay by the handle until all moving parts have stopped.
- To avoid accidents, never point the chute at any person. Be extra careful when using on dirt roads, etc.
- Certain engine parts will become very hot during use. Risk for burn injuries.
- The product must not be used for any other purpose than for removing snow.
- Be careful when using on gravel paths, pavement and roads. Be attentive to possible hazards and traffic. Avoid steep inclines.
- Never direct discharged snow towards public roads or traffic.
- Turn off the engine immediately if you have struck a foreign object. Inspect the machine carefully after such an incident. Do not use the product until any possible damage has been repaired.
- If the product begins to vibrate abnormally, turn off the engine immediately and find the cause. Vibrations are usually a sign of a problem.
- Existing safety features must not be disconnected or made inoperative.
- Never use the snow blower in the vicinity of fences, cars, windows, inclines, etc. without properly adjusting the discharge chute.
- Always keep children out of the area to be cleared of snow.
- Never overload the blower by driving it too fast.
- Be very careful when reversing. Always look behind you for possible obstacles.
- Never let anyone stand in front of the product.
- Never use the snow blower in conditions of inadequate visibility or lighting.
- Make sure you are steadily balanced and have a firm grip on the handles while using the snow blower.
- Use only the included cleaning tool to clean out the chute and impeller housing.  
Never use your hands.
- Never use the product on a roof.

## Package contents

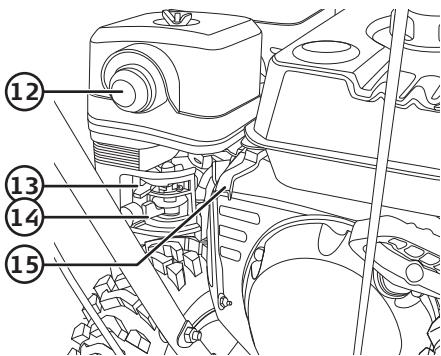
- Snow blower with control panel and handle lever for auger
- Drive clutch lever
- Discharge chute with deflector
- Wheels
- Shear pins, screws, nuts and washers

## Controls and functions

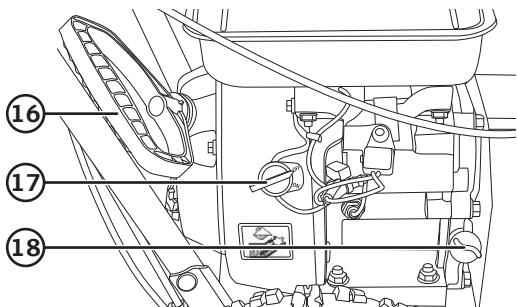


- |   |                                       |
|---|---------------------------------------|
| 1. Auger clutch lever                                 | 7. Discharge chute with deflector     |
| 2. Gear controls (4 forward gears and 1 reverse gear) | 8. Cleaning tool for impeller housing |
| 3. Fuel tank  | 9. Impeller housing                   |
| 4. Skid plate (one on each side)                      | 10. Auger                             |
| 5. Drive clutch lever                                 | 11. Scraper blade                     |
| 6. Handle for changing the direction of the chute     |                                       |

12. Primer bulb
13. Choke
14. Petrol tap
15. Throttle



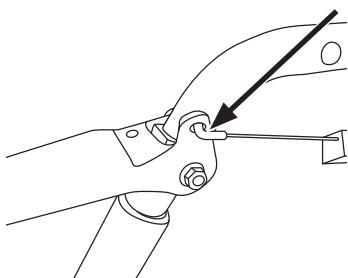
16. Starter handle
17. Power switch
18. Combined dipstick/oil filler cap



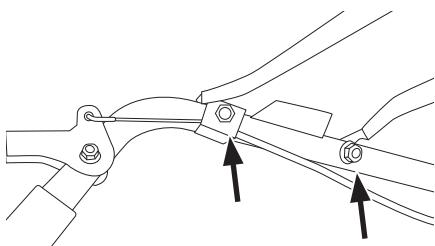
## Assembly

### Handle and controls

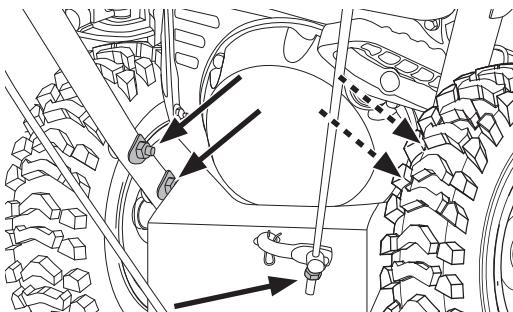
1. Connect the clutch wire to the drive clutch lever (5).



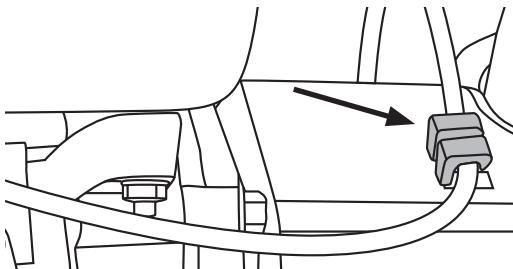
2. Attach the handle to the control panel using the included screws, cable holders, nuts and washers.



3. Slot the handles into the brackets and secure it with the screws, nuts and washers.
4. Attach the gear control to the shifter and tighten the lock nut.

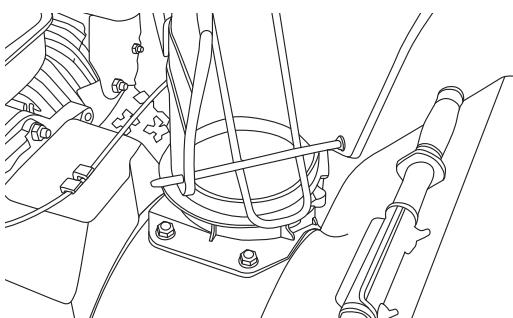
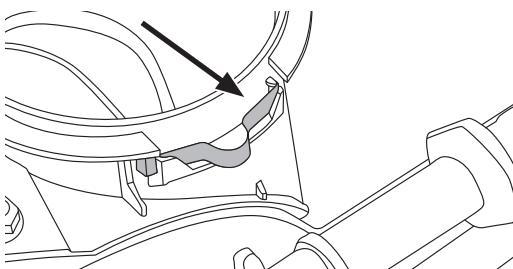


5. Attach the auger drive control wire to the cable clamp on the protective cover.

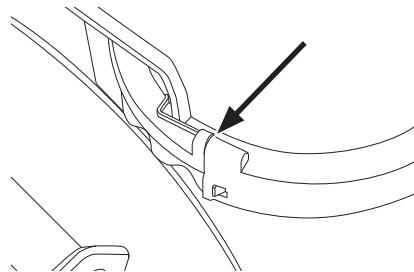
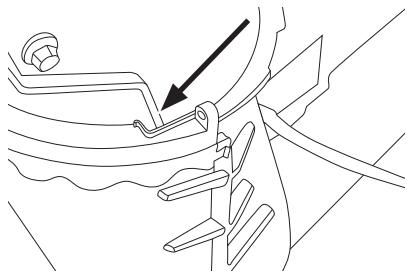
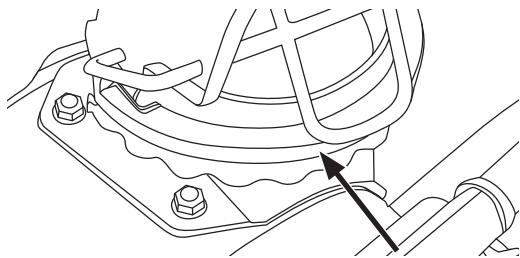


## Discharge chute

1. Attach the springs on the chute into the bracket on the chute holder.
2. Fit the chute onto the holder.

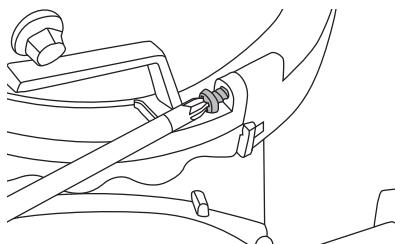


3. Attach the front clamp. Make sure that it is completely snug over both sides.



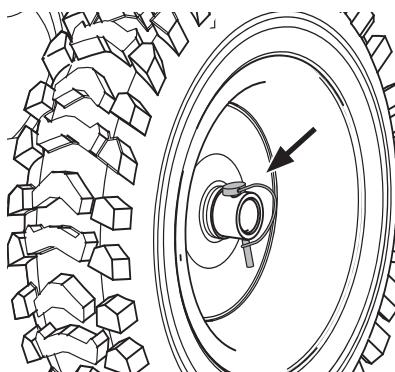
4. Mount the rear clamp. Make sure that it meets the front clamp on both sides.

5. Pull the hooks on both sides together using the included screw.



## Wheels

Push the wheels onto the axis, attach the locking pins and fold over the shackle.



# Instructions for use

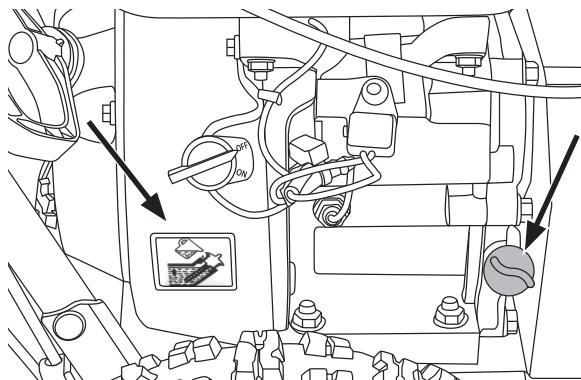
## Oil level checks and refills

### Information

- The engine has a combined dipstick/oil filler cap.
- The engine is designed to be used with several different products. This is why it has an oil filler cap also on the left side. When the engine is assembled in this snow blower it is best to use the plug on the right side.

The snow blower comes without oil in the engine. The engine oil **MUST** be filled before the engine is turned on.

1. Remove the oil filler cap (18) on the right side of the engine.
2. Pour in the included oil.  
After you have refilled the oil it must reach up to the filler hole and be visible on the dipstick. Check the sticker on the engine. Check the oil without screwing the dipstick down into the hole. You only need to hold the dipstick against the hole.



## Preparations

- Make sure that the area being cleared is free from loose stones and foreign objects.
- Make sure that the controls are easily manoeuvrable and that they return to their original position when released.
- Disengage all controls before starting the engine.
- Plan ahead and think about where the cleared snow will be ejected in order to avoid personal injury or property damage caused by flying objects.
- Never use the snow blower without wearing suitable clothing. Use appropriate footwear with solid traction, especially in slippery conditions.
- Under no circumstances may maintenance and service be performed when the engine is on (unless otherwise directed in the instruction manual).
- Always use safety glasses or a visor when operating or carrying out maintenance on the snow blower.
- Adjust the height of the auger housing so that there is enough free clearance when driving over gravel or similar.
- Let the snow blower adjust to outdoor temperatures before use.

## Before use

Before switching the snow blower on, always make sure that the inner impeller can move freely and is not jammed by any obstruction. Small stones can accumulate between the inner impeller (the impeller behind the auger) and the drum and prevent the impeller from rotating; the impeller might also have frozen to the drum. If the inner impeller cannot rotate, the drive belt will soon wear out.

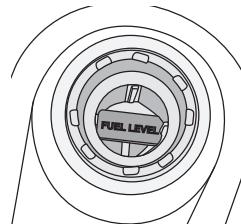
## After use

Store the snow blower tilted forwards a little so that snow and water run out and don't collect inside the housing causing the impeller to freeze solid.

## Refuelling

**⚠ Warning** Petrol is highly flammable.

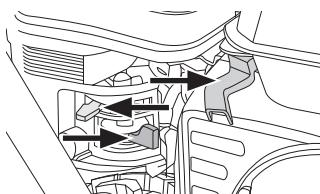
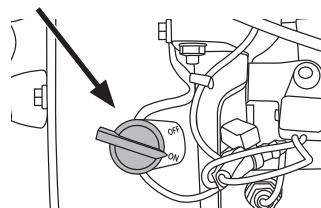
- Use 95 or 98 octane unleaded petrol.
- Never mix in more than 10% ethanol in the fuel.
- Store the fuel in a container that is suitable for petrol.
- Always refuel outdoors and never smoke whilst refuelling.
- Do not overfill. The fuel level should be at a level with the level gauge in the fill-tube holder under the fuel cap (FUEL LEVEL).
- Fill with fuel before starting the engine. Never open the fuel cap for filling when the engine is running or when warm.
- Replace the fuel cap securely and wipe off any excess fuel.



## Start

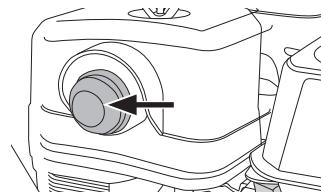
**⚠ Important:** Check the oil and fuel levels before starting the snow blower. Make sure that both the drive and auger clutch levers are released.

1. Set the power switch (17) to the **ON** position.



2. Set the throttle (15) to maximum (to the right, towards the picture of the hare).
3. Set the choke (13) to the cold start position (to the left). If the engine is warm, set the choke fully to the right.
4. Switch the petrol tap (14) to **ON** (fully to the right).

5. Press in the primer bulb (12) 3–5 times. Cover the vent hole in the centre of the primer bulb when pressing it in. In cold weather conditions the engine may need to be primed again. If the engine is warm, press the primer bulb once only.
6. Slowly pull the starter handle (16) until you feel some resistance. Then pull the handle briskly and with force to start the engine. Do not release the handle but keep it in position and then slowly return it to its original position.



 **Important:**

- Once the engine has been started and is warm, slowly move the choke to its original position (to the right).
- If the engine should stall, restart it with the choke (set in the middle position) for a short time. Once the engine is running smoothly, slowly return the choke to its original position.

## Turning off the engine

- Reset the choke back into place.
- Set the switch to the **OFF** position.
- Carefully clean the entire snow blower and move the controls back and forth a few times to prevent them freezing into position.

## Safety checks

 **Important:** Check that the auger is working properly the first time you use the snow blower and also before every new season. Always allow for some amount of free play in the wire controlling the auger clutch.

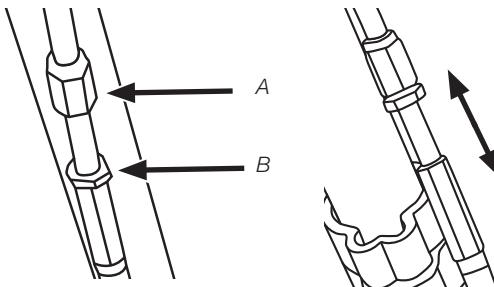
- Start the snow blower and depress the clutch lever. Let the auger run for about 10 seconds. Repeat this procedure several times.
- Release the clutch lever and inspect the auger from the front. Make sure that the auger is completely motionless and shows no tendency of rotating.
- If the auger is rotating or showing a tendency to rotate once the clutch lever is released, turn off the engine and adjust the clutch control wire.

## Checking and adjusting the auger wire and drive clutch wire

The wires have been adjusted by the manufacturer but they may need checking/adjusting before the snow blower is used.

### Auger

- When the engine is running, make sure that the auger is standing still and the clutch levers are released. Depress the clutch lever, the auger should rotate at full speed.
- If the auger does not turn when engaged while the engine is running then the amount of free play in the wire is too great. Do the following:

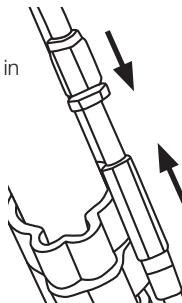


- Loosen the lock nut (B).

- Adjust the wire so that there is some free play in it (increase the distance in the adjustment) by unscrewing the adjusting screw (A).
- Tighten the lock nut.
- Start the engine and check performance.

If the auger rotates even through the lever is not depressed while the engine is running then the amount of free play in the wire is too little. Do the following:

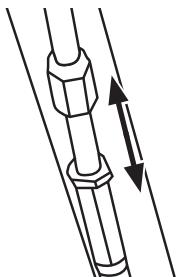
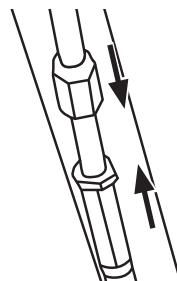
1. Adjust the wire to increase the free play in it (decrease the distance in the adjustment).
2. Start the engine and check performance.



### **Drive**

If the blower has a tendency to move forward without having the clutch engaged, then the wire is too taut.

1. Adjust the wire so that there is some free play in it (decrease the distance in the adjustment) using the same procedure used for adjusting the auger wire described earlier.
2. Start the engine and check performance.

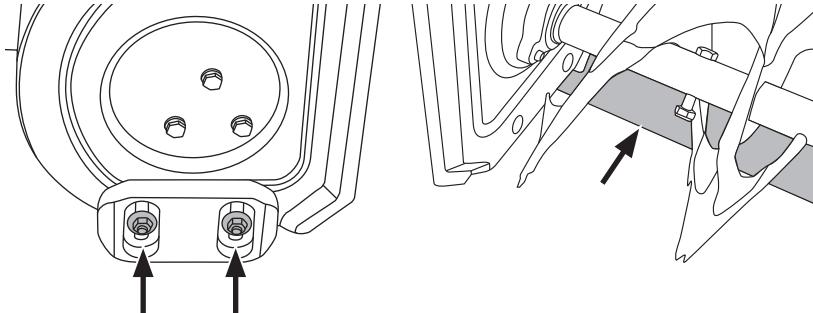


If the blower does not move forward when the clutch lever is depressed, then the wire is too loose.

1. Adjust the wire by decreasing the distance in the adjustment.
2. Start the engine and check performance.

## Skid plate adjustment

- Under normal conditions: Adjust the skid plate 0.5–1 cm lower than the scraper cutting blade (so that the blade is 0.5–1 cm over the surface).
- In the event of hard packed snow: Set the skid plates slightly higher (in order to lower the scraper blade).
- In the event of gravel or uneven surfaces: Set the skid plates somewhat lower (in order to raise the scraper blade).



- Loosen the skid plate locking nuts.
- Adjust them depending on the surface.
- Tighten the locking nuts and check the distance between the scraper blade and the surface.

## Operation

- Let the engine warm up for a few minutes to reach full power before beginning snow removal.
- Set the gear controls (2) to a suitable gear setting. Second gear is usually appropriate for most snow removal situations.
- Depress the auger clutch lever (1) to begin snow removal.
- Depress the drive clutch (5) to engage the drive wheels and propel the snow blower forwards.



**Important:** Never move the gear controls while the snow blower is in motion and always release the drive clutch before changing gears.

- After work has been completed: Allow the engine to idle for a minute. Let the snow blower and auger stand still in order to let most of the moisture and snow dry off.

## Care, maintenance and storage

**Important:** Turn off the engine, remove the ignition key and remove the spark plug cable from the spark plug before servicing, cleaning or maintenance.

## Cleaning and inspection

- Use the cleaning tool to remove any snow or ice clogged in the chute or around the auger.  
Never use your hands!
- Inspect regularly to make sure that all bolts, nuts and screws are tight and that there is no visible damage.
- The scraper blade and skid plates will become worn with time and should be replaced.  
Use only original parts or parts approved by the retailer.
- Regularly check the fuel system for any visible signs of leakage or damage at the tank, fuel cap or fuel lines.
- Never attempt to tamper with or modify the product in any way.
- Regularly check the tyre pressure, it should be between 15 and 20 psi (1–1.4 bar).

## Engine service intervals

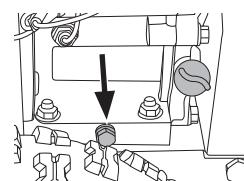
	After the first 5 hours.	At every use or after every 5 hours.	At every season or after every 25 hours.	At every season or after every 50 hours.
Check the oil level.		•		
Change oil.	•			•
Check spark plug.			•	
Clear area around muffler.		•		

## Changing the oil

### Important:

- Check the oil level every time the snow blower is used.
- The blower needs to be tilted to the side to drain out all the oil. If the tank is completely full the fuel can run out at the fuel cap.\*
- You may also use a suction pump and suction out the oil from the oil filler plug.

1. Start the engine and run it for a few minutes to warm the oil so that it runs out more easily.
2. Place an appropriate container under the drain hole to collect the oil when the drain plug is removed.
3. Unscrew the plug, tilt the blower and empty of all oil. Bear in mind that the oil might be hot.
4. Refit the drain plug and fill with new oil. Refer to the earlier section *Oil level checks and refills*.



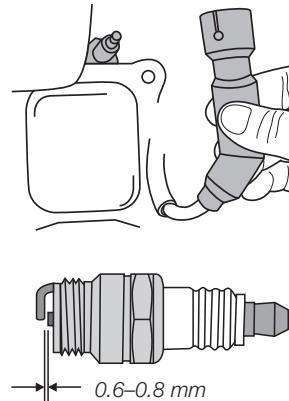
\*Empty the fuel tank before you empty out all the oil. The engine should be cold when the fuel tank is emptied. Do the work outside and collect the fuel in an appropriate container. If the fuel is not to be reused, deposit it at an appropriate recycling centre.

## Spark plug

**Note:** Let the engine cool before unscrewing and removing the spark plug. Both the spark plug and muffler become very hot after use. Check the spark plug before every season and replace it if necessary.

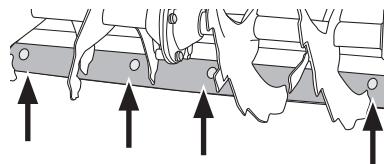
1. Remove the spark plug cable from the spark plug. Do not pull the cable but rather grip the spark plug cap and wiggle it back and forth to loosen it.
2. Use a spark plug spanner to remove it from its socket.
3. Check the electrodes for any visible damage and clean with a steel brush when necessary.
4. Make sure that the electrode gap is 0.6–0.8 mm. Special tools for gapping (feeler gauges) are available for purchase separately.
5. Try to screw the spark plug partway in by hand to make sure the threads catch correctly. Tighten using a spark plug spanner.
6. Washers on the new spark plug must be compressed during installation. Tighten a  $\frac{1}{2}$  turn extra after the spark plug is securely in place to compress the washer and create a proper seal.
7. Turn a  $\frac{1}{4}$  turn extra if you are using the existing spark plug.

**Handy hint:** Thread a small piece of PVC hose to the spark plug wire end to make it easier to access when it is time to manually thread it in the socket.



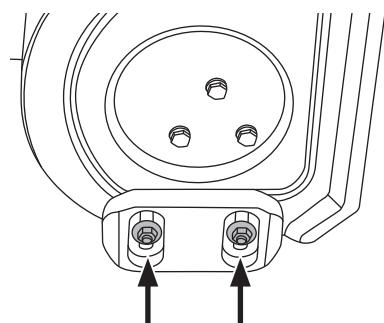
## Replacing the scraper blade

- Unscrew the 4 bolts holding the scraper blade and remove the blade.
- Attach the new blade. Make sure that all the bolt heads are on top, inside the auger housing.
- Use only original parts or parts approved by the retailer.



## Changing the skid plates

- Remove the skid plates by unscrewing the 2 bolts in each.
- Mount the new plates. Make sure that all the bolt heads are on the inside of the auger housing.
- Use only original parts or parts approved by the retailer.



## Long-term storage procedures (over a month)

- Empty the fuel tank when the engine is cold. Do the work outside and collect the fuel in an appropriate container. If the fuel is not to be reused, deposit it at an appropriate recycling centre.
- Start the engine and let it run until it is out of fuel.
- Store the snow blower in a well-ventilated area, never in an enclosed storage facility subject to naked flames or sparks.

## Lubrication

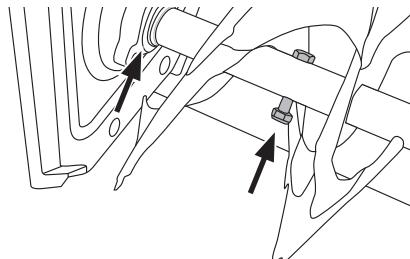
Regularly lubricate the gear controls and other moving parts with a few drops of motor oil and/or spray (e.g. 5–56, WD-40). Do not over-lubricate!

## Lubrication of and servicing the auger and replacement of the shear pins

The auger is equipped with shear pins that are meant to shear if the auger strikes hard compacted ice or other foreign objects. The snow blower is supplied with extra shear pins so that they can be replaced when needed.

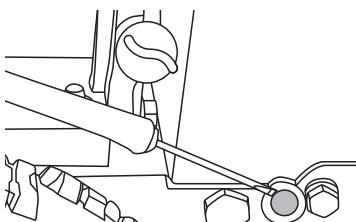
 **Important:** Never substitute the shear pins with ordinary bolts. This can seriously damage the snow blower if the auger jams on a foreign object.

Unscrew the shear pins once per season and spray inside the drive shaft with oil lubricant. Lubricate the auger drive shaft's plastic bearings.

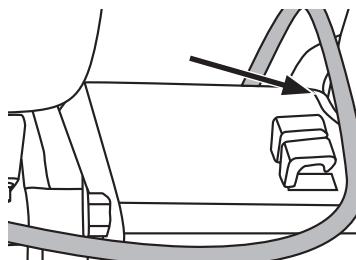


## Replacing the auger drive belt

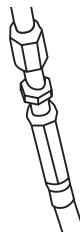
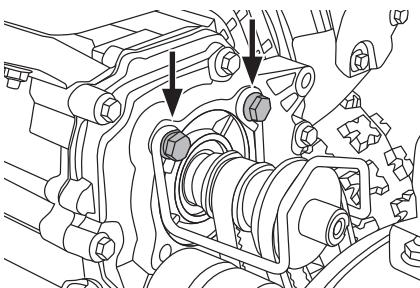
1. Remove the wire that sits on the protective cover over the belt.



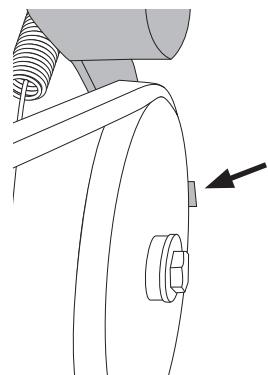
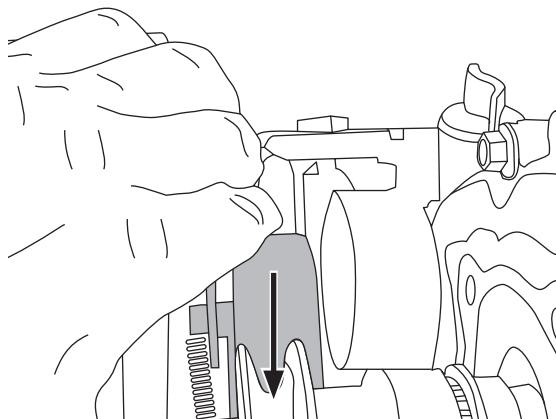
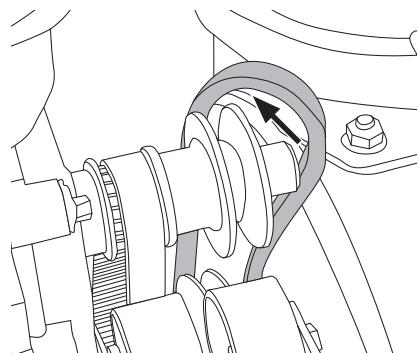
2. Remove the locking plugs that keep the protective cover in place over the belt (one on each side).
3. Remove the cover.



4. Screw the wire adjustment to the auger together so that the play is larger.

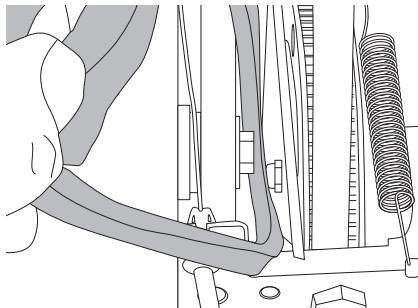


5. Remove the screws holding the shackle over the drive belt cover and remove it.



7. Hold in the tensioning wheel so that the stop lug moves away from the pulley.

8. Remove the belt from the pulley and prise it away from the pulleys locking nuts.
9. Attach a new belt. Don't forget to push back the tensioning wheel so that the belt ends up on the inside of the stop lug.
10. Adjust the wires for correct tensions and check the performance.
11. Refit the bracket and the protective cover.



## Troubleshooting guide

The engine does not start.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Is the power switch in the "ON" position?</li> <li>• Is the petrol tap in the "ON" position?</li> <li>• Is there petrol in the tank?</li> <li>• Have you pressed in the primer bulb enough times?</li> <li>• If the engine is cold is the choke in the cold start position (completely to the left)?</li> <li>• If the engine is warm, is the choke set fully to the right?</li> <li>• Is the throttle set fully to the right (full power)?</li> <li>• Is there new petrol in the tank? Using old fuel can lead to starting problems.</li> <li>• Is the spark plug cable securely connected to the spark plug?</li> <li>• Check the spark plug and replace it if necessary.</li> </ul>
The engine runs irregularly.	Check that the choke is in the correct position depending if the engine is warm or cold.
Abnormal vibrations.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Turn off the snow blower and disconnect the spark plug wire from the spark plug.</li> <li>2. Check the auger and replace any damaged parts.</li> <li>3. Check that all the screws and nuts are tightened.</li> </ol>
The auger does not rotate when engaged while the engine is running. No snow exits the chute.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• The auger drive clutch wire is incorrectly adjusted. Adjust the wire according to the section <i>Checking and adjusting the auger wire and drive clutch wire</i>.</li> <li>• The chute is clogged or foreign objects are preventing the auger from rotating.</li> <li>• The shear pins have sheared off. Replace the shear pins.</li> <li>• The drive belt needs replacing. Check the belt and replace it if necessary. Refer to the section <i>Replacing the auger drive belt</i>.</li> </ul>
The auger rotates even when it is disengaged.	Adjust the wire according to the <i>Checking and adjusting the auger wire and drive clutch wire</i> .
The blower does not move forward when the clutch lever is depressed.	Adjust the wire according to the section <i>Checking and adjusting the auger wire and drive clutch wire</i> .
The blower tends to move forward even when the clutch lever is not engaged.	Adjust the wire according to the section <i>Checking and adjusting the auger wire and drive clutch wire</i> .

## Responsible disposal

This symbol indicates that this product should not be disposed of with general household waste. This applies throughout the entire EU. In order to prevent any harm to the environment or health hazards caused by incorrect waste disposal, the product must be handed in for recycling so that the material can be disposed of in a responsible manner. When recycling your product, take it to your local collection facility or contact the place of purchase. They will ensure that the product is disposed of in an environmentally sound manner.



## Specifications

Type	Two-stage snow blower
Clearing width	56 cm, working height 40 cm
Max snow depth	Approx. 400 mm
Discharge range	Up to 8 m
Engine	1-cylinder, 4-stroke petrol engine, 196 cm <sup>3</sup> , 5.6 hp (4.1 kW)
Fuel tank capacity	3.6 L
Oil capacity	0.6 L
Gears	4 forward, 1 reverse
Discharge chute	180° swivel
Discharge angle	Tiltable approx. 25 degrees
Drive	Self-propelled
Pneumatic rubber tyres	12"
Weight	55 kg
LpA	89.5 dB (A), K = 3.0 dB (A)
LwA	97.31 dB (A), K = 3.0 dB (A)
Vibration	5.077 m/s <sup>2</sup> , K = 1.5 m/s <sup>2</sup>

# Snöslunga 2-stegs

Art.nr 41-1580 Modell KCM22B

Läs igenom hela bruksanvisningen före användning och spara den sedan för framtidens bruk.  
Vi reserverar oss för ev. text- och bildfel samt ändringar av tekniska data. Vid tekniska problem eller andra frågor, kontakta vår kundtjänst (se adressuppgifter på baksidan).

## Säkerhet



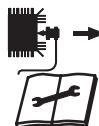
Läs igenom hela bruksanvisningen före användning.



Starta aldrig maskinen inomhus eller i dåligt ventilerade utrymmen. Motorns avgaser innehåller livsfarlig kolmonoxid.



Använd hörselskydd.  
Använd skyddsglasögon.



Ta bort tändkabeln från tändstiften före service.



Fara – roterande snöskruv.



Använd skyddshandskar.



Fara – roterande fläkt.



Använd skyddsskor.



Se upp för utflygande föremål. Se till att åskådare befinner sig på behörigt avstånd.



Starta aldrig produkten inomhus.



Slå av motorn före rensning av utkastet.



Giftiga gaser.



Håll obehöriga på säkert avstånd från maskinen.



Rökning och öppen eld förbjuden.

## Allmänna säkerhetsföreskrifter

- Försäkra dig om att du läst och förstått hela bruksanvisningen, alla varningar och alla instruktioner. Bekanta dig med alla reglage och försäkra dig om att du förstår hur produkten ska användas innan arbetet påbörjas.
- Låt aldrig barn eller personer som inte har tillräcklig kännedom om dessa instruktioner använda produkten.
- Lokala föreskrifter kan begränsa användarens ålder.
- Använd aldrig produkten i närheten av andra, särskilt barn eller djur.
- Kom ihåg att användaren/föraren alltid är ansvarig för olyckor som orsakats av produkten.
- Var försiktig så att du inte faller eller halkar, speciellt när du backar. Använd aldrig produkten om du är påverkad av alkohol eller mediciner. Använd den inte heller om du är trött eller sjuk.
- Produkten får bara repareras av kvalificerad servicepersonal och endast med originalreservdelar.
- Använd endast tillbehör som är godkända av tillverkaren eller av den återförsäljare där produkten köptes.

## Säkerhetsföreskrifter under användning

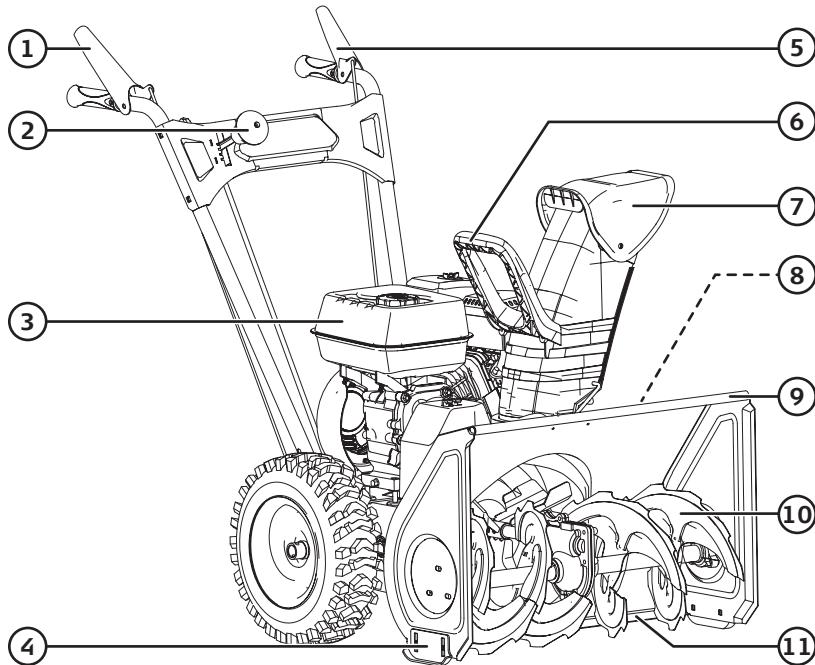
### Varning!

- Håll avstånd till roterande delar. Kontakt med inmatningsskruv och skovlar kan amputera händer och fötter.
- Använd medföljande verktyg för att rengöra utkastet.
- Innan rengöring eller service av produkten, frikoppla alla reglage, slå av motorn och stå kvar vid handtagen tills alla rörliga delar har stannat.
- För att förhindra skador, rikta aldrig utkastet mot andra mäniskor. Var extra försiktig vid användning på grusvägar etc.
- Vissa motordelar blir mycket varma vid användning. Risk för brännskador.
- Produkten får inte användas till att slunga någonting annat än snö.
- Var försiktig vid användning på grusgångar, trottoarer och vägar. Var uppmärksam på eventuella faror och trafik. Undvik branta sluttningar.
- Rikta aldrig utkastet mot allmän väg eller trafik.
- Slå omedelbart av motorn om du träffar ett främmande föremål. Inspektera därefter produkten noggrant. Använd inte produkten förrän eventuella skador reparerats.
- Om produkten börjar vibra onormalt, slå omedelbart av motorn och kontrollera orsaken. Vibrationer är normalt ett tecken på problem.
- Befintliga säkerhetsanordningar får inte kopplas bort eller sättas ur funktion.
- Använd aldrig produkten i närheten av inhägnader, bilar, fönsterrutor, sluttningar etc. utan korrekt inställt utkast.
- Håll alltid barn borta från det område som ska snöröjas.
- Överbelasta inte produkten genom att köra den för fort.
- Var försiktig vid backning. Titta bakåt efter eventuella hinder.
- Låt aldrig någon stå framför produkten.
- Använd aldrig produkten i dålig sikt eller utan tillfredsställande belysning.
- Se till att ha god balans och håll stadigt i handtagen när du använder produkten.
- Använd endast det medföljande redskapet för att rengöra utkast och skovelhus. Använd aldrig händerna.
- Använd aldrig produkten på tak.

## Förpackningen innehåller

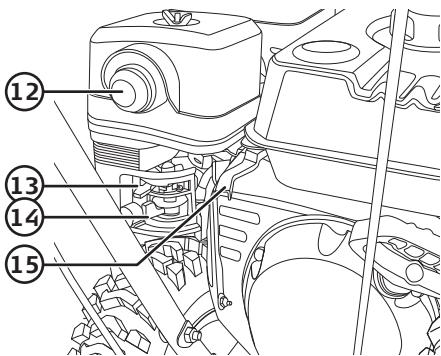
- Snöslunga med manöverpanel och kopplingshandtag för inmatningsskruv
- Kopplingshandtag för drivning
- Utkast med riktskärm
- Hjul
- Brytpinnar, skruv, mutter och brickor

## Reglage och funktioner

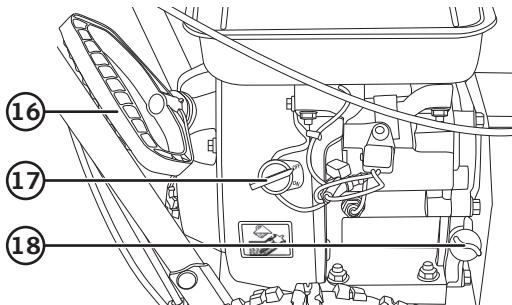


- |   |                                       |
|---|---------------------------------------|
| 1. Kopplingshandtag till inmatningsskruv      | 7. Utkast med riktskärm               |
| 2. Växelreglage (4 växlar framåt och 1 bakåt) | 8. Verktyg för rengöring av skovelhus |
| 3. Bensintank                                 | 9. Skovelhus                          |
| 4. Släpsko (en på var sida)                   | 10. Inmatningsskruv                   |
| 5. Kopplingshandtag för drivning              | 11. Skrapskär                         |
| 6. Handtag för att ändra utkastets riktning   |                                       |

12. Primerblåsa
13. Choke
14. Bensinkran
15. Gasreglage

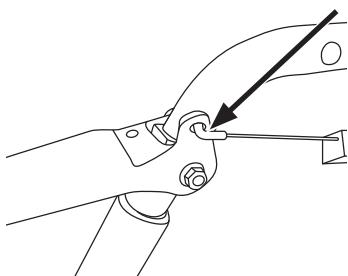


16. Starthandtag
17. Strömbrytare
18. Kombinerat oljepåfyllningslock/oljesticka

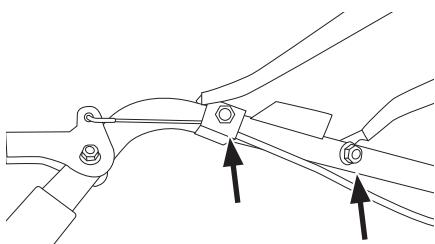


## Montering Handtag och reglage

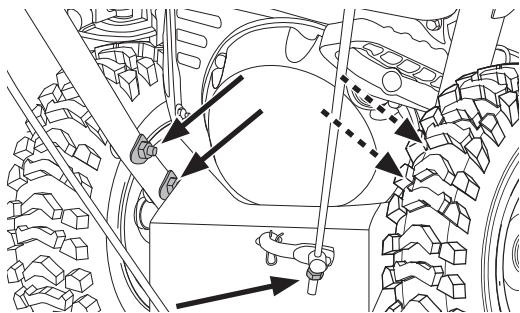
1. Anslut vajern för drivning till kopplingshandtaget (5).



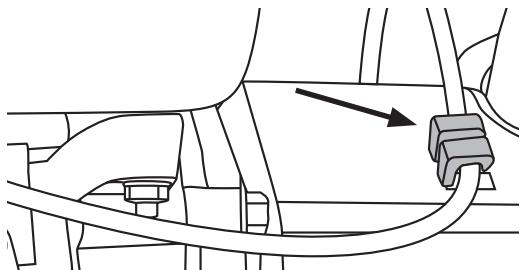
2. Montera handtaget på manöverpanelen med skruvar, kabelhållare, brickor och muttrar.



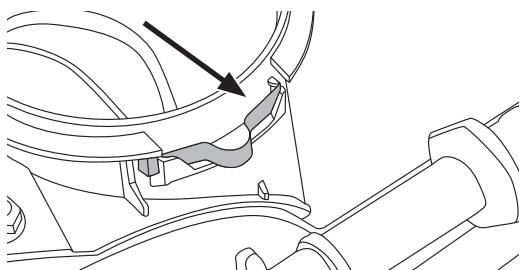
3. Skjut ner handtagen i sina fästen och dra fast med skruv, mutter och brickor.



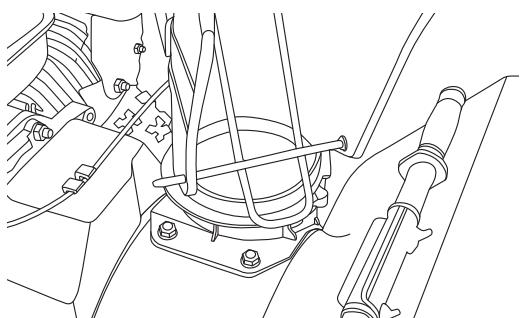
4. Fäst växelreglaget till växelföraren och dra åt låsmuttern.



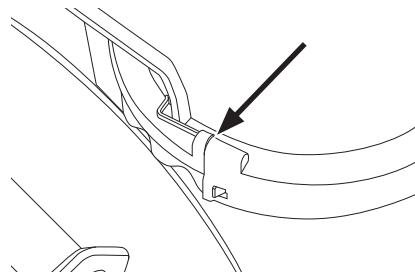
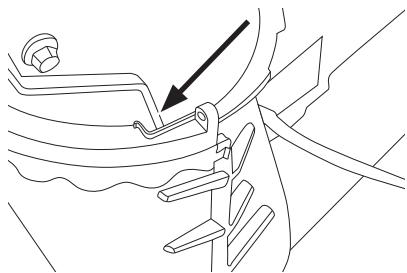
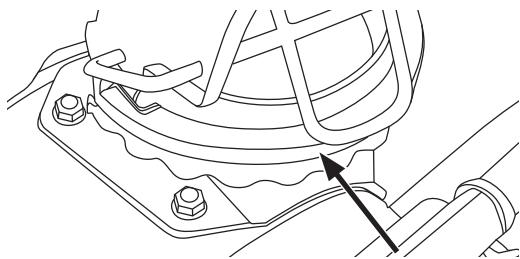
5. Fäst vajern för drivning av inmatningsskruven i vajerklämman på skyddskåpan.



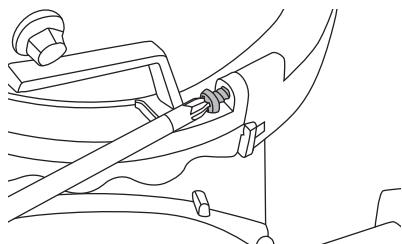
2. Placera utkastet på hållaren.



- Montera den främre låsbygeln. Se till att den är helt inskjuten på båda sidor.

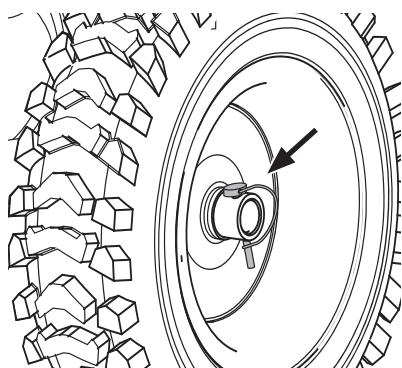


- Montera den bakre låsbygeln. Se till att den möter den främre på båda sidor.
- Dra ihop byglarna på båda sidor med medföljande skruv.



## Hjul

Skjut på hjulen på axlarna, montera låssprinten och vik över bygeln.



# Användning

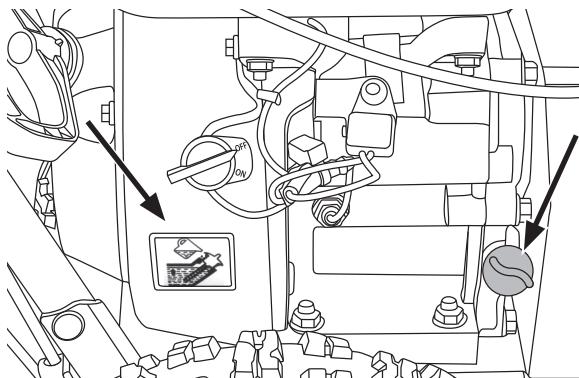
## Oljepåfyllning och nivåkontroll

### **i** Information

- Motorn har en kombinerad oljesticka/oljepåfyllningslock.
- Motorn är konstruerad för att användas i flera olika produkter. Den har därför ett oljepåfyllningslock även på vänster sida. När motorn är monterad i den här snöslungen passar det bäst att använda pluggen på höger sida.

Snöslungen levereras utan olja i motorn. Olja **MÅSTE** fyllas på innan motorn startas.

1. Öppna oljepåfyllningslocket (18) på motorns högra sida.
2. Häll i medföljande olja. Oljan ska efter att den fyllts på nå nästan helt upp i påfyllningshållet och synas väl på stickan. Se dekalen på motorn. Oljan ska kontrolleras utan att oljestickan skruvas ner i hålet. Du behöver bara hålla stickan mot hålet.



## Förberedelser

- Kontrollera att det område som ska snöröjas är fritt från främmande föremål.
- Kontrollera att alla reglage går lätt och att de återgår till ursprungsläget när de släpps.
- Frikoppla alla reglage innan motorn startas.
- Planera i förväg var snön ska kastas för att undvika att personer eller egendom skadas av främmande föremål.
- Använd aldrig snöslungen utan att vara rätt klädd. Använd lämpliga skor med bra fäste vid halt underlag.
- Under inga omständigheter får underhåll, justeringar och service göras när motorn är igång (om inte bruksanvisningen anger annat).
- Bär alltid skyddsglasögon eller visir vid användning, underhåll och service av snöslungen.
- Justera höjden på inmatningshuset så att det går fritt vid grusgångar o.d.
- Låt snöslungen anpassa sig till utomhustemperaturen innan snöröjningen påbörjas.

## Innan användning

Kontrollera alltid innan start att det inre fläkthjulet är rörligt och inte är blockerat av något. Det kan ha fastnat småstenar mellan det inre fläkthjulet (innanför inmatningsskruven) och trumman som gör att fläkthjulet inte kan rotera. Fläkthjulet kan också vara fastfruset. Om inte det inre fläkthjulet kan rotera kommer drivremmen att slitas ner snabbt.

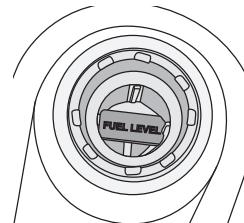
## After användning

Ställ snöslungan så att den lutar framåt så att snö och vatten rinner ur och inte blir kvar i snöslungan och gör att fläktbjulet fryser fast.

## Påfyllning av bränsle

**⚠️ Varning!** Bensin är mycket brandfarligt!

- Använd 95 eller 98 oktan blyfri bensin.
- Max 10 % etanolinblandning i bränslet.
- Förvara bränslet i en behållare som är avsedd för bensin.
- Fyll endast på bensin utomhus och rök inte under påfyllningen.
- Överfyll inte. Bränslenivån bör ligga i nivå med nivåmätaren i påfyllningsrörer under tanklocket (FUEL LEVEL=bränslenivå).
- Fyll på bränsle innan motorn startas. Öppna aldrig tanklocket för att fylla på bränsle när motorn är igång eller fortfarande är varm.
- Stäng tanklocket ordentligt och torka upp eventuellt utspillt bensin.

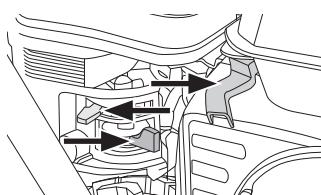
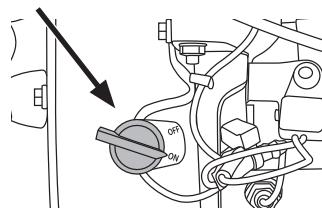


## Start

**⚠️ Viktigt:** Kontrollera olje- och bränslenivåerna innan snöslungan startas.

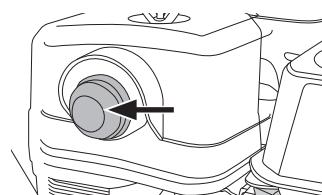
Kontrollera att kopplingshandtagen för drivning och inmatningsskruv är uppsläppta.

1. Ställ strömbrytaren (17) i läge **ON**.



2. Ställ gasreglaget (15) på full gas (åt höger mot symbolen med haren).
3. Ställ chokereglaget (13) i kallstartsläge (åt vänster). Om motorn är varm, ställ choken helt åt höger.
4. Öppna bensinkranen (14) helt (åt höger) **ON**.

5. Tryck in primerblåsan (12) 3–5 gånger. Håll för luftålet mitt på blåsan när du trycker. Vid kall väderlek kan motorn behöva primas en gång till. Om motorn är varm, tryck in blåsan en gång.
6. Dra sakta i starthandtaget (16) tills du känner motstånd. Dra sedan snabbt och kraftfullt i handtaget för att starta. Släpp inte handtaget utan håll kvar och försakta tillbaka handtaget till utgångsläget.



## ⚠️ Viktigt:

- När motorn startat och efterhand värmits upp, försakta tillbaka chokereglaget till utgångsläget (åt höger).
- Om motorn stannar, starta om och låt den gå med chokereglaget i mittenläge en kort stund. För sedan sakta tillbaka chokereglaget till utgångsläget.

## Stäng av motorn

1. Skjut tillbaka gasreglaget helt.
2. Ställ strömbrytaren i läge **OFF**.
3. Rengör hela slungan noggrant och rör alla reglage fram och tillbaka några gånger för att undvika fastfrysning.

## Säkerhetskontroll

**⚠️ Viktigt:** Kontrollera inmatningsskruvens funktion första gången snöslungan startas och inför varje ny sässong. Det måste finnas ett litet spel i vajern som går från kopplingshandtaget.

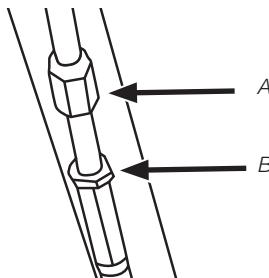
1. Starta slungan och tryck ner kopplingshandtaget. Låt inmatningsskruven arbeta i ca 10 sekunder. Upprepa detta några gånger.
2. Släpp upp kopplingshandtaget och ställ dig framför slungan. Kontrollera att inmatningsskruven står helt stilla och inte visar några tendenser till att rotera.
3. Om inmatningsskruven roterar eller visar tendenser till att rotera trots att kopplingshandtaget inte trycks ner, slå av motorn och justera vajern.

## Kontroll och justering av vajrarna till inmatningsskruv och drivning

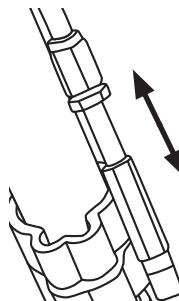
Vajrarna är justerade av tillverkaren men de kan ändå behöva kontrolleras/justeras innan snöslungan tas i bruk.

### Inmatningsskruven

- Inmatningsskruven ska stå helt stilla när motorn går och kopplingshandtaget är uppe. Den ska rotera med full kraft när du trycker ner kopplingshandtaget
- Om inmatningsskruven inte roterar ordentligt trots att motorn går och kopplingshandtaget är nertryckt är spelet i vajern för stort. Gör så här:



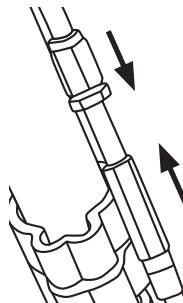
1. Lossa låsmuttern (B).



2. Justera vajern så att spelet minskar (öka avståndet i justeringen) genom att skruva ut justerskruven (A).
3. Lås med låsmuttern.
4. Starta motorn och kontrollera funktionen.

Om inmatningsskruven roterar trots att kopplingshandtaget **inte** är nertryckt när motorn går är spelet i vajern för litet. Gör så här:

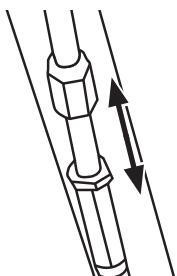
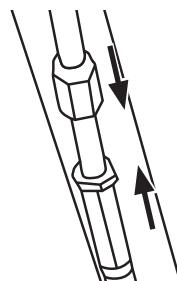
1. Justera vajern så att spelet ökar (minska avståndet i justeringen).
2. Starta motorn och kontrollera funktionen.



### *Drivning*

Om slungan visar tendenser till att drivas framåt utan att kopplingshandtaget för drivningen är nedtryckt är vajern för spänd.

1. Justera så att ett litet spel skapas (minska avståndet i justeringen) på samma sätt som vid justering av vajern för inmatningsskruven som tidigare beskrivits.
2. Starta motorn och kontrollera funktionen.

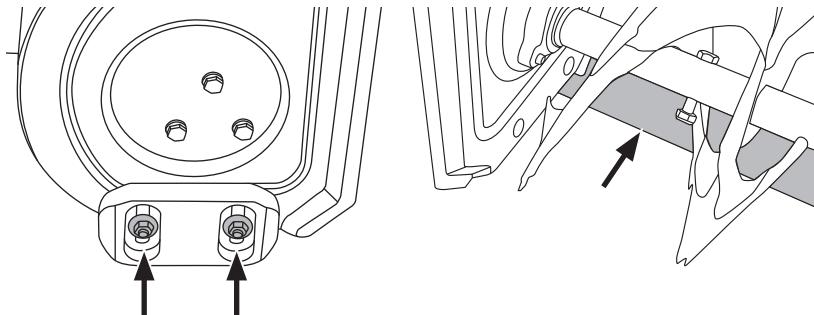


Om slungan inte drivas framåt trots att kopplingshandtaget trycks ner är vajern för slak.

1. Spän vajern genom att minska avståndet i justeringen.
2. Starta motorn och kontrollera funktionen.

## Justering av släpskor

- Vid normala förhållanden: Justera släpskorna 0,5–1 cm lägre än skrapskäret (så att skrapskäret ligger 0,5–1 cm över underlaget)
- Vid hårt packad snö: Justera släpskorna något högre (för att sänka skrapskäret).
- Om underlaget är grusigt eller ojämnt: Justera släpskorna något lägre (för att höja skrapskäret).



1. Lossa släpskornas låsmuttrar.
2. Justera dem beroende på underlaget.
3. Dra fast låsmuttrarna och kontrollera skrapskärets avstånd till underlaget.

## Körning

1. Låt motorn värmas upp någon minut för att uppnå full effekt innan snöröjningen påbörjas.
2. Ställ växelreglaget (2) i en lämplig växel. 2:ans växel är vid normala förhållanden mest lämplig vid snöröjning.
3. Tryck ner kopplingshandtaget för inmatningsskruven (1) för att påbörja snöröjningen.
4. Tryck ner kopplingshandtaget för drivningen (5), snöslungan rör sig framåt.

—4  
—3  
—2  
—1  
—R1



**Viktigt:** Rör aldrig växelreglaget när slungan är i rörelse, släpp upp kopplingshandtaget för drivningen innan du växlar.

5. När arbetet är avslutat: Låt motorn gå någon minut på tomgång. Låt slungan och inmatningsskruven stå stilla under tiden för att fukt och snö på motorn ska torka upp.

## Skötsel, underhåll och förvaring

- Viktigt:** Stäng av motorn och ta bort tändkabeln från tändstiftet innan service, rengöring eller underhåll utförs på snöslungan.

## Rengöring och övrig översyn

- Använd rengöringsverktyget för att vid behov ta bort snö och is som fastnat i utkastet eller kring inmatningsskruven. Använd aldrig händerna!
- Kontrollera regelbundet att alla skruvar och muttrar är åtdragna och att det inte finns några synliga skador.
- Skrapskär och släpskor blir med tiden slitna och behöver bytas ut. Använd endast originaldelar eller delar godkända av återförsäljaren.
- Kontrollera regelbundet bränslesystemet så att inget läckage eller skador uppkommit på tank, tanklock eller bränsleledning.
- Försök inte modifiera eller ändra produkten på något sätt.
- Kontrollera däcktrycket med jämma mellanrum, det ska vara 15–20 psi.

## Motorns serviceintervall

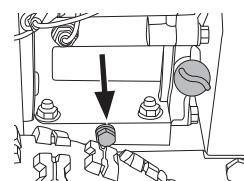
	Efter de första 5 timmarna.	Vid varje användning eller var 5:e timme.	Vid varje ny säsong eller var 25:e timme.	Vid varje ny säsong eller var 50:e timme.
Kontrollera oljenivån.		•		
Byt olja.	•			•
Kontrollera tändstiftet.			•	
Rengör området kring ljuddämparen.		•		

## Oljebyte

### ⚠ Viktigt:

- Kontrollera oljenivån varje gång snöslungan ska användas.
- Slungan måste lutas åt sidan för att få ur all olja. Om tanken är helt fyld kan bränsle rinna ur vid tanklocket.\*
- Du kan också använda en oljesug och suga ut oljan ur oljepåfyllningshålet.

- Starta motorn och varmkör ett par minuter så blir oljan lättare att tömma.
- Placera ett lämpligt uppsamlingskärl under oljeavtappningspluggen.
- Skruga ur pluggen, luta slungan och töm ur oljan. Tänk på att oljan kan vara varm vid avtappning.
- Skruta tillbaka pluggen och fyll på ny olja. Se tidigare avsnitt *Oljepåfyllning och nivåkontroll*.



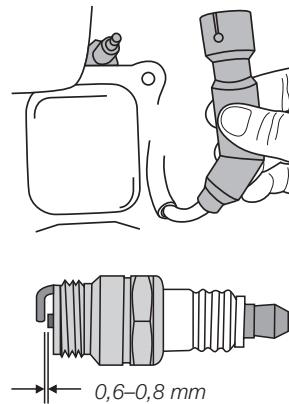
\*Töm i så fall ur bränsletanken innan du tömmer ur oljan. Motorn ska vara kall när du tömmer ur bränslet. Utför arbetet utomhus och samla upp bränslet i lämpligt kärl. Om bränslet inte ska återanvändas lämna det till återvinningsscentral.

## Tändstift

**Obs!** Låt motorn svalna innan tändstiftet skruvas ur. Tändstift och ljuddämpare är mycket heta efter användning. Kontrollera tändstiftet före varje säsong, byt vid behov.

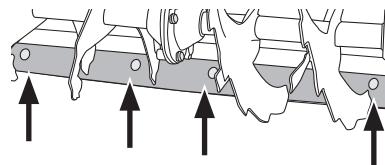
1. Ta bort tändkabeln från tändstiftet. Dra inte i kabeln utan ta tag i tändhatten av metall och vicka fram och tillbaka samtidigt som du drar.
2. Använd en tändstiftsnyckel och skruva ur stiftet.
3. Kontrollera stiftet så att det inte har några synliga skador, rengör med en stålborste vid behov.
4. Kontrollera elektrodavståndet, det ska vara 0,6–0,8 mm. Specialverktyg för detta finns att köpa separat.
5. Skruva om möjligt tillbaka tändstiftet för hand så du känner att det tar gång ordentligt. Dra sedan åt med tändstiftsnyckeln.
6. På ett nytt tändstift måste stiftets bricka komprimeras vid montering. Dra åt  $\frac{1}{2}$  varv efter att det nya stiftet har gångats i botten.
7. När ett använt stift monteras, dra åt  $\frac{1}{4}$  varv efter att stiftet gångats i botten.

**Tips!** Trä på en bit PVC-slang på tändstiftets anslutning för tändkabeln så går det lättare att komma åt att skruva i det för hand.



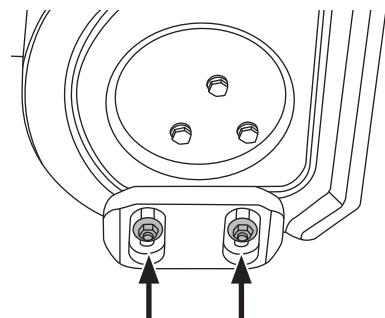
## Byte av skrapskär

- Skruva loss skrapskärets 4 fästbultar och demontera skäret.
- Montera det nya skäret. Se till att alla bultskallar hamnar på ovansidan, inne i skovelhuset.
- Använd endast originaldelar eller delar godkända av leverantören.



## Byte av släpskor

- Skruva loss släpskornas 2 fästbultar och demontera skorna.
- Montera de nya skorna. Se till att alla bultskallar hamnar på insidan, inne i skovelhuset.
- Använd endast originaldelar eller delar godkända av leverantören.



## Om inte snöslungan ska användas under en längre period (längre än en månad)

- Töm bränsletanken när motorn är kall. Utför arbetet utomhus och samla upp bränslet i lämpligt kärl. Om bränslet inte ska användas, lämna det till återvinningscentral.
- Starta motorn och låt den gå tills den stannar på grund av bränslebrist.
- Förvara snöslungan och bränslebehållaren i ett väl ventilerat utrymme, aldrig inomhus i lokaler där öppna lågor eller gnistor förekommer.

## Smörjning

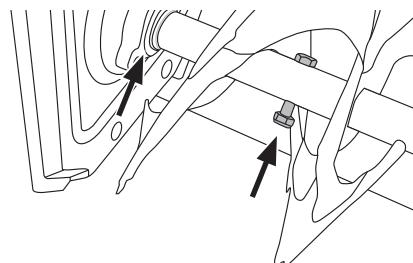
Smörj regelbundet växelreglaget och övriga rörliga delar med några droppar motorolja och/eller spray (typ 5–56, WD 40). Använd inte för mycket!

## Service och smörjning av inmatningsskruven, byte av brytpinnar

Inmatningsskruven är försedd med brytpinnar som är konstruerade så att de bryts om skruven, när den roterar, träffar hård kompakt is eller annat främmande föremål. Snöslungan levereras med extra brytpinnar så att de vid behov kan bytas ut.

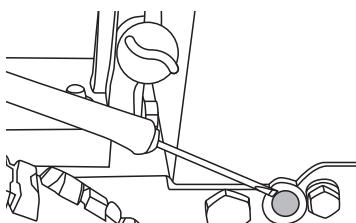
 **Viktigt:** Ersätt aldrig brytpinnarna med vanliga bultar, detta kan allvarligt skada slungan om inmatningsskruven fastnar på något främmande föremål.

Skruva ur brytpinnarna en gång per säsong och spraya olja in i skruvhålet/skruvaxeln. Smörj också skruvaxelns plastlagringar.

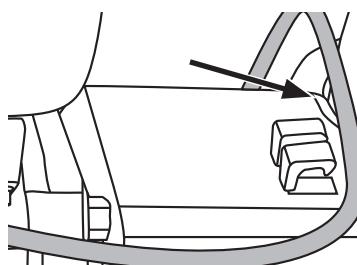


## Byte av drivrem för inmatningsskruv

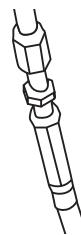
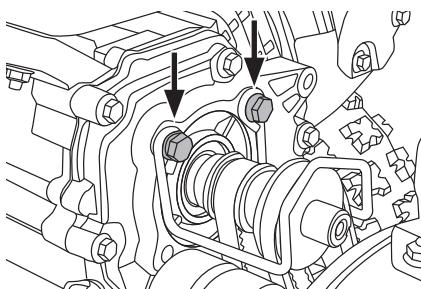
1. Ta bort vajern som sitter på skyddskåpan över remmarna.



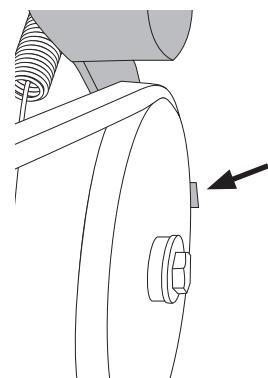
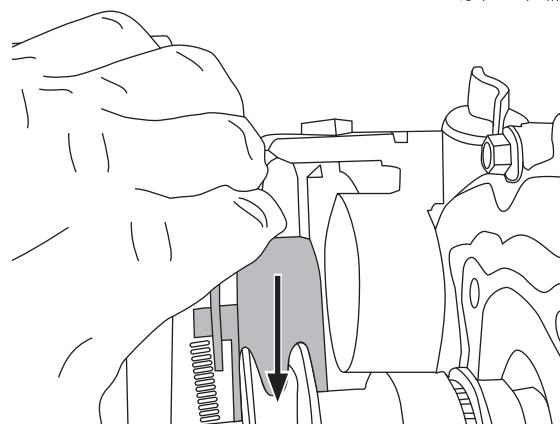
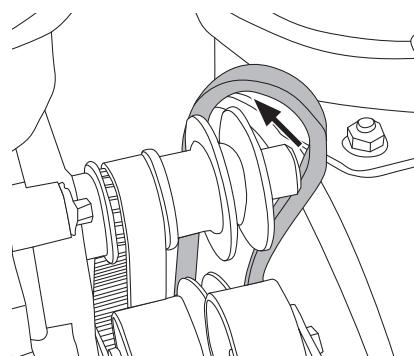
2. Ta bort låspluggarna som håller skyddskåpan över remmarna (en på var sida).
3. Ta bort kåpan.



4. Skruva ihop vajerjusteringen till inmatningsskruven så att spelet blir större.

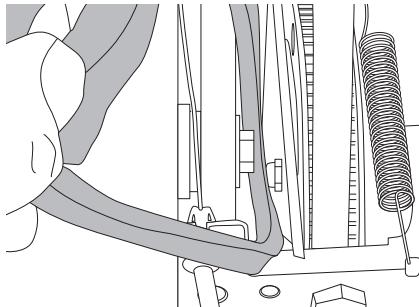


5. Lossa skruvarna som håller bygeln över remmarna och ta bort bygeln.



7. Håll in spännhjulet så att stoppklacken flyttas från remskivan.

8. Ta bort remmen från remskivan och lirka den förbi remskivornas låsmuttrar.
9. Montera ny rem. Glöm inte att trycka tillbaka spännhjulet så att remmen hamnar innanför stoppklassen.
10. Justera tillbaka vajerspelet och kontrollera funktionen.
11. Montera tillbaka bygeln och skyddskåpan.



## Felsökningsschema

Motorn startar inte.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Står strömbrytaren i läge "ON"?</li> <li>• År bensinkranen i läge "ON"?</li> <li>• Finns det bensin i tanken?</li> <li>• Har du tryckt in primerblåsan tillräckligt många gånger?</li> <li>• Om motorn är kall, står choken i läge för kallstart (helt åt vänster)?</li> <li>• Om motorn är varm, står choken helt åt höger?</li> <li>• Står gasreglaget helt åt höger (fullgas)?</li> <li>• Är det "färsk" bensin i tanken? Gammal bensin kan leda till startsvårigheter.</li> <li>• Är tändkabeln ordentligt ansluten till tändstiftet?</li> <li>• Kontrollera tändstiftet, byt vid behov.</li> </ul>
Motor går ojämnt.	Kontrollera att choken står i rätt läge beroende på om motorn är varm eller kall.
Onormala vibrationer.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Stäng av slungan, ta bort tändkabeln från tändstiftet.</li> <li>2. Kontrollera inmatningsskruven och byt ut ev. skadade delar.</li> <li>3. Kontrollera och dra åt ev. lösa skruvar.</li> </ol>
Motorn går men inmatnings-skruven roterar inte trots att kopplingshandtaget trycks ner. Ingen snö slungas ut.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Inmatningsskruvens vajer är feljusterad. Justera vajern enligt avsnittet <i>Kontroll och justering av vajrarna till inmatnings-skruv och drivning</i>.</li> <li>• Utkastet är igensatt eller främmande föremål hindrar inmatningsskruven från att rotera.</li> <li>• Brytpinnarna har gått av. Byt brytpinnar.</li> <li>• Drivremmen behöver bytas. Kontrollera remmen och byt vid behov. Se avsnittet <i>Byte av drivrem för inmatningsskruv</i></li> </ul>
Inmatningsskruven roterar trots att kopplingshandtaget inte trycks ner.	Justera vajern enligt avsnittet <i>Kontroll och justering av vajrarna till inmatningsskruv och drivning</i> .
Slungan drifs inte framåt trots att kopplingshandtaget trycks ner.	Justera vajern enligt avsnittet <i>Kontroll och justering av vajrarna till inmatningsskruv och drivning</i> .
Slungan tenderar att drivas framåt trots att kopplings-handtaget inte trycks ner.	Justera vajern enligt avsnittet <i>Kontroll och justering av vajrarna till inmatningsskruv och drivning</i> .

## Avfallshantering

Denna symbol innebär att produkten inte får kastas tillsammans med annat hushållsavfall. Detta gäller inom hela EU. För att förebygga eventuell skada på miljö och hälsa, orsakad av felaktig avfallshantering, ska produkten lämnas till återvinning så att materialet kan tas omhand på ett ansvarsfullt sätt. När du lämnar produkten till återvinning, använd dig av de returhanteringssystem som finns där du befinner dig eller kontakta inköpsstället. De kan se till att produkten tas om hand på ett för miljön tillfredsställande sätt.



## Specifikationer

<b>Typ</b>	Tvåstegs snöslunga
<b>Arbetsbredd</b>	56 cm, arbetshöjd 40 cm
<b>Max snödjup</b>	Ca 400 mm
<b>Kastlängd</b>	Upp till 8 m
<b>Motor</b>	1-cylindrig 4-takts bensinmotor, 196 cm <sup>3</sup> , 5,6 hp (4,1 kW)
<b>Tankvolym</b>	3,6 l
<b>Oljevolym</b>	0,6 liter
<b>Växlar</b>	4 framåt, 1 bakåt
<b>Utkast</b>	Vridbart 180°
<b>Riktskärm</b>	Vinklingsbar ca 25°
<b>Drivning</b>	Självgående
<b>Luftfylda gummihjul</b>	12"
<b>Vikt</b>	55 kg
<b>LpA</b>	89,5 dB (A), K = 3,0 dB (A)
<b>LwA</b>	97,31 dB (A), K = 3,0 dB (A)
<b>Vibration</b>	5,077 m/s <sup>2</sup> , K = 1,5 m/s <sup>2</sup>

# 2-trinns snøfreser

Art.nr. 41-1580 Modell KCM22B

Les brukerveiledningen grundig før produktet tas i bruk og ta vare på den for framtidig bruk. Vi reserverer oss mot ev. feil i tekst og bilde, samt forandringer av tekniske data. Ved tekniske problemer eller om du har spørsmål, ta kontakt med vårt kundesenter (se kontaktinformasjon på baksiden).

## Sikkerhet



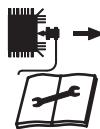
Les hele bruksanvisningen før bruk.



Maskinen må ikke startes innendørs eller i dårlig ventilerte omgivelser. Motorens avgasser inneholder livsfarlig kullmonoksid.



Bruk horselsvern.  
Bruk vernebriller.



Fjern kabelen fra tennpluggen før service.



Fare – roterende snøskruer.



Bruk vernehansker.



Fare – roterende vifte.



Bruk verneskø.



Se opp for gjenstander som kan slynges ut. Påse at tilskuere oppholder seg på god avstand.



Produktet må ikke startes innendørs.



Slå av motoren før rensing av utkastet.



Giftige gasser.



Hold utedokkende på sikker avstand fra maskinen.



Røyking og all bruk av åpen ild er forbudt.

## Generelle sikkerhetsanbefalinger

- Før snøfreseren tas i bruk må bruksanvisningen leses i sin helhet. Forviss deg om at du har forstått alle sikkerhetsanvisningene og advarslene. Gjør deg kjent med alle brytere og forviss deg om at du forstår hvordan produktet fungerer, før du starter snøfreseren.
- La aldri barn eller personer, som ikke har nok kunnskap om produktet, bruke det.
- Lokale forskrifter kan ha aldersbegrensning for bruk av slike produkter.
- Bruk aldri produktet nær andre, spesielt ikke barn eller dyr.
- Husk at det er alltid brukeren/føreren som er ansvarlig for ulykker som er forårsaket av produktet.
- Vær forsiktig så du ikke sklir eller faller, særlig når snøfreseren bakker. Bruk aldri produktet hvis du er påvirket av alkohol eller medisiner. Bruk den heller ikke dersom du er trett eller syk.
- Produktet skal kun repareres av kvalifisert servicepersonale og bare med originale reservedeler.
- Bruk kun tilbehør som er godkjent av produsent eller forhandler.

## For sikker bruk

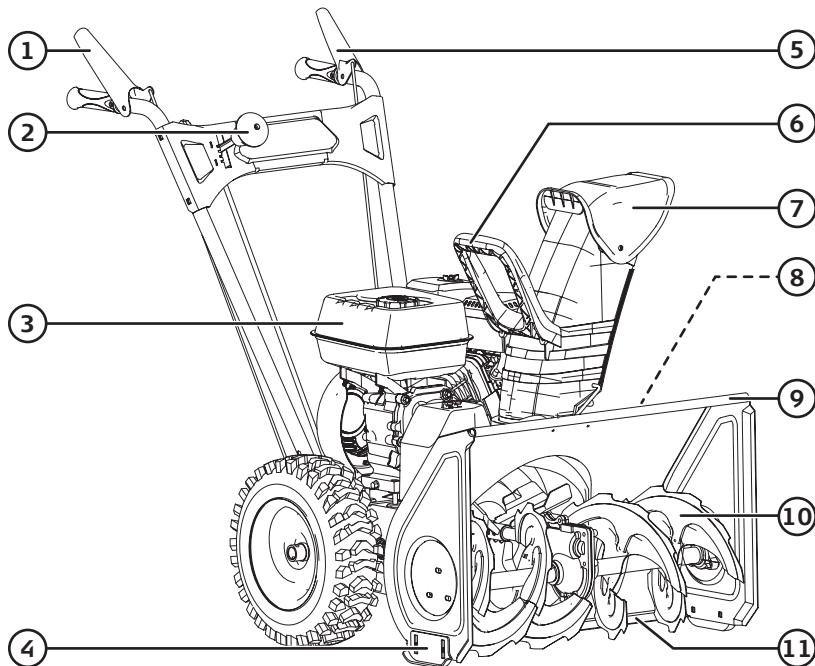
### Advarsel!

- Hold sikker avstand til roterende deler. Kontakt med innmatningsskrue og skovler kan forårsake store skader på hender/fötter.
- Bruk medfølgende verktøy til rengjøring av utkastet.
- For rengjøring og service av produktet må giret frikobles og motoren skrus av. Bli stående ved håndtaket til alle bevegelige deler har stoppet.
- Rett aldri utkastet mot personer. Vær ekstra forsiktig ved bruk på grusveier etc.
- Enkelte motordeler blir svært varme ved bruk. Fare for brannskader.
- Produktet må ikke brukes til annet enn snørydding.
- Vær forsiktig ved bruk på grusganger, stier og veier. Vær oppmerksom på eventuelle farer og annen trafikk. Unngå bratte skråninger.
- Vend aldri utkastet mot offentlig vei eller trafikk.
- Stopp motoren umiddelbart hvis snøfreseren treffer en gjenstand. Inspiser deretter produktet grundig. Bruk ikke produktet før eventuelle skader er reparert.
- Hvis produktet begynner å vibrere unormalt må den stoppes umiddelbart og årsaken må sjekkes. Unormale vibrasjoner er tegn på at noe er galt.
- Eksisterende sikkerhetsanordninger på produktet må ikke fjernes eller kobles fra.
- Bruk aldri produktet i nærheten av innhegninger, biler, vinduer, skråninger etc. uten riktig innstilling på utkastet.
- Hold alltid barn unna området som skal ryddes for snø.
- Overbelast ikke produktet ved å kjøre det for fort.
- Vær påpasselig ved rygging. Se bakover etter eventuelle hindringer.
- La aldri noen stå foran produktet.
- Sørg for å ha god sikt og tilfredsstillende belysning.
- Påse at du har god balanse i kroppen og godt grep i styret når du bruker produktet.
- Bruk kun det medfølgende redskapet for rengjøring av utkast og skovelhus. Bruk aldri fingrene.
- Bruk aldri produktet til rydding på tak.

## Forpakningen inneholder

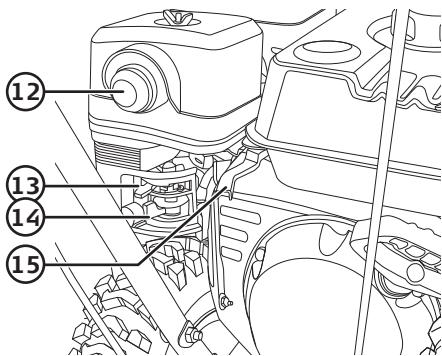
- Snofreser med manøvreringspanel og koblingshåndtak for innmatingsskrue
- Koblingshåndtak til driving
- Utkast med skjerm for å styre utkast
- Brytepinner, skruer, muttere og skiver

## Brytere og funksjoner

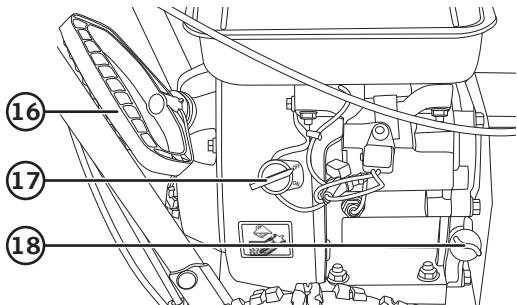


1. Koblingshåndtak til innmatingsskruen
2. Gir (4 framover og 1 bakover)
3. Bensintank
4. Meier (én på hver side)
5. Koblingshåndtak til kjøring
6. Håndtak for innstilling av retning på utkast
7. Utkast med skjerm til styring av utkast
8. Verktøy til rengjøring av skovelhus
9. Skovelhus
10. Innmatingsskrue
11. Skjær

12. Bensinpumpe
13. Choke
14. Bensinkran
15. Gassregulering

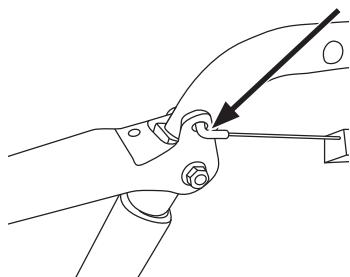


16. Starthåndtak
17. Strømbryter
18. Kombinert oljepeler og lokk til oljetank

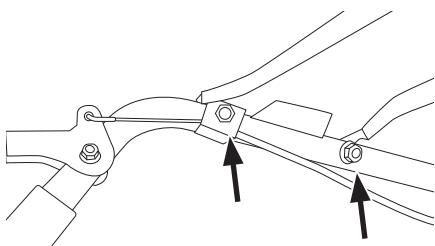


## Montering Håndtak og kontroller

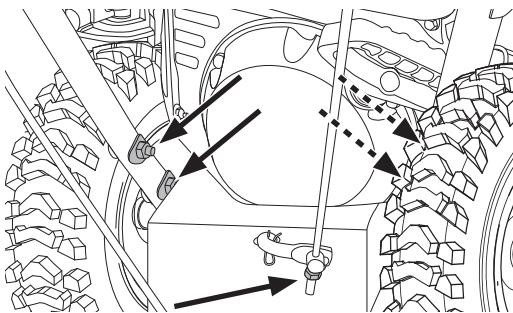
1. Koble vaieren for driving til koblingshåndtaket (5).



2. Monter håndtaket manøvreringspanelet med de medfølgende skruene, kabelholderne, skivene og mutrene.

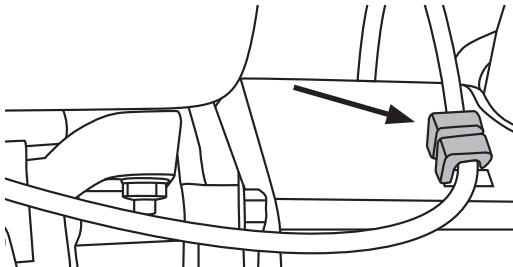


3. Skyv håndtaket ned i festet sitt og dra til med skrue, mutter og skive.



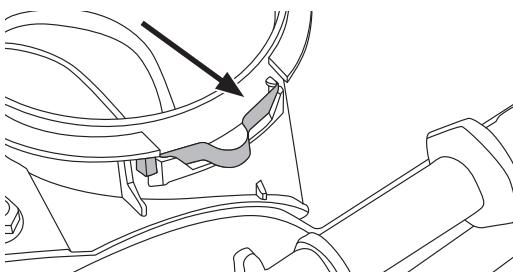
4. Fest girspaken til giret og dra til med låsemutteren.

5. Fest vaieren for driving av innmatingsskruen i vaierklemmen på beskyttelsesdekselet.

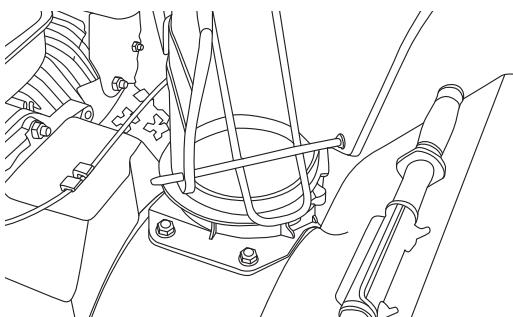


## Utkast

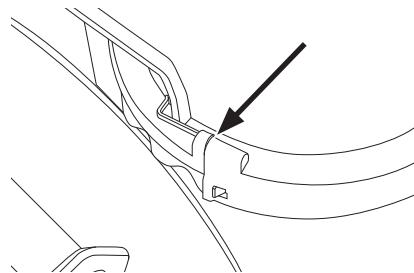
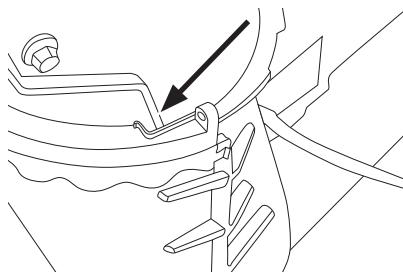
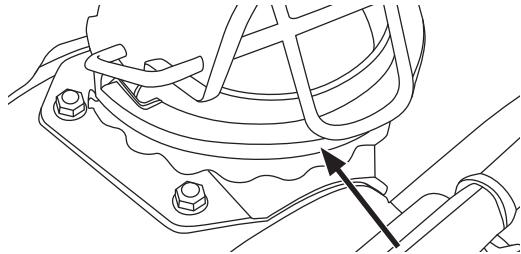
1. Monter fjærene til utkastet i festet på holderen til utkastet.



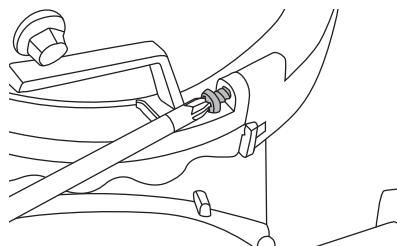
2. Plasser utkastet på holderen.



- Monter den fremre låsebøylen.  
Pass på at den er skjøvet godt inn på begge sider.

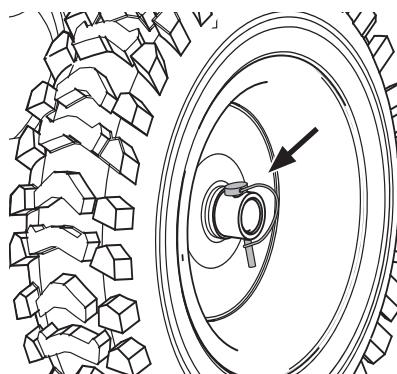


- Monter den bakerste låsebøylen. Pass på at den møter den framre på begge sider.
- Fest bøylene sammen på begge sider med skruene som følger med.



## Hjul

Skyv hjulene inn på akslene, monter låsesplinten og bøy bøylen over.



# Bruk

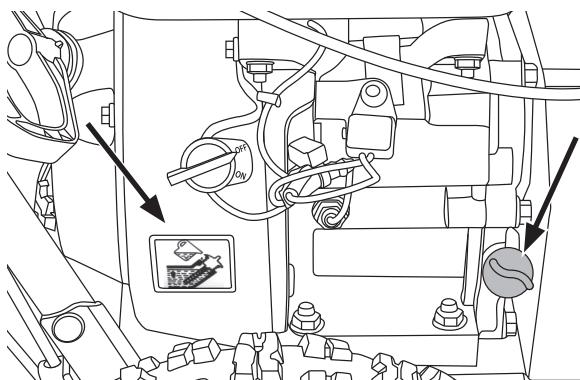
## Påfylling av olje og nivåkontroll

### Informasjon

- Motoren har en kombinert oljepiler og lokk til oljetank.
- Motoren er konstruert for å kunne bruke flere forskjellige produkter. Den har derfor et oljelokk også på den venstre siden. Når motoren er montert i snøfreseren er det best å bruke pluggen på høyre side.

Snøfreseren leveres uten påfylt olje. Det **MÅ** fylles på olje før motoren startes.

- Åpne opp lokket til oljetanken (18) på den høyre siden av motoren.
- Hell på oljen som følger med. Oljen skal nå nesten helt opp i tanken og synes godt på peilepinnen. Se merket på motoren. Oljen skal kontrolleres uten at oljepileieren skrus ned i hullet. Du trenger bare å holde peileeren mot hullet.



## Forberedelser

- Kontroller at området som skal ryddes for snø er fritt for fremmede gjenstander.
- Kontroller at alle brytere og knapper går lett og at de går tilbake til utgangsposisjonen når de slippes opp.
- Alle innstillingar må frikobles (stilles i «fri») før motoren startes.
- Planlegg på forhånd hvor snøen skal kastes. Dette for å unngå at personer eller ting skades av uønskede gjenstander.
- Bruk ikke snøfreseren uten å være riktig kledd. Bruk passende skotøy med gode såler, ved glatt føre.
- Service, justeringer og vedlikehold må kun skje med motoren skrudd av (dersom ikke bruksanvisningen sier noe annet).
- Bruk alltid vernebriller eller visir når snøfresingen pågår og ved vedlikehold og service av maskinen.
- Juster høyden på innmatingshuset slik at den går fritt ved grusganger etc.
- La snøfreseren tilpasses utendørstemperaturen før bruk.

## Før bruk

Sjekk deretter at det indre viftehjulet er bevegelig og ikke blokkert. Småstein kan ha festet seg mellom det indre viftehjulet og trommelen, og dette kan igjen føre til at viftehjulet ikke roterer. En annen mulighet kan være at det har frosset fast. Hvis ikke det indre viftehjulet kan rotere fritt, vil drivreimen slites raskt.

## Etter bruk

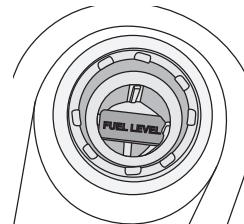
Plasser snøfreseren slik at den heller framover og at snø og vann renner ut. Dette hindrer at viftehjulet fryser fast.

## Påfylling av drivstoff



**Advarsel!** Vær forsiktig, bensin er svært brannfarlig!

- Bruk 95 eller 98 oktan blyfri bensin.
- Maks 10 % etanolblandning i drivstoffet.
- Drivstoffet må kun oppbevares i kanner som er godkjent til dette formålet.
- Bensintanken må fylles utendørs. Ikke røyk under påfyllingen.
- Ikke fyll på for mye. Nivået på drivstoffet bør ligge på samme nivå som måleren i påfyllingsrøret under tanklokket (FUEL LEVEL = nivå, drivstoff).
- Fyll på bensintanken før motoren startes. Tanklokket må ikke åpnes mens motoren er i gang eller mens den fremdeles er varm.
- Steng tanklokket godt og tørk opp eventuelt spill av bensin før motoren startes igjen.

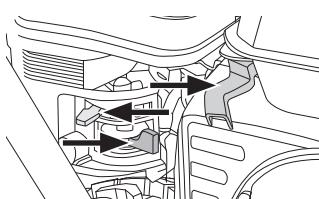


## Start



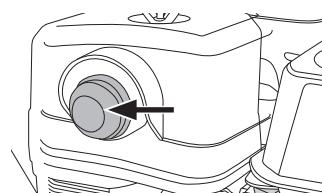
**Viktig:** Kontroller olje- og drivstoffnivåene før snøfreseren startes. Kontroller at koblingshåndtaket for kjøring og innmattingsskruen ikke er trykket inn.

1. Still strømbryteren (17) i posisjon **ON**.



2. Still gassen (15) på maks (til høyre mot symbolet med haren).
3. Still inn choken (13) på innstilling for kaldstart (mot venstre). Hvis motoren er varm må chucken stilles til motsatt side, til høyre.
4. Åpne bensinkranen (14) helt (til høyre) **ON**.

5. Trykk 3–5 ganger på bensinpumpen (12). Dekk til luftehullet, som sitter midt på pumpen, mens du trykker. Når det er kaldt i luften kan det hende at man må trykke på bensinpumpen én gang til. Hvis motoren er varm trykkes pumpe inn én ekstra gang.
6. Trekk sakte i starthåndtaket (16) til du kjenner motstand. Trekk deretter raskt og kraftig i håndtaket for å starte. Ikke slipp håndtaket, men hold igjen for å føre det sakte tilbake til utgangsposisjonen.



**Viktig:**

- Når motoren har startet og blitt varm, føres choken sakte tilbake til utgangsposisjonen (mot høyre).
- Hvis motoren stopper og må startes igjen, skal den gå med choken i midtstilling en kort stund. Før den deretter sakte tilbake til utgangsposisjonen.

**Stoppe motoren**

1. Skyv gasspaken helt tilbake.
2. Still strømbryteren på **OFF**.
3. Rengjør snøfreseren grundig. Beveg alle spaker fram og tilbake noen ganger, for å unngå fastfrysing.

**Sikkerhetskontroll**

**Viktig:** Kontroller innmatningsskruen posisjon før første gangs bruk og før hver sesong. Det skal være en liten slakk i vaieren som går fra koblingshåndtaket.

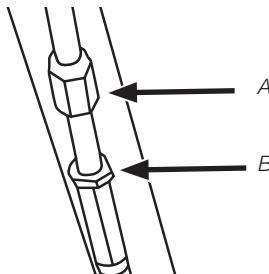
1. Start freseren og trykk koblingshåndtaket ned. La innmatningsskruen jobbe i ca. 10 sekunder. Gjenta dette noen ganger.
2. Slipp opp koblingshåndtaket og plasser deg foran freseren. Kontroller at innmatningsskruen står helt stille og ikke viser noen tendens til å ville rotere.
3. Hvis den roterer eller viser tendens til å ville rottere, tross at koblingshåndtaket ikke er trykket ned, må motoren skrus av og vaieren justeres.

**Kontroll og justering av vaierne til innmatningsskruen og driving**

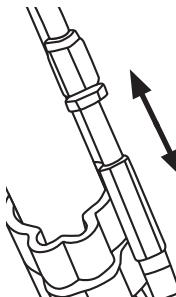
Vaieren er justert av produsenten, men det kan hende at de må kontrolleres og justeres før snøfreseren tas i bruk.

**Innmatningsskruen**

- Innmatningsskruen skal stå helt stille når motoren går og koblingshåndtaket er åpent. Det skal rotere med full kraft når du trykker ned koblingshåndtaket.
- Hvis innmatningsskruen ikke roterer skikkelig, tross at motoren går og koblingshåndtaket er trykket ned, sitter vaieren for løst. Slik gjør du det:



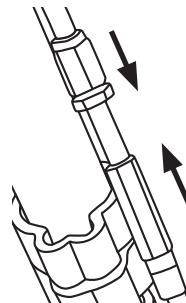
1. Løsne låsemutteren (B).



2. Juster vaieren sånn at den blir strammere (øk avstanden i justeringen) ved å skru ut justerskruen (A).
3. Lås med låsemutteren.
4. Start motoren og sjekk funksjonen.

Hvis inmatingskruen roterer tross at koblingshåndtaket **ikke** er nedtrykket når motoren går, er vaieren for stram. Slik gjør du det:

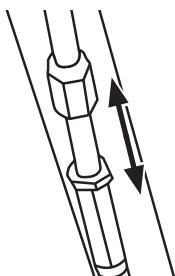
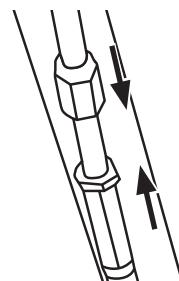
1. Juster vaieren sånn at den blir slakkere (reduser avstanden i justeringen).
2. Start motoren og kontroller funksjonen.



### Driving

Hvis freseren har tendens til å trekkes framover uten at koblingshåndtaket for kjøring er tykket ned er vaieren for stram.

1. Juster den slik at det blir en liten slakk (reduser avstanden i justeringen) på samme måte som ved justering av vaieren for inmatingskruen, som beskrevet tidligere.
2. Start motoren og kontroller funksjonen.

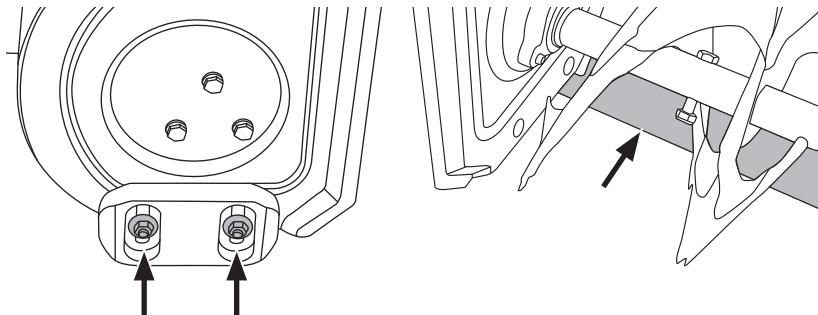


Hvis snofreseren ikke drives framover tross at koblingshåndtaket blir trykket ned er vaieren for slakk.

1. Juster vaieren ved å redusere avstanden i justeringen.
2. Start motoren og kontroller funksjonen.

## Justering av meier

- Ved normale forhold: Juster meiene 0,5 til 1 cm lavere enn skjæret (sånn at skjæret ligger 0,5–1 cm over underlaget).
- Ved hardpakket snø: Juster meiene noe høyre (for å senke skrapeskjæret).
- Ved ujevt underlag eller mye grus: Juster meiene noe lavere (for å kunne heve skrapeskjæret).



1. Løsne på meienes låsemuttere.
2. Juster dem, utfra konsistensen på underlaget.
3. Dra fast låsemutrene og kontroller skjærets avstand til underlaget.

## Kjøring

1. La motoren varmes opp i noen minutter før snøryddingen begynner, for å oppnå full effekt.
2. Still inn giret (2) i passende innstilling. 2. giret framover er vanligvis det beste til snørydding ved normale forhold.
3. Trykk koblingshåndtaket for innmatningsskruen (1) ned for å starte snøryddingen.
4. Trykk ned koblingshåndtaket for å starte kjøringen, og snøfreseren beveger seg framover.

—4  
—3  
—2  
—1  
—R1



**Viktig:** Man må ikke skifte gir mens freseren er i bevegelse. Slipp koblingshåndtaket for kjøring før skifte av gir.

5. Når jobben er utført: La motoren gå på tomgang i noen minutter. La snøfreseren og innmatningsskruen stå stille slik at snø og fuktighet tørker opp.

## Vedlikehold og oppbevaring

- ⚠️ Viktig:** Skru av motoren, ta ut tenningsnøkkelen og fjern tenningskabelen fra tennpluggen før service, rengjøring eller vedlikehold på maskinen.

## Rengjøring og øvrig vedlikehold

- Bruk rengjøringsverktøyet for, ved behov, å fjerne snø og is som har festet seg i utkastet eller rundt innmatingsskruen. Bruk aldri fingrene!
- Kontroller regelmessig at alle skruer og mutre er trukket til og at freseren ikke har synlige skader.
- Skrapeskjær og meier blir med tiden slitt og må skiftes ut. Bruk kun originaldeler og deler som er godkjent av forhandler.
- Drivstoffsystemet må kontrolleres regelmessig. Sjekk at det ikke er lekkasjer eller skader på tank, lokk eller bensinslange.
- Produktets må ikke modifiseres eller endres på.
- Kontroller dekktrykket med jevne mellomrom. Det skal ligge på 15–20 psi.

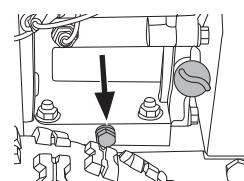
## Motorens serviceintervaller

	Etter de 5 første timene.	Ved hver gangs bruk eller hver 5. time.	Ved hver sesong- start eller hver 25. time.	Ved hver sesong- start eller hver 50. time.
Sjekk oljenivået.		•		
Skift olje.	•			•
Kontrollere tennplugg.			•	
Rengjør området rundt lyddemperen.		•		

## Oljeskift

### ⚠ Viktig:

- Kontroller oljenivået hver gang snøfresheren skal brukes.
  - Ved tömming av olje fra oljetanken må freseren hellas til siden for å få ut all oljen. Hvis tanken er fylt hel opp kan drivstoffet renne ut ved tanklokken.\*
  - Man kan også bruke en hevert og suge ut oljen gjennom hullet til oljetanken.
- Start motoren og varmkjør den ett par minutter. Da blir det enklere å tomme ut oljen.
  - Sett et passende oppsamlingskar under oljetappepluggen.
  - Skru ut pluggen, lut freseren og tøm ut oljen. Husk at oljen kan være svært varm.
  - Sett pluggen på plass igjen og fyll på med ny olje. Se avsnittet *Påfylling av olje og nivåkontroll*.



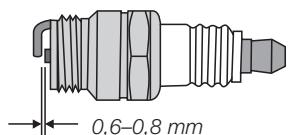
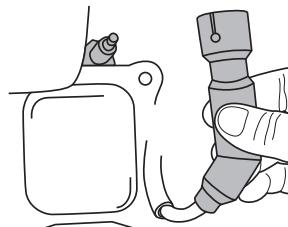
\*Tøm i så fall drivstofftanken før du tömmer ut oljen. Motoren må være kald når drivstoffet tömmes ut. Utfør jobben utendørs og samle opp drivstoffet i godkjent beholder. Hvis drivstoffet ikke skal brukes igjen, må det leveres til en gjenvinningstasjon.

## Tennplugg

**Obs!** La motoren bli kald før tennpluggen skrues ut. Tennpluggen og lyddemperen er svært varme etter bruk. Tennpluggen skal kontrolleres før hver sesong og skiftes ved behov.

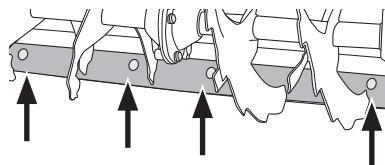
1. Ta bort kabelen fra tennpluggen. Ikke trekk i kabelen, men ta tak i tennhetten av metall og press den lett fram og tilbake samtidig som du trekker til.
2. Bruk tennpluggnøkkelen og skru ut pluggen.
3. Kontroller at pluggen ikke har synlige skader og rengjør den med en stålborste ved behov.
4. Kontroller elektrodeavstanden. Den skal være 0,6–0,8 mm. Spesialverktøy til dette formålet fås kjøpt separat.
5. Skru tennpluggen tilbake for hånd til du kjenner at den entrer skikkelig. Trekk deretter til med pluggnøkkelen.
6. På ny plugg må pluggens skive komprimeres ved montering. Trekk til  $\frac{1}{2}$  omdreining etter at den nye pluggen er skrudd til bunnen.
7. Når en brukt plugg monteres, trekkes den  $\frac{1}{4}$  omdreining til etter at den er skrudd til bunns.

**Tips!** Tre en bit PVC-slange på tennpluggens tilkoblingspunkt for kabelen. Da er det enklere å komme til å få skrudd for hånd.



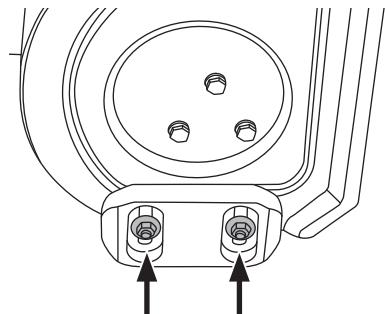
## Skifte av skrapeskjær

- Skru ut skrapeskjærrets 4 festebolter og demonter skjæret.
- Monter det nye skjæret. Påse at alle boltehodene kommer på oversiden, inne i skovlehuset.
- Bruk kun originaldeler eller deler som er godkjent av forhandler.



## Skifte av meier

- Skru ut de to festeboltene til meiene og demonter meiene.
- Monter de nye meiene. Påse at alle boltehodene kommer på innsiden, inn i skovlehuset.
- Bruk kun originaldeler eller deler som er godkjent av forhandler.



## Hvis snøfreseren ikke skal brukes på en stund (dvs. lagres i over en måned)

- Tøm drivstofftanken. Dette må gjøres mens motoren er kald. Utfør jobben utendørs og samle opp drivstoffet i godkjent beholder. Hvis drivstoffet ikke skal brukes igjen skal det leveres til en gjeninningsstasjon.
- Start motoren og la den gå til den stopper på grunn av mangel på drivstoff.
- Snøfreseren og bensinkantern skal oppbevares i et godt ventilert rom og aldri innendørs i lokaler med åpen flamme eller gnister.

## Smøring

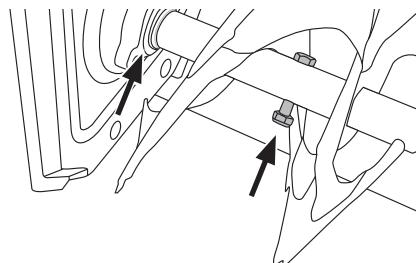
Smør girspaken og øvrige bevegelige deler regelmessig med noen dråper motorolje og/eller spray (type 5–56, WD 40). Bruk ikke for mye smøring!

## Service og smøring av innmatingsskruen, skifte av brytepinner

- Innmatingskruen er utstyrt med brytepinner som er konstruert slik at de brytes hvis skruen, når den roterer, treffer hard, kompakt is eller andre gjenstander. Snøfreseren leveres med ekstra brytepinner slik at de kan skiftes ved behov.

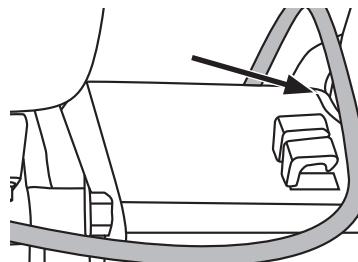
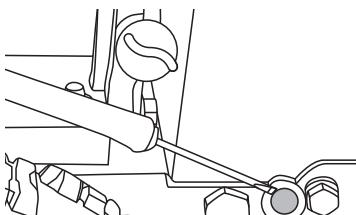
**Viktig:** Brytepinnene må aldri erstattes med vanlige bolter. Det kan føre til alvorlige skader på snøfreseren hvis innmatingsskruen setter seg fast i fremmede gjenstander.

Brytepinnene skal skrus ut en gang per sesong for at skruhullet skal kunne smøres med olje. Ikke glem å smøre skrueakslenes plastlagringer.



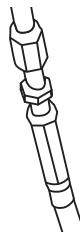
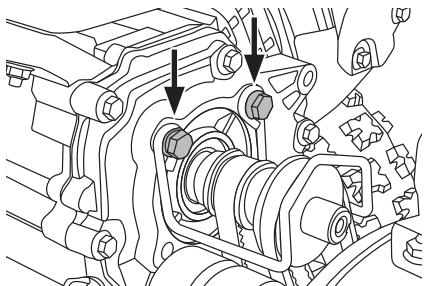
## Skifting av driveim for innmatingsskru

1. Fjern vaieren som sitter på beskyttelsesdekselet over reimene.

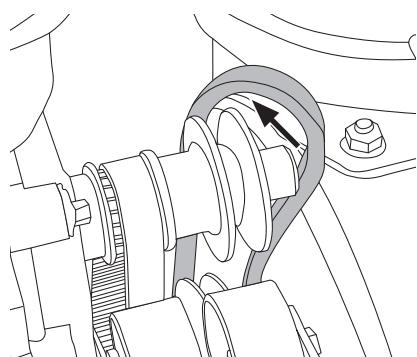
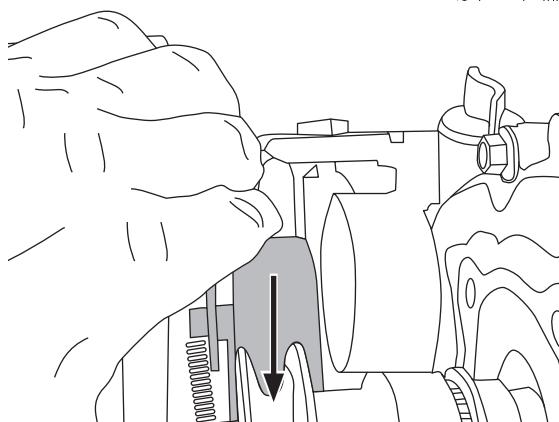


2. Fjern låsepluggene som holder beskyttelsesdekselet over reimene (én på hver side).
3. Fjern dekselet.

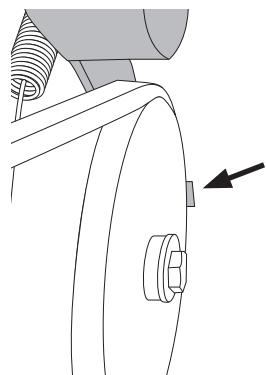
- Skru sammen vaierjusteringen til innmatningsskruen sånn at spillerommet blir større.



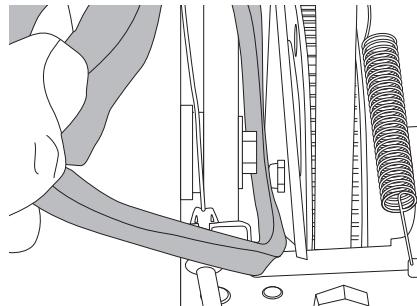
- Ta reimen av reimhjulet og skyv det ut forbi akselen og skovelhuset. Gjør som vist på bildet, da blir det enklere.



- Hold spennhjulet inne slik at stopperen flyttes fra reimskiven.



8. Fjern reimen fra reimskiven og lirk den forbi remskivenes låsemuttere.
9. Montere den nye reimen. Ikke glem å trykke på plass spennhjulet etterpå slik at reimen havner innenfor stopperen.
10. Juster frigangen på vaieren igjen og kontroller funksjonen.
11. Fest bøylen og beskyttelsesdekselet igjen.

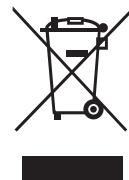


## Feilsøking

Motoren starter ikke.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Står strømbryteren på "ON"?</li> <li>• Er bensinkranen innstilt på "ON"?</li> <li>• Er det bensin på tanken?</li> <li>• Har du pumpet primeren nok?</li> <li>• Hvis motoren er kald skal choken stå i posisjon for kaldstart (helt til ventere). Gjør den det?</li> <li>• Hvis motoren er varm må chucken stilles til motsatt side. Sjekk dette.</li> <li>• Står gassen helt til høyre (full gass)?</li> <li>• Er det "ny" bensin på tanken? Gammel bensin kan føre til startvansker.</li> <li>• Er strømkabelen koblet riktig til tennpluggen?</li> <li>• Kontroller tennlungen, skift den ved behov.</li> </ul>
Motoren går ujevnt.	Kontroller at choken står i riktig posisjon utfra om motoren er varm eller kald.
Unormale vibrasjoner.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Skru av motoren og koble kabelen fra tennpluggen.</li> <li>2. Kontroller innmatingskruen og skift ut de skadede delene.</li> <li>3. Kontroller og trekk til eventuelle løse skruer.</li> </ol>
Motoren går, men innmatings-skruen roterer ikke selv om koblingshåndtaket trykkes inn. Snøen slynges ikke ut.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Innmatingskruens vaier er feiljustert. Juster vaieren. Se avsnittet <i>Kontroll og justering av vaierne til innmatings-skruens driving</i>.</li> <li>• Tett utkast eller fremmede gjenstander hindrer skruen i å rotere.</li> <li>• Brytepinnene har fallt av. Skift brytepinner.</li> <li>• Drivreimen bør skiftes ut. Kontroller reimen og skift den ut ved behov. Se avsnittet <i>Skifte av drivreim for innmatingsskru</i>.</li> </ul>
Innmatingskruen roterer ikke selv om koblingshåndtaket ikke trykkes inn.	Juster vaieren. Se avsnittet <i>Kontroll og justering av vaierne til innmatingskruen og driving</i> .
Snøfreseren drives ikke framover selv om koblingshåndtaket trykkes inn.	Juster vaieren. Se avsnittet <i>Kontroll og justering av vaierne til innmatingskruen og driving</i> .
Snøfreseren drives framover selv om koblingshåndtaket ikke trykkes inn.	Juster vaieren. Se avsnittet <i>Kontroll og justering av vaierne til innmatingskruen og driving</i> .

## Avfallshåndtering

Symbolet betyr at produktet ikke skal kastes sammen med husholdningsavfallet. Dette gjelder innenfor EØS-området. For å forebygge eventuelle skader på helse og miljø som følge av feil håndtering av avfall, skal produktet leveres til gjenvinning, slik at materialet blir tatt hånd om på en ansvarsfull måte. Benytt miljøstasjonene som er der du befinner deg eller ta kontakt med forhandler. De vil ta hånd om produktet på en miljømessig tilfredsstillende måte.



## Spesifikasjoner

Type	Totrinns snøfreser
Arbeidsbredde	56 cm, arbeidshøyde 40 cm
Maks snødybde	Ca. 400 mm
Kastelengde	Opp til 8 m
Motor	1-sylinders 4-takts bensinmotor, 196 cm <sup>3</sup> , 5,6 hp (4,1 kW)
Tankvolum	3,6 l
Volum oljetank	0,6 l
Gir	4 framover, 1 bakover
Utkast	Dreibart 180°
Skjerm for styring av retning	Dreibart ca. 25°
Driving	Selvgående
Luftfylte gummihjul	12"
Vekt	55 kg
LpA	89,5 dB (A), K = 3,0 dB (A)
LwA	97,31 dB (A), K = 3,0 dB (A)
Vibrasjon	5,077 m/s <sup>2</sup> , K = 1,5 m/s <sup>2</sup>

# Lumilinko 2-vaiheinen

Tuotenumero 41-1580

Malli KCM22B

Lue koko käyttöohje ja säästä se tulevaa käyttöä varten. Pidätämme oikeuden teknisten tietojen muutoksiin. Emme vastaa mahdollisista teksti- tai kuvavirheistä. Jos tuotteeseen tulee teknisiä ongelmia, ota yhteys myymälään tai asiakaspalveluun (yhteystiedot käyttöohjeen lopussa).

## Turvallisuus



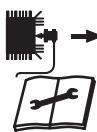
Lue koko käyttöohje huolellisesti ennen laitteen ensimmäistä käyttökertaa.



Älä käynnistä konetta sisällä tai huonosti tuuletetuissa tiloissa. Moottorin pakokaasut sisältävät hengenvaarallista hääkää.



Käytä kuulosuojaaimia. Käytä suojalaseja.



Irrota sytytyskaapeli sytytystulpasta ennen huoltoa.



Vaara – liikkuva lumiruuvi.



Käytä suojakäsineitä.



Vaara – pyörivät lavat.



Käytä turvakenkiä.



Sammuta moottori ennen ulosheittoaukon puhdistusta.



Älä käynnistä laitetta sisätiloissa.



Pidä ulkopuoliset loitolla koneesta.



Myrkkyisiä kaasuja.



Tupakointi ja avotulen teko kielletty.

SUOMI

## Yleiset turvallisuusohjeet

- Varmista, että olet lukenut ja ymmärtänyt käyttöohjeen sekä kaikki varoitukset ja ohjeet. Tutustu kaikkiin säätiimiin ennen työskentelyn aloittamista, ja varmista että olet ymmärtänyt, kuinka laitetta käytetään.
- Laitetta eivät saa käyttää lapset tai henkilöt, jotka eivät ole tutustuneet turvallisuusohjeisiin.
- Paikalliset määräykset voivat rajoittaa käyttäjän ikää.
- Älä koskaan käytä laitetta muiden, etenkään lasten tai eläinten, lähettyvillä.
- Muista, että käyttäjä on aina vastuussa laitteen aiheuttamista onnettomuuksista.
- Ole varovainen, jotta et kaudu tai liukastu, erityisesti silloin kun peruat. Älä käytä laitetta alkoholin tai lääkkeiden vaikutuksen alaisena. Älä myöskaän käytä laitetta, jos olet väsynyt tai sairas.
- Laitteen saa korjata vain valtuutetussa huoltoliikkeessä, ja korjauksessa tulee käyttää alkuperäisiä varaosia.
- Käytä ainoastaan valmistajan tai jälleenmyyjän hyväksymiä tarvikkeita.

## Käyttöä koskevia turvallisuusohjeita

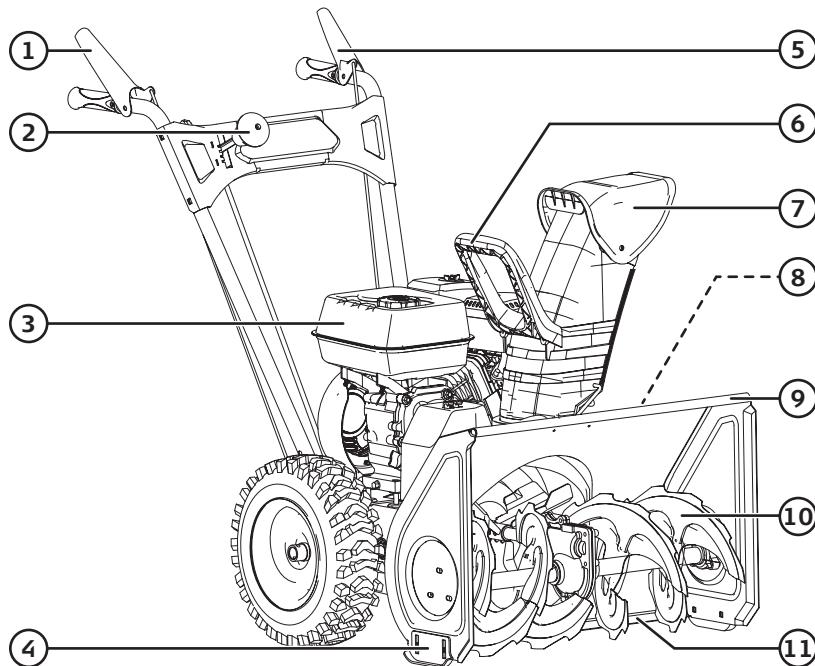
### Varoitus!

- Pysy etääällä pyörivistä osista. Syöttöruuvi ja siipipyörät voivat leikata käden tai jalani irti.
- Puhdista ulosheittoaukko mukana tulevalla työkalulla.
- Ennen laitteen puhdistusta tai huoltoa vapauta kaikki säätimet, sammuta moottori ja pysyttele kahvan lähellä, kunnes kaikki liikkuvat osat ovat pysähtyneet.
- Älä koskaan suuntaa ulosheittoaukkoa muita ihmisiä kohti - loukkaantumisvaara. Ole erityisen varovainen työskennellessäsi esim. hiekkakäytävillä.
- Tietty moottorin osat kuumenevat käytössä. Palovammavaara.
- Laitetta saa käyttää vain lumen linkoamiseen.
- Ole varovainen työskennellessäsi hiekkakäytävillä, jalkakäytävillä ja teillä. Kiinnitä erityistä huomiota liikenteeseen ja muihin vaaroihin. Vältä jyrkkiä rinteitä.
- Älä suuntaa ulostulouaukko kohti yleisiä teitä tai liikennöityjä alueita.
- Sammuta moottori välittömästi, jos laite osuu vieraaseen esineeseen. Tarkista tämän jälkeen laitteen kunto huolellisesti. Älä käytä laitetta, ennen kuin mahdolliset vauriot on korjattu.
- Jos laite alkaa tärästä epätavallisen paljon, sammuta moottori ja selvitä syy. Tärinä on yleensä merkki ongelmasta.
- Älä irrota laitteen turvalaitteita tai kytke niitä pois toiminnaasta.
- Älä koskaan käytä laitetta aitauskiin, autojen, ikkunaruutujen, rinteiden jne. läheisyydessä ilman oikein asennettua linkoussuuntaa.
- Pidä lapset poissa lumesta laitteen käyttöalueelta.
- Älä ylikuormita laitetta työntämällä sitä liian nopeasti.
- Ole varovainen, kun peruat. Katso taaksepäin ja havainnoin mahdolliset esteet.
- Laitteen edessä ei saa seistä.
- Älä koskaan käytä laitetta, jos näkyvyys tai valaistus on huono.
- Varmista, että seisot tasapainoisesti ja pidät vakaasti kiinni laitteesta.
- Käytä ulosheittoaukon ja siipipyörän rungon puhdistukseen ainoastaan mukana tulevaa työkalua. Älä puhdista kyseisiä osia käsin.
- Älä koskaan käytä laitetta katolla.

## Pakkausen sisältö

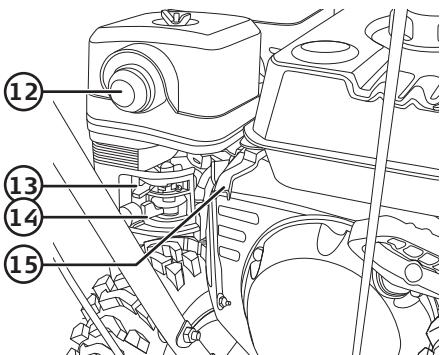
- Lumilinko, jossa ohjauspaneeli ja syöttöruuvin kytkinkahva
- Vedon kytkinkahva
- Ulosheittoaukko, jossa suuntaussuoja
- Rengas
- Murtopultit, ruuvit, mutterit ja aluslaatat

## Säätimet ja toiminnot

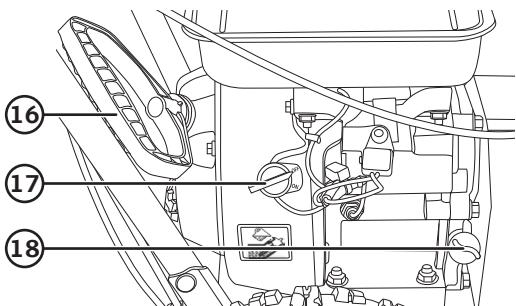


1. Syöttöruuvin kytkinkahva
2. Vaihdevipu (4 vaihdetta eteen ja 1 taakse)
3. Polttoainesäiliö
4. Vaste (yksi kummallakin puolella)
5. Vedon kytkinkahva
6. Kahva lumen heittosuunnan säätämiseen
7. Ulosheittoaukko, jossa suuntaussuoja
8. Siipiipyörän rungon puhdistustyökalu
9. Siipiipyörän runko
10. Syöttöruuvi
11. Kaavinterä

12. Primer  
 13. Rikastin  
 14. Bensiinihina  
 15. Kaasunsäädin



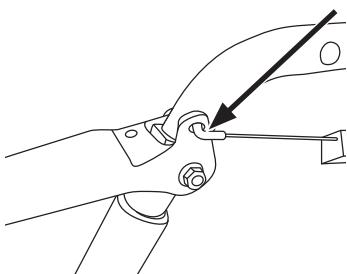
16. Käynnistyskahva  
 17. Virtakytkin  
 18. Yhdistetty öljyntäytökansi/  
 öljytikku



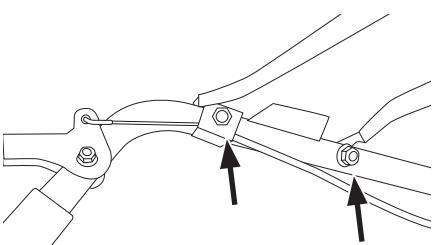
## Asennus

### Kahvat ja säätimet

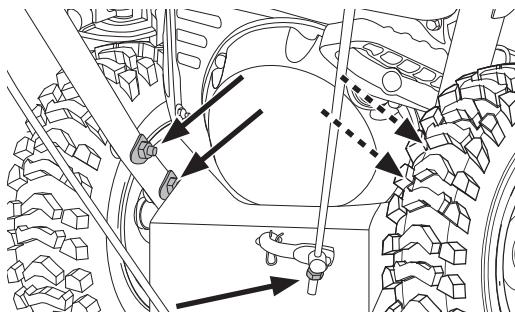
1. Liitä vetovaijeri kytkinkahvaan (5).



2. Asenna kahva ohjauspaneeliin ruuveilla,  
 kaapelikiinnikkeillä, aluslaatoilla  
 ja muttereilla.

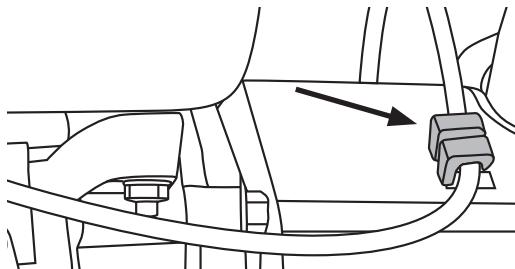


3. Työnnä kahva kiinnikkeisiin ja kiristää paikoilleen ruuvilla, mutterilla ja aluslaatalla.



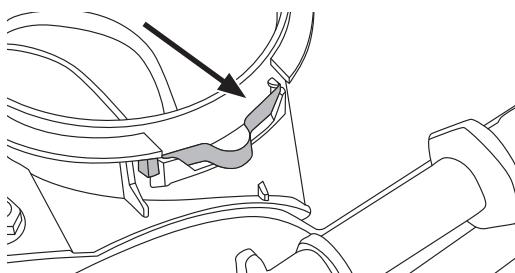
4. Kiinnitä vaihdevipu vaihteensiirtäjään ja kiristää lukitusmutteri.

5. Kiinnitä syöttöruuvin vaijeri vaijerikiinnikkeeseen ja suojukseen.

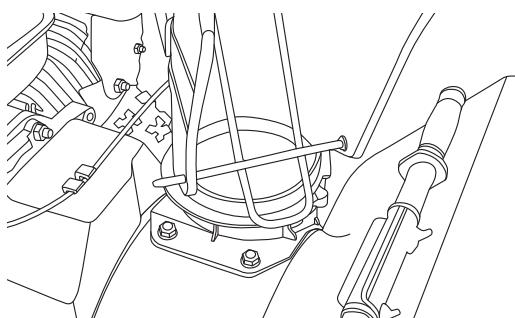


## Ulosheittoaukko

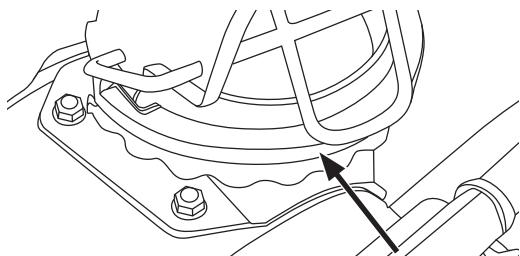
1. Asenna ulosheittoaukon jousi ulosheittoaukon pidikkeessä olevaan kiinnikkeeseen.



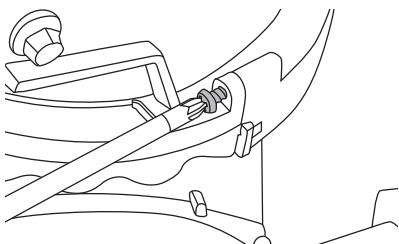
2. Aseta ulosheittoaukko kiinnikkeeseen.



3. Asenna etummainen lukitussanka. Varmista, että se on kunnolla paikoillaan molemmilta puolilta.

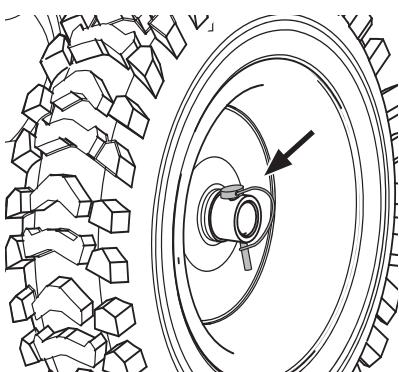


4. Asenna takimmainen lukitussanka. Varmista, että se on molemmilta puolilta etumaisen sangan kohdalla.
5. Kiristä sangat yhteen molemmilta puolilta mukana tulevilla ruuveilla.



## Rengas

Työnnä renkaat akseleihin, asenna lukkosokka ja käänä sanka.



# Käyttö

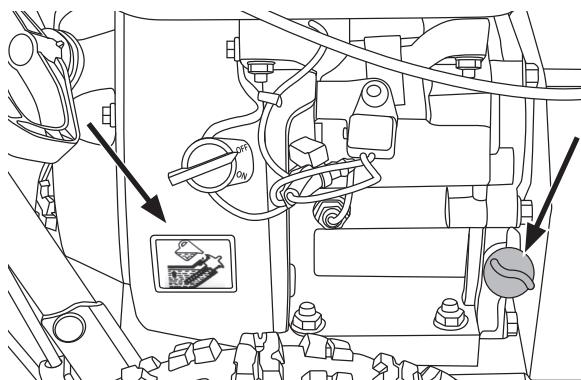
## Öljyn täytto ja tason tarkistus

### Tietoa

- Moottorissa on yhdistetty öljytykki/öljyntäytöökansi.
- Moottori sopii useisiin erilaisiin laitteisiin. Siksi siinä on öljyntäytöökansi myös vasemmalla puolella. Kun moottori on asennettuna tähän lumilinkoon, kannattaa käyttää oikeanpuoleista tulppaa.

Lumilignon moottorissa ei ole ostettaessa öljyä. Moottorin **TULEE LAITTAÄ ÖLJYÄ** ennen käynnistämistä.

1. Avaa moottorin oikealla puolella oleva öljyntäytöökansi (18).
2. Kaada mukana tulevaa öljyä sisään. Täytön jälkeen öljyn pinnan tulisi olla melkein täyttöaukon tasolla ja öljyn tulisi näkyä selkeästi tikussa. Katso moottorin merkinnät. Öljin taso tulee tarkistaa ennen öljytykin kiertämistä reikään. Sinun tarvitsee vain painaa tikku aukkoon.



## Esivalmistelut

- Varmista, että lumesta raivattavalla alueella ei ole irtonaisia ja vieraita esineitä.
- Varmista, että kaikki säätimet liikkuvat kevyesti ja että ne palaavat alkuperäisaseentoona, kun ne päästetään.
- Kytke kaikki säätimet vapaalle ennen moottorin käynnistämistä.
- Suunnittele ennen työn aloittamista, mihin lumi lingotaan. Näin vähennetään henkilö- ja omaisuusvahinkojen mahdollisuutta.
- Älä koskaan käytä lumilinkoa ilman asianmukaista vaatetusta. Käytä liukkaalle alustalle sopivia jalkineita.
- Älä koskaan huolla tai hoida laitetta moottorin ollessa päällä (ellet käyttöohje näin nimemaisesti neuvo).
- Käytä aina suojalaseja tai visiiriä lumilinkoa käyttäässäsi, huoltaessasi ja hoitaessasi.
- Säädä syöttökammion korkeus siten, että se ei koske maahan, esim. kun lumen alla on soratie.
- Anna lumilignon sopeutua ulkolämpötilaan ennen käyttöä.

## Ennen käyttöä

Varmista aina ennen käyttöä, että puhaltimen pyörä pääsee liikkumaan, ja että mikään ei estä sen liikkumista. Sisemmän puhaltimen pyörän (syöttöruuvin etupuolella) ja rummun väliin saattaa joutua pieniä kiviä, jotka estävät puhaltimen pyörän liikkumisen. Puhaltimen pyörä saattaa myös jäytyä kiinni. Jos sisempi puhaltimen pyörä ei pääse pyörimään, vetohihnka kuluu nopeasti.

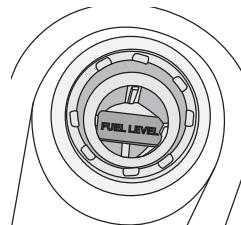
## Käytön jälkeen

Aseta lumilinko nojaamaan eteenpäin, jotta lumi ja vesi valuu ulos, eikä aiheuta puhaltimen pyörän jäätymistä.

## Polttoaineen täyttö

**⚠️ Varoitus!** Bensiini on helposti syttivää!

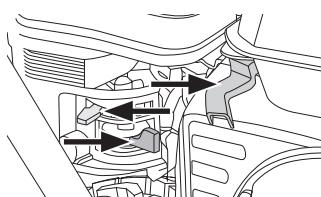
- Käytä ainoastaan 95- tai 98-oktaanista lyijytöntä bensiiniä.
- Etanolia enintään 10 % polttoaineesta.
- Säilytä polttoainetta bensiinille tarkoitettussa säiliössä.
- Laita laitteeseen bensiiniä vain ulkotiloissa ja älä polta täytön aikana.
- Älä täytä liikaa. Polttoaineen pinnan tulee olla säiliön kannen alla olevan täytöputken tasomittarin kohdalla (FUEL LEVEL=polttoaineen pinta).
- Laita moottoriin öljyä ennen käynnistämistä. Älä avaa polttoainesäiliön kantta ja täytä polttoainetta moottorin ollessa käynnissä tai lämmön.
- Sulje säiliön kansi kunnolla ja pyhi pois mahdolliset bensiiniroiskeet.



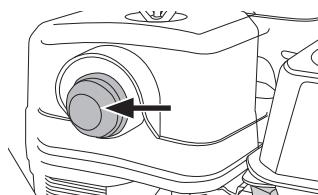
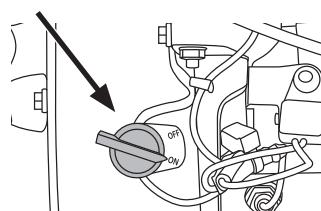
## Käynnistäminen

**⚠️ Huom.! Tarkista öljyn ja polttoaineen taso ennen lumilignon käynnistämistä.**  
Varmista, että vedon ja syöttöruuvien kytkinkahvat ovat vapautettuina.

1. Aseta virtakytkin (17) asentoon **ON**.



2. Säädä kaasunsäädin (15) täydelle kaasulle (oikealle jäniskuvaketta kohti).
3. Aseta rikastin (13) kylmäkäynnistystilaan (vasemmalle). Jos moottori on lämmin, aseta rikastin oikealle puolelle.
4. Avaa bensiinihana (14) kokonaan (oikealle) suuntaan **ON**.
5. Paina primeriä (12) 3–5 kertaa. Paina primerin keskellä olevan ilmarijän kohdalta. Kylmällä säällä moottori saattaa vaatia uuden primerointikerran. Jos moottori on lämmin, paina primeriä vain kerran.
6. Vedä hitaasti käynnistyskahvasta (16), kunnes tunnet vastuksen. Vedä sitten kahvasta nopeasti ja voimakkaasti, niin laite käynnisty. Älä päästää kahvaa, vaan pidä siitä edelleen kiinni ja aseta se hitaasti takaisin alkusasentoon.



## △ Huom.!

- Kun moottori on käynnistynyt ja jonkin ajan kuluttua lämmennyt, aseta rikastin hitaasti takaisin alkuasentoon (oikealle).
- Jos moottori pysähtyy, käynnistä se uudelleen ja anna sen käydä hetki rikastimen ollessa keskiasennossa. Laita sen jälkeen rikastin hitaasti alkuasentoon.

## Moottorin sammuttaminen

1. Työnnä kaasusäädin kokonaan takaisin.
2. Aseta virtakytkin asentoon OFF.
3. Puhdista koko lumilinko huolellisesti ja käänä kaikki säätimet pari kertaa edestakaisin, jotta ne eivät jäädy kiinni.

## Turvallisuustoimenpiteet

△ Huom.! Tarkasta syöttöruuvin toiminto lumilingon ensimmäisellä käyttökerralla ja aina joka talven alussa. Kytkinkahvasta lähevässä vaijerissa tulee olla hieman välystä.

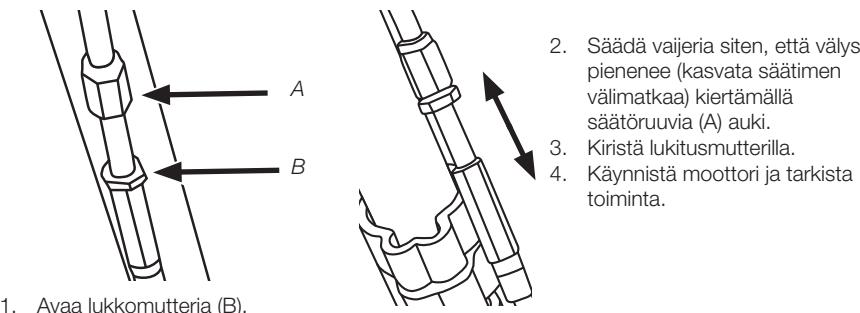
1. Käynnistä lumilinko ja paina kytkinkahva alas. Anna syöttöruuvin pyöriä noin 10 sekunnin ajan. Toista tämä muutaman kerran.
2. Päästää kytkinkahva ja asetu lumilington eteen. Varmista, että syöttöruuvi on täysin pysähtynyt, eikä lähdé liikkumaan.
3. Jos syöttöruuvi pyörii tai vaikuttaa siltä, että se saattaa ruveta pyörimään, vaikka kytkinkahvaa ei paineta alas, sammuta moottori ja säädä vaijera.

## Syöttöruuvin ja vedon vaijereiden tarkistus ja säätö

Vaijerit ovat valmistajan säätämiä, mutta niitä saattaa olla tarpeen tarkistaa/säätää ennen lumilington käyttöönottoa.

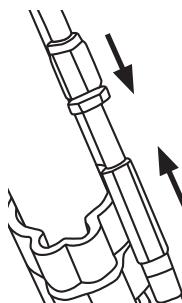
### Syöttöruuvi

- Syöttöruuvin tulee pysyä aivan paikoillaan moottorin käydessä ja kytkinkahvan ollessa ylhäällä. Sen tulee pyöriä täydellä teholla silloin, kun painat kytkinkahvan alas.
- Jos syöttöruuvi ei pyöri kunnolla, vaikka moottori käy ja kytkinkahva on painettuna, vaijerissa on liikaa välystä. Toimi näin:



Jos syöttöruuvi pyörii moottorin käydessä, vaikka kytkinkahva **ei ole** painettuna, vaijerissa on liian vähän välystä. Toimi näin:

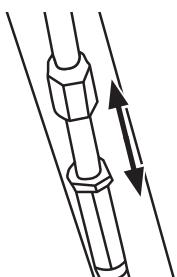
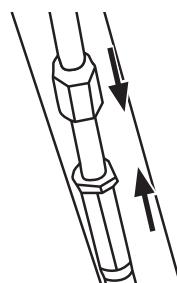
1. Sääädä vaijeria siten, että välys kasvaa (pienennä välimatkaa).
2. Käynnistä moottori ja tarkista toiminta.



### Vetoavustus

Jos lumilinko liikkuu eteenpäin, vaikka vedon kytkinkahva ei ole painettuna, vaijeri on liian kireällä.

1. Sääädä siten, että syntyy pieni välys (pienennä välimatkaa).  
Katso ohjeet yltä kohdasta, jossa on ohjeet syöttöruuvin vaijerin säätöön.
2. Käynnistä moottori ja tarkista toiminta.

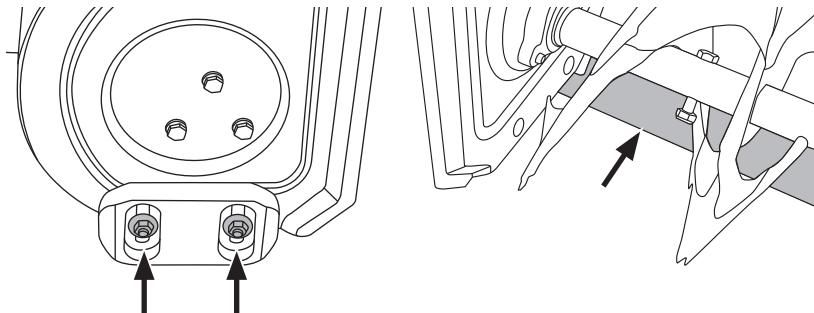


Jos lumilinko ei liiku eteenpäin, kun painat kytkinkahvaa, vaijeri on liian löysällä.

1. Kiristä vaijeria pienentämällä säätimen välimatkaa.
2. Käynnistä moottori ja tarkista toiminta.

## Vasteiden säätäminen

- Tavallisissa olosuhteissa: Säädä vasteet 0,5–1 cm matalammalle kuin kaavinterä (siten, että kaavinterä on 0,5–1 cm alustaa korkeammalla).
- Kovaksi pakkautuneella lumella: Säädä vasteet hieman ylemmäs (jotta kaavinterä on matalammalla).
- Soraisella tai epätasaisella alustalla: Säädä vasteet hieman alemmas (jotta kaavinterä on ylempänä).



1. Avaa vasteiden lukitusmutterit.
2. Säädä niitä alustan mukaan.
3. Kiristä lukitusmutterit ja tarkista kaavinterän etäisyys alustaan.

## Käyttö

1. Anna moottorin lämmetä muutama minuutti ennen käytön aloittamista, jotta se saavuttaa täyden tehon.
2. Aseta vaihdevipu (3) sopivalle vaihteelle. Vaihde 2 on paras normaaleissa olosuhteissa.
3. Aloita lumenluonti painamalla alas syöttöruuvin kytkinkahva (1).
4. Liikuta lumilinkoa eteenpäin painamalla alas vedon kytkinkahva (5).

—4  
—3  
—2  
—1  
—R1



**Huom.!** Älä kosketa vaihdevipua, kun lumilinko on liikkeessä.  
Päästää vedon kytkinkahva vaihteiden vaihtamisen ajaksi.

5. Käytön jälkeen: Anna moottorin käydä muutama minuutti tyhjäkäynnillä. Pidä lumilinko ja syöttöruuvi paikoillaan tänä aikana, jotta kosteus ja lumi kuivuvat pois moottorista.

## Huolto ja säilytys

- △ Huom.!** Sammuta moottori ja irrota sytytyskaapeli sytytystulpasta ennen huoltoa, puhdistusta tai säilytystä.

## Puhdistus ja huolto

- Poista ulosheittoaukkoon tai syöttöruuvin ympärille takertunut lumi ja jäät tarvittaessa puhdistustyökalulla. Älä puhdista kyseisiä osia käsin!
- Tarkista säänöllisesti, että kaikki ruuvit ja mutterit ovat kunnolla kiinni ja että laitteessa ei ole näkyviä vaurioita.
- Kaavinterä ja vasteet kuluvat ajan myötä ja tulee vaihtaa. Käytä ainoastaan alkuperäisosiota tai jälleenmyyjän hyväksymää osia.
- Tarkista polttoainejärjestelmä säänöllisesti säiliön, säiliön kannen ja polttoaineletkun vuotojen ja vaurioiden varalta.
- Älä muuta laitetta millään tavalla.
- Tarkista rengaspaine säänöllisesti, sen tulee olla 15–20 psi.

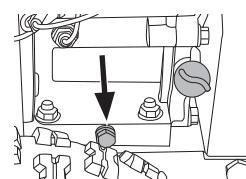
## Moottorin huoltoväli

	Viiden ensimmäisen tunnin jälkeen.	Jokaisen käytön yhteydessä tai joka viides tunti.	Jokaisen käyttökauden yhteydessä tai joka 25. tunti.	Jokaisen käyttökauden yhteydessä tai joka 50. tunti.
Tarkista öljytilanne.		•		
Vaihda öljy.	•			•
Tarkista sytytystulppa.			•	
Puhdista äänenvaimenninta ympäröivä alue.		•		

## Öljyn vaihto

### ⚠ Huom.!

- Tarkista öljyn taso aina ennen lumilington käyttöä.
  - Kaiken öljyn saa ulos kallistamalla linkoa sivulle. Jos polttoainesäiliö on aivan täynnä, säiliön kannesta voi valua polttoainetta.
  - Voit myös imeä öljyn öljyntäyttöaukosta öljymurilla.
1. Käynnistä moottori ja anna sen käydä pari minuuttia, niin öljy on helpompia tyhjentää.
  2. Aseta öljynpoistotulpan alle sopiva keräysastia.
  3. Avaa tulppa, kallista lumilinkoa ja tyhjennä öljy. Tyhjennettävä öljy saattaa olla lämmintä.
  4. Ruuva tulppa takaisin paikalleen ja lisää uutta öljyä. Katso aiempi kappale *Öljyn täytö ja tason tarkistus*.

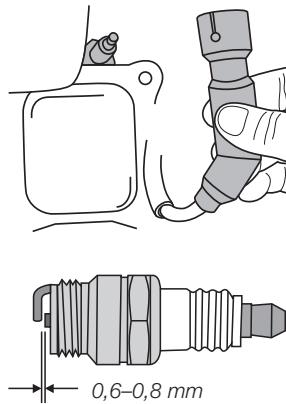


\*Tyhjennä tässä tapauksessa polttoainesäiliö ennen öljysäiliön tyhjentämistä. Moottorin tulee olla kylmä, kun tyhjennät polttoainesäiliön. Tee tämä ulkotiloissa ja kerää polttoaine sopivaan astian. Jos polttoainetta ei käytetä uudelleen, toimita se kierrätykseen.

## Sytytystulppa

**Huom!** Anna moottorin jäähtyä kokonaan ennen sytytystulpan irrottamista. Sytytystulppa ja äänenvaimennin kuumentuvat erittäin paljon käytön aikana. Tarkasta sytytystulppa aina ennen talvea ja vahida se tarvittaessa.

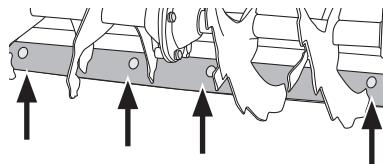
1. Irrota tulpanjohto sytytystulpastaan. Älä vedä kaapelista, vaan ota kiinni metallisesta tulpanhatusta, liikuta sitä edestakaisin ja vedä samalla.
2. Käytä sytytystulppa-avainta ja irrota sytytystulppa.
3. Tarkasta, että sytytystulpassa ei ole näkyviä vauroita ja puhdistaa se tarvittaessa teräsharjalla.
4. Tarkasta sytytystulpan kärkiväli, sen tulee olla 0,6–0,8 mm. Tähän on olemassa erityistykökaluja.
5. Jos mahdollista, ruuvaudu sytytystulppaan takaisin käsin, kunnes tunnet, että se menee kunnolla kierteleille. Kiristä lopuksi sytytystulppa-avaimella.
6. Uuden sytytystulpan kärjen aluslaatta saattaa vaatia muokkaamista ennen asentamista. Kiristä puoli kierrostaa sen jälkeen, kun uusi tulppa on mennyt kierteleille.
7. Kun asennat käytetyn sytytystulpan, kiristä sitä neljässäkierros sen jälkeen, kun se on mennyt kierteleille.



**Vinkki!** Pujota pala PVC-letkua sytytystulpan sytytyskaapeiliitintään, niin tulpan kiertäminen käsissä sujuu helpommin.

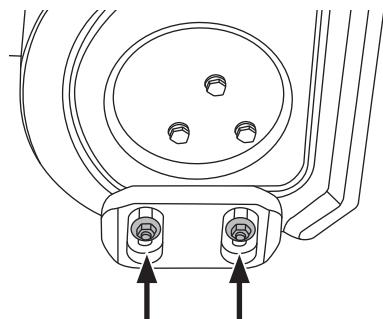
## Kaavinterän vaihtaminen

- Irrota kaavinterän 4 kiinnityspulttia ja irrota terä.
- Asenna uusi terä paikoilleen. Varmista, että kaikkien pulppien kannat ovat sisäpuolella siipipyörän sisällä.
- Käytä ainoastaan alkuperäisosia tai jälleenmyyjän hyväksymiä osia.



## Vasteiden vaihtaminen

- Avaa vasteiden kaksoi kiinnityspulttia ja irrota vasteet.
- Asenna uudet vasteet paikoilleen. Varmista, että kaikkien pulppien kannat ovat sisäpuolella siipipyörän sisällä.
- Käytä ainoastaan alkuperäisosia tai jälleenmyyjän hyväksymiä osia.



## Jos lumilinkoa ei käytetä yli kuukauteen

- Tyhjennä polttoainesäiliö, kun moottori on kylmä. Tyhjennä säiliö ulkona ja kerää polttoaine sopivan astiaan. Jos polttoainetta ei käytetä uudelleen, vie polttoaine jäteasemalle.
- Käynnistä moottori ja anna sen käydä, kunnes polttoaine loppuu.
- Säilytä lumilinkoa ja polttoainesäiliötä hyvin ilmastoidussa tilassa. Älä säilytä niitä tiloissa, joissa esiintyy avotulta tai kipinöitä.

## Voitelu

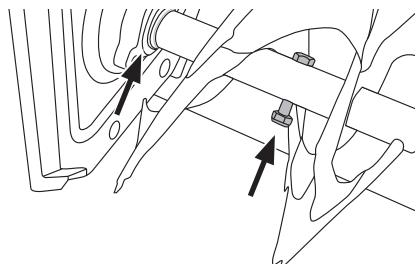
Voitele vaihdevipu ja muut liikkuvat osat säännöllisesti muutamalla tipalla moottoriöljyä ja/tai suihketta (esim. 5–56, WD 40). Älä käytä liika!

## Syöttöruuvin huolto ja voitelu, murtopulttien vaihto

Syöttöruuvissa on murtopultit, jotka on suunniteltu rikkoutumaan, jos ruuvi törmää pyörissään kovaan jäähän tai muuhun vieraaseen kohteesseen. Lumilington mukana tulee ylimääräiset murtopultit.

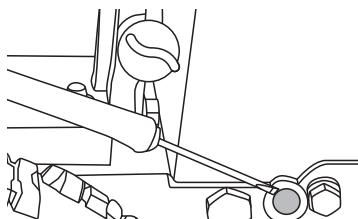
**Huom.! Älä korvaa murtopultteja tavallisia pultteilla. Tavalliset pultit saattavat vahingoittaa lumilinkoa vakavasti, jos sillä ajetaan vieraaseen esineeseen.**

Irrota murtopultit kerran talvessa ja suihkuta ruuvireikään/-akseliin öljyä. Voitele myös ruuviakselin muoviosat.

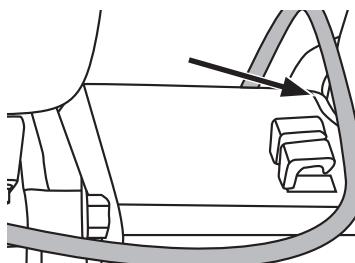


## Syöttöruuvin vetohihnan vaihtaminen

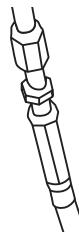
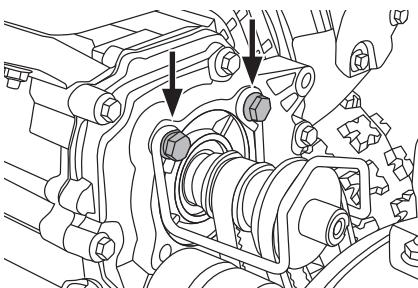
1. Poista vaijeri hihnojen yllä olevan suojuksen päältä.



2. Irrota lukitustulpat, jotka pitävät suojusta hihnojen päällä (yksi molemmilla puilla).
3. Irrota suojuks.

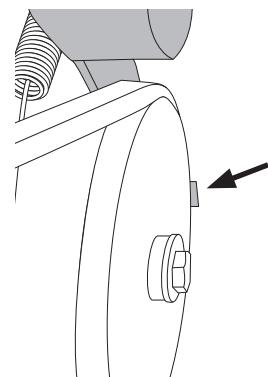
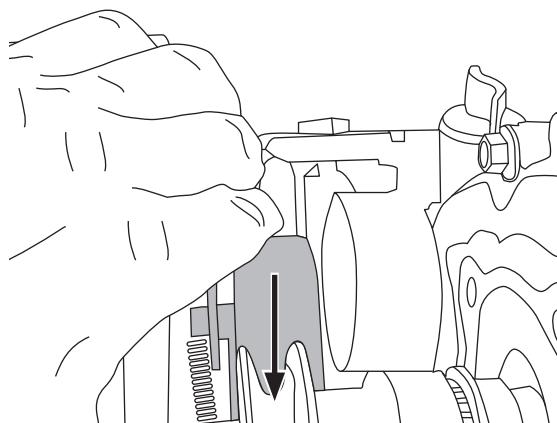
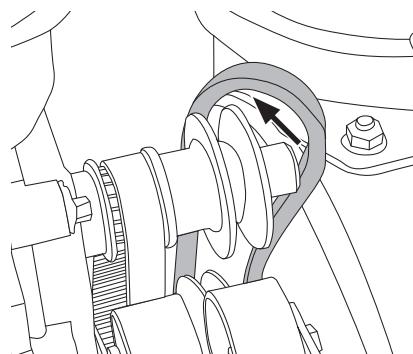


4. Kierrä vajjerin säädin syöttöruuviin siten, että välys kasvaa.



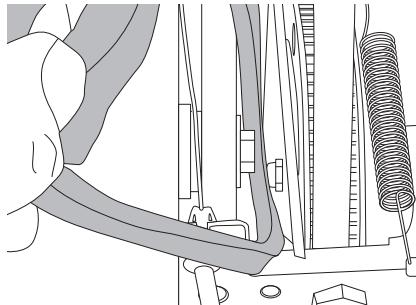
6. Irrota hihna hihnapyörästä ja vedä se akselin ja siipipyörän rungon ohi. Tämä on helpompaa, kun taitat hihnan kuvan osoittamalla tavalla.

5. Aava ruuvit, jotka pitäävät sankaa hihnojen päällä ja irrota sanka.



7. Pidä säätönuppia painettuna siten, että pysäytyskieleke siirryt pois hihnalevyn kohdalta.

- Irrota hihna hihnalevystä ja johda se hihnalevyjen lukitusmuttereiden ohi.
- Asenna uusi hihna. Muista myös painaa säätiönuppi takaisin siten, että hihna päätyy pysäytyskielekkeen sisäpuolelle.
- Säädä vajerin välys ennalleen ja tarkista toiminta.
- Asenna sankka ja suojakupu takaisin paikalleen.



## Vianhakutaulukko

Moottori ei käynnisty.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Onko virtakytkin asennossa "ON"?</li> <li>Onko bensiinihana asennossa "ON"?</li> <li>Onko säiliössä polttoainetta?</li> <li>Oletko painanut primeriä tarpeeksi monta kertaa?</li> <li>Jos moottori on kylmä, onko rikastin kylmäkäynnistysasennossa (vasemmalla)?</li> <li>Jos moottori on lämmin, onko rikastin oikealla?</li> <li>Onko kaasusäädin oikealla (täydellä kaasulla)?</li> <li>Onko säiliössä "tuoretta" polttoainetta? Vanha polttoaine voi aiheuttaa käynnistysvalkeuksia.</li> <li>Onko sytytskaapeli liitetty kunnolla sytytystulppaan?</li> <li>Tarkista sytytystulppa, vaihda tarvittaessa.</li> </ul>
Moottori käy epätasaisesti.	Varmista, että rikastin on oikeassa asennossa riippuen siitä, onko moottori lämmiin vai kylmä.
Epätavallista tärinää.	<ol style="list-style-type: none"> <li>Sammuta lumilinko ja irrota sytytskaapeli sytytystulppasta.</li> <li>Tarkista syöttöruuvi ja vaihda mahdolliset vahingoittuneet osat.</li> <li>Tarkista ja kiristä mahdolliset löysät ruuvit.</li> </ol>
Moottori käy, mutta syöttöruuvi ei pyöri, vaikka kytinkahva painetaan alas. Laite ei heitä lunta.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Syöttöruuvin vajieri on väärin säädetty. Säädä vajieri kappaleen Syöttöruuvin ja vedon vajereiden tarkistus ja säätö kuvaamalla tavalla.</li> <li>Ulosheittoaukko on tukossa tai vieraat esineet estävät syöttöruuvia pyörimästä.</li> <li>Murtopultit ovat katkenneet. Vaihda murtopultit.</li> <li>Vetohihna pitää vaihtaa. Tarkista hihna ja vaihda tarvittaessa. Katso kappaleen Syöttöruuvin vetohihnan vaihtaminen.</li> </ul>
Syöttöruuvi pyörii, vaikka kytinkahva ei ole painettuna.	Säädä vajieri kappaleen Syöttöruuvin ja vedon vajereiden tarkistus ja säätö kuvaamalla tavalla.
Lumilinko ei liiku eteenpäin, vaikka kytinkahva painetaan alas.	Säädä vajieri kappaleen Syöttöruuvin ja vedon vajereiden tarkistus ja säätö kuvaamalla tavalla.
Lumilinko liikkuu eteenpäin, vaikka kytinkahva ei ole painettuna.	Säädä vajieri kappaleen Syöttöruuvin ja vedon vajereiden tarkistus ja säätö kuvaamalla tavalla.

# Kierrätäminen

Tämä kuvake tarkoittaa, että tuotetta ei saa hävittää kotitalousjätteen seassa. Tämä koskee koko EU-alueutta. Virheellisestä hävittämisestä johtuvien mahdollisten ympäristö- ja terveyshaittojen ehkäisemiseksi tuote tulee viedä kierrätettäväksi, jotta materiaali voidaan käsitellä vastuullisella tavalla. Kierrätä tuote käytämällä paikallisia kierrätysjärjestelmiä tai ota yhteys ostopaikkaan. Ostopaikassa tuote kierrätetään vastuullisella tavalla.



## Tekniset tiedot

Tyyppi	Kaksivaiheinen lumilinko
Työleveys	56 cm, työkorkeus 40 cm
Lumen enimmäissyyvyys	N. 400 mm
Lumen heittopituus	Jopa 8 m
Moottori	1-sylinterinen 4-tahtinen bensiinimoottori, 196 cm <sup>3</sup> , 5,6 hv (4,1 kW)
Polttoainesäiliön tilavuus	3,6 l
Öljysäiliön tilavuus	0,6 l
Vaihteisto	4 eteen, 1 taakse
Ulosheittoaukko	Käännettävä 180°
Suuntaussuoja	Käännettävä n. 25°
Veto	Itsestäänvetävä
Ilmatäytteiset kumipyörät	12"
Paino	55 kg
LpA	89,5 dB (A), K = 3,0 dB (A)
LwA	97,31 dB (A), K = 3,0 dB (A)
Tärinä	5,077 m/s <sup>2</sup> , K = 1,5 m/s <sup>2</sup>

# Schneefräse, zweistufig

Art.Nr. 41-1580 Modell KCM22B

Vor Inbetriebnahme die Bedienungsanleitung vollständig durchlesen und für künftigen Gebrauch aufbewahren. Irrtümer, Abweichungen und Änderungen behalten wir uns vor. Bei technischen Problemen oder anderen Fragen freut sich unser Kundenservice über eine Kontaktaufnahme (Kontakt siehe Rückseite).

## Sicherheitshinweise



Vor Inbetriebnahme die gesamte Bedienungsanleitung durchlesen.



Gehörschutz tragen.  
Schutzbrille tragen.



Gefahr – drehende Förderschnecke.



Gefahr – drehender Rotor.



Vorsicht vor umherfliegenden Gegenständen.  
Sicherstellen, dass Dritte sich in sicherem Abstand befinden.



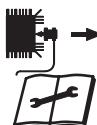
Vor jeder Reinigung des Schneeauswurfs den Motor abschalten.



Unbefugte vom Gerät fernhalten.



Das Gerät niemals in geschlossenen Räumen oder in schlecht belüfteten Bereichen starten. Die Motorabgase enthalten lebensgefährliches Kohlenmonoxid.



Vor jeder Wartung oder Reparatur das Zündkabel von der Zündkerze abziehen.



Schutzhandschuhe tragen.



Sicherheitsschuhe tragen.



Das Gerät nie im Innenbereich starten.



Giftige Gase.



Rauchen und offenes Feuer sind verboten.

## Allgemeine Sicherheitshinweise

- Vor Inbetriebnahme sicherstellen, dass die Bedienungsanleitung vollständig gelesen und verstanden wurde, einschließlich aller Warnungen und Anweisungen. Vor Inbetriebnahme mit allen Funktionen und Bedienelementen des Gerätes vertraut machen und sicherstellen, dass verstanden wurde, wie diese funktionieren.
- Das Gerät nicht von Kindern oder von Personen, die sich nicht mit der Bedienungsanleitung vertraut gemacht haben, benutzen lassen.
- Unbedingt die örtlichen Bestimmungen zu evtl. Altersgrenzen für die Benutzung beachten.
- Das Gerät niemals in der Nähe anderer Personen (insbesondere Kinder) oder in der Nähe von Haustieren verwenden.
- Der Benutzer/Betreiber ist stets für durch das Gerät verursachte Unfälle verantwortlich.
- Vorsichtig vorgehen und auf ein gutes Gleichgewicht achten, vor allem im Rückwärtsgang. Das Gerät niemals unter dem Einfluss von Alkohol oder Medikamenten bedienen. Das Gerät nie bei Müdigkeit oder Krankheit bedienen.
- Reparaturen unbedingt qualifizierten Servicetechnikern überlassen. Ausschließlich Originalersatzteile verwenden.
- Nur Zubehör benutzen, das vom Hersteller oder Händler anerkannt wurde.

## Sicherheitsvorschriften während der Bedienung



### Warnung!

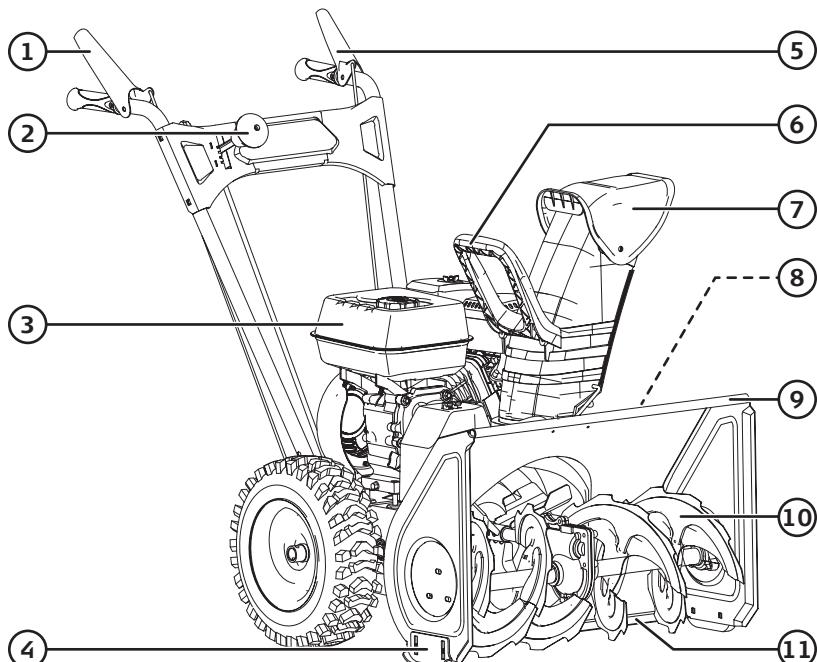
- Stets einen angemessenen Abstand zu rotierenden Maschinenteilen bewahren. Kontakt mit der Förderschnecke oder Rotornabe kann schwere Verletzungen, einschließlich abgetrennter Hände und Füße, zur Folge haben.
- Zum Reinigen des Schneeauswurfs das mitgelieferte Werkzeug verwenden.
- Vor Reinigungs- oder Wartungsarbeiten immer alle Hebel zurücksetzen, den Motor abschalten und hinter den Lenkergriffen stehen bleiben, bis alle beweglichen Teile zum Stillstand gekommen sind.
- Um Verletzungen zu vermeiden, den Schneeauswurf niemals auf andere Menschen richten. Auf gekreisten Wegen o. Ä. besondere Vorsicht walten lassen.
- Manche Motorteile werden im Betrieb sehr heiß. Verbrennungsgefahr.
- Das Gerät darf ausschließlich gemäß seiner Bestimmung, also zum Fräsen von Schnee, verwendet werden.
- Bei der Benutzung auf Kieswegen, Bürgersteigen und Straßen ist besondere Vorsicht geboten. Stets auf eventuelle Gefahren gefasst sein und den umgebenden Verkehr im Auge behalten. Steile Abhänge meiden.
- Den Schneeauswurf niemals auf öffentliche Straßen oder den Verkehr richten.
- Falls das Gerät auf einen Fremdkörper stößt, den Motor sofort ausschalten. Anschließend das Gerät sorgfältig überprüfen. Das Gerät nicht wieder benutzen, bevor nicht alle eventuellen Schäden behoben sind.
- Beginnt das Gerät ungewöhnlich zu vibrieren, den Motor sofort ausschalten und die Ursache überprüfen. Vibrationen sind normalerweise ein Anzeichen, dass ein Problem besteht.
- Vorhandene Schutzvorrichtungen dürfen nicht entfernt oder funktionsuntüchtig gemacht werden.
- Das Gerät niemals in der Nähe von Tiergehegen, Autos, Fensterscheiben, Abhängen usw. betreiben, ohne dass der Schneeauswurf korrekt positioniert wurde.
- Kinder stets vom Arbeitsbereich fernhalten.
- Das Gerät nicht durch zu schnelles Fahren überlasten.
- Beim Rückwärtsfahren Vorsicht walten lassen. Umdrehen und nach eventuellen Hindernissen schauen.
- Niemand darf sich vor dem Gerät aufhalten.
- Immer für gute Sicht und ausreichende Beleuchtung sorgen.

- Immer auf ein gutes Gleichgewicht und einen festen Halt an den Griffen achten.
- Zum Reinigen des Schneeauswurfs und des Förderschneckengehäuses ausschließlich das mitgelieferte Werkzeug verwenden. Niemals mit bloßen Händen reinigen.
- Das Gerät niemals auf einem Dach einsetzen.

## Lieferumfang

- Schneefräse mit Steuerplatte und Kupplungshebel für Förderschnecke
- Fahrkupplungshebel
- Schneeauswurf mit Richtschirm
- Räder
- Scherbolzen, Schrauben, Muttern und Unterlegscheiben

## Steuerung und Funktionen



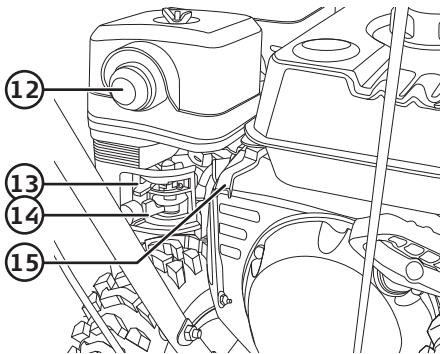
1. Kupplungshebel für Förderschnecke
2. Gangschaltung (vier Vorwärtsgänge, ein Rückwärtsgang)
3. Benzintank
4. Gleitplatte (eine je Seite)
5. Fahrkupplungshebel
6. Griff zum Ausrichten des Schneeauswurfs
7. Schneeauswurf mit Richtschirm
8. Werkzeug zur Reinigung des Förderschneckengehäuses
9. Förderschneckengehäuse
10. Förderschnecke
11. Schaber

12. Primer (Kaltstarthilfe)

13. Choke

14. Benzinhhahn

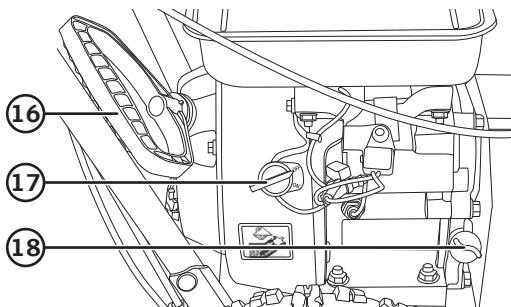
15. Gashebel



16. Anlassergriff

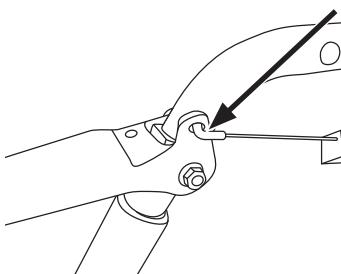
17. Stromschalter

18. Öleinfüllstutzen mit  
Ölmessstab

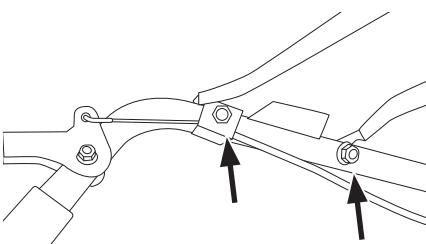


## Montage Hebel und Steuerung

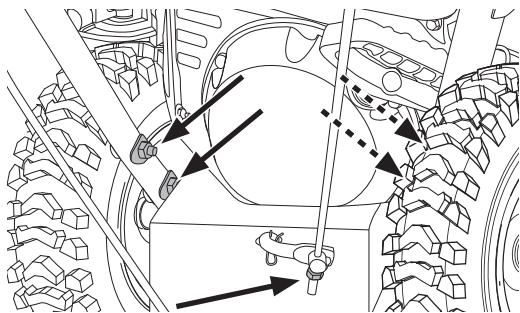
1. Kupplungszug an Fahrkupplungshebel anschließen.



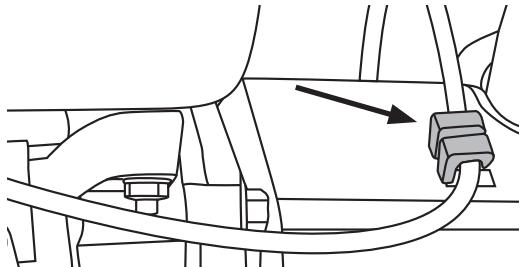
2. Die Steuerplatte zwischen den beiden Lenkerstäben mit Schrauben, Kabelhalterungen, Unterlegscheiben und Muttern montieren.



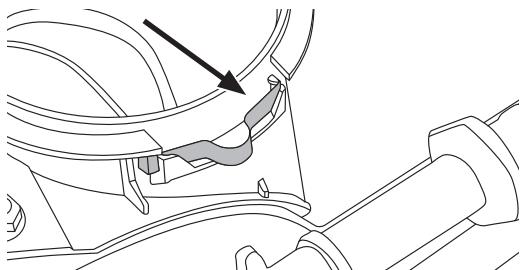
3. Die Lenkergriffe in ihre Halterungen schieben und mit Schrauben, Muttern und Unterlegscheiben befestigen.



4. Den Schalthebel am Schaltwerk befestigen und die Sicherungsmutter festziehen.

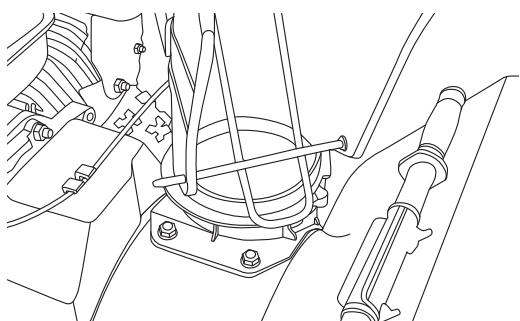


5. Den Kupplungszug für die Förder schnecke in der Bowdenzugklemme auf der Keilriemenabdeckung festklemmen.

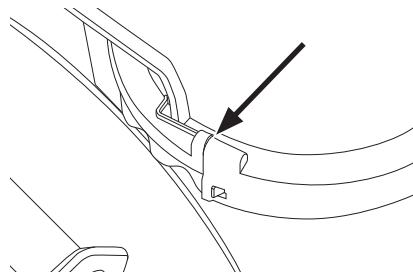
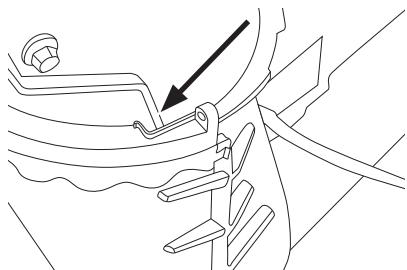
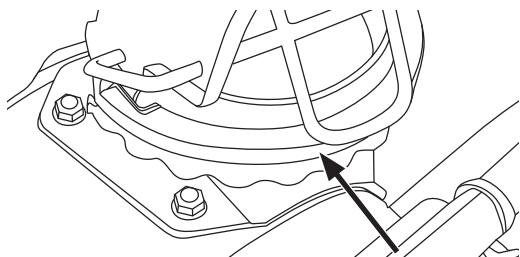


## Schneeauswurf

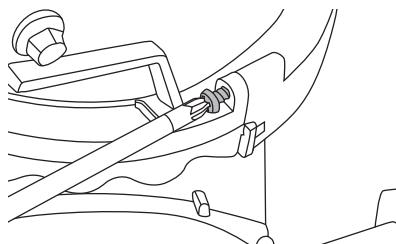
1. Die Feder des Schneeauswurfs in der Aussparung an der Halterung für den Schneeauswurf fixieren.
2. Den Schneeauswurf in die Halterung einsetzen.



- Den vorderen Verschlussbügel montieren. Sicherstellen, dass er auf beiden Seiten richtig eingeschoben ist.

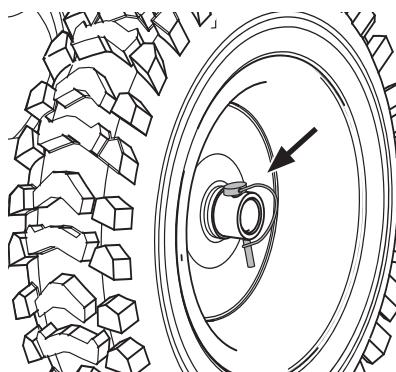


- Den hinteren Verschlussbügel montieren. Sicherstellen, dass er auf beiden Seiten mit dem vorderen Verschlussbügel zusammentrifft.
- Die Bügel auf beiden Seiten mit den mitgelieferten Schrauben zusammenschrauben.



## Räder

Die Räder auf die Achsen schieben, jeweils den Sicherungsstift montieren und den daran befestigten Bügel anschließend zur Unterseite biegen und aufstecken.



# Bedienung

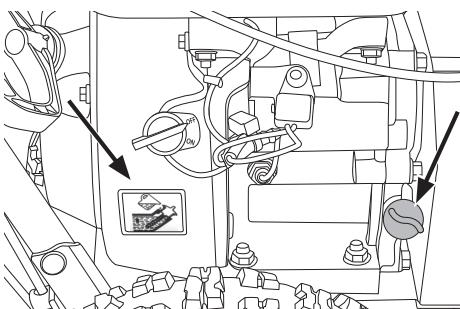
## Ölstand prüfen und Öl nachfüllen

### **i** Hinweis!

- Am Motor befindet sich ein Öleinfüllstutzen mit integriertem Ölmessstab.
- Der Motor ist für den Gebrauch in verschiedenen Geräten konstruiert. Daher verfügt die Schneefräse auf beiden Seiten über einen Öleinfüllstutzen. Sobald der Motor allerdings auf dieser Schneefräse montiert ist, gestaltet es sich günstiger, den Öleinfüllstutzen auf der rechten Seite zu verwenden.

Das Gerät wird ohne Öl im Motor geliefert. Bevor der Motor gestartet wird, MUSS Motoröl eingefüllt werden.

1. Dazu den Öleinfüllstutzen (18) an der rechten Seite des Motors öffnen.
2. Das mitgelieferte Motoröl einzufüllen. Wenn das Öl eingefüllt wurde, sollte es bis fast nach ganz oben in der Nachfüllöffnung reichen und auf dem Ölmessstab gut sichtbar sein. Siehe Aufkleber auf dem Motor. Bei der Messung des Ölstands braucht der Messstab nicht in die Öffnung hineingeschraubt werden. Es reicht aus, den Messstab in die Öffnung zu halten.



## Vorbereitungen

- Sicherstellen, dass sich auf der Fläche, die geräumt werden soll, keine Fremdkörper befinden.
- Sicherstellen, dass alle Hebel leichtgängig sind und beim Loslassen zurück in die Ursprungposition gehen.
- Vor dem Starten des Motors alle Regler zurücksetzen.
- Vorab planen, wohin der Schnee ausgeworfen werden soll, damit keine Personen oder Eigentum durch herumfliegende Fremdkörper verletzt bzw. beschädigt werden.
- Das Gerät nur in geeigneter Kleidung bedienen. Geeignete Schuhe mit griffiger Sohle tragen, mit denen das Arbeiten bei Glätte möglich ist.
- Unter keinen Umständen dürfen Einstellungs-, Wartungs- oder Reparaturarbeiten bei laufendem Motor durchgeführt werden.
- Bei der Bedienung der Schneefräse sowie bei Wartungs- oder Reparaturarbeiten immer eine Schutzbrille oder ein Visier tragen.
- Die Höhe des Förderschneckengehäuses an die Gegebenheiten anpassen, sodass auch auf Kieswegen u. dgl. problemlos gefräst werden kann.
- Das Gerät vor dem Einsatz an die Außentemperatur gewöhnen.

## Vor dem Gebrauch

Vor dem Starten immer prüfen, ob der Rotor beweglich ist und nicht durch irgendetwas blockiert wird. Mitunter können sich Kieselsteine zwischen dem Rotor (hinter der Förderschnecke) und der Trommel festklemmen, die dafür sorgen, dass der Rotor sich nicht drehen kann. Der Rotor kann darüber hinaus auch festfrieren. Wenn der Rotor nicht rotieren kann, führt dies zum schnellen Verschleiß des Keilriemens.

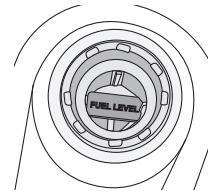
## Nach der Benutzung

Beim Abstellen der Schneefräse darauf achten, dass sie etwas nach vorne geneigt steht, sodass schmelzender Schnee abläuft und nicht zurückbleibt und zum Festfrieren des Rotors führt.

## Kraftstoffbetankung

**⚠ Warnung!** Benzin ist leicht entzündlich!

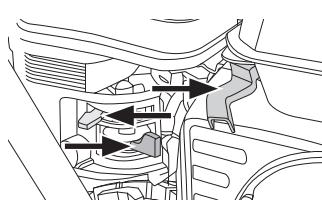
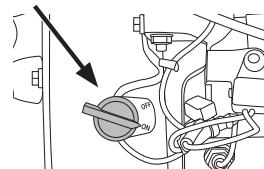
- Ausschließlich bleifreies Benzin mit 95 oder 98 Oktan verwenden.
- Dem Kraftstoff dürfen maximal 10 % Ethanol beigemischt sein.
- Das Benzin in einem geeigneten Behälter aufbewahren.
- Die Kraftstoffbetankung immer im Freien vornehmen und niemals während des Tankens rauchen.
- Den Kraftstofftank nicht überfüllen. Der Benzinstand sollte auf dem Niveau der Benzinstandsanzeige im Nachfülltank unter dem Tankdeckel liegen (FUEL LEVEL = Benzinstand).
- Vor dem Starten des Motos Kraftstoff einfüllen. Den Tankdeckel niemals öffnen, um Kraftstoff nachzufüllen, während der Motor läuft oder noch warm ist.
- Nach jeder Kraftstoffbetankung den Tankdeckel wieder fest aufschrauben und ggf. verschüttetes Benzin aufwischen.



## Start

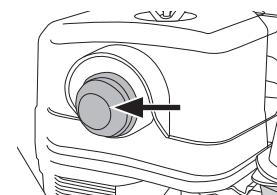
**⚠ Wichtig:** Öl- und Benzinstand vor dem Starten des Gerätes kontrollieren. Sicherstellen, dass der Fahrkupplungshebel und der Kupplungshebel für die Förderschnecke nicht heruntergedrückt sind.

1. Den Stromschalter (17) auf die Position **ON** stellen.



2. Den Gashebel (15) auf Vollgas stellen (nach rechts in Richtung des Hasen-Symbols).
3. Den Choke-Hebel (13) auf Kaltstart stellen (nach links). Wenn der Motor bereits warm ist, den Choke-Hebel ganz nach rechts ziehen.
4. Den Kraftstoffhahn (14) durch Ziehen nach rechts auf die Position **ON** vollständig öffnen.

5. Den Primer (12) drei- bis fünfmal eindrücken. Beim Drücken das Luftloch in der Mitte des Gummibalgs zuhalten. Bei kalter Witterung kann es sein, dass der Vorgang wiederholt werden muss. Wenn der Motor bereits warm ist, muss der Primer nur einmal eingedrückt werden.
6. Vorsichtig am Anlassergriff (16) ziehen, bis ein Widerstand zu spüren ist. Dann schnell und mit Kraft am Griff ziehen, um den Motor zu starten. Den Anlassergriff nicht loslassen, sondern weiter festhalten und dann vorsichtig zurück in die Ausgangsposition bringen.



## ⚠ Wichtig:

- Nachdem der Motor angelassen wurde und warm läuft, den Choke-Hebel vorsichtig zurück in die Ausgangsposition bringen (nach rechts).
- Falls der Motor ausgeht, erneut starten und kurz mit Choke-Hebel auf mittlerer Position laufen lassen. Anschließend den Choke-Hebel vorsichtig zurück in die Ausgangsposition bringen.

## Abschalten des Motors

1. Den Gashebel vollständig zurückziehen.
2. Den Stromschalter auf Position „OFF“ stellen.
3. Das Gerät sorgfältig reinigen und alle Hebel ein paar Mal vor- und zurückziehen, um zu verhindern, dass sie festfrieren.

## Sicherheitskontrolle

**⚠ Wichtig:** Vor der Inbetriebnahme sowie zu jedem Saisonbeginn die Funktion der Förderschnecke testen. Der Kupplungszug, der vom Kupplungshebel ausgeht, muss immer etwas Spiel haben.

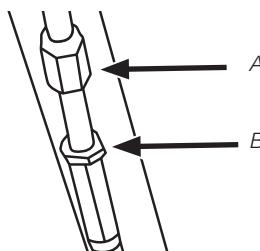
1. Die Schneefräse starten und Kupplungshebel herunterdrücken. Die Förderschnecke ca. 10 Sekunden lang arbeiten lassen. Diesen Vorgang mehrfach wiederholen.
2. Den Kupplungshebel loslassen. Vor der Schneefräse stehend überprüfen, ob die Förderschnecke vollkommen stillsteht, oder ob sie weiterhin Tendenzen zur Rotation zeigt.
3. Falls die Förderschnecke weiterhin rotiert oder Tendenzen zur Rotation erkennen lässt, obwohl der Kupplungshebel nicht heruntergedrückt ist, den Motor abstellen und den Kupplungszug justieren.

## Kontrollieren und Anpassen der Kupplungszüge zur Förderschnecke und zum Fahrkupplungshebel

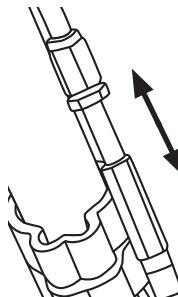
Die Kupplungszüge sind vom Hersteller eingestellt, können aber dennoch einer Kontrolle/Justierung bedürfen, bevor das Gerät in Betrieb genommen wird.

### Förderschnecke

- Die Förderschnecke sollte vollkommen bewegungslos sein, wenn der Motor läuft und der Kupplungshebel nicht angezogen ist (also nach oben steht). Sobald der Kupplungshebel nach unten gedrückt wird, sollte sie mit voller Kraft rotieren.
- Falls die Förderschnecke nicht ordnungsgemäß rotiert, obwohl der Motor läuft und der Kupplungshebel nach unten gedrückt ist, hat der Kupplungszug zu viel Spiel. In diesem Fall ist wie folgt vorzugehen:



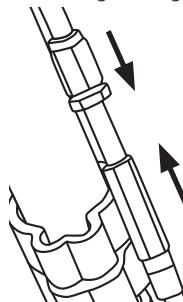
1. Die Sicherungsmutter (B) lösen.



2. Das Spiel des Kupplungszugs verringern, indem die Einstellschraube (A) so geschraubt wird, dass der Justierabstand größer wird.
3. Die Sicherungsmutter wieder anziehen.
4. Den Motor starten und die Funktion prüfen.

Falls die Förderschnecke rotiert, obwohl der Kupplungshebel bei laufendem Motor **nicht** nach unten gedrückt ist, hat der Kupplungszug zu wenig Spiel. In diesem Fall ist wie folgt vorzugehen:

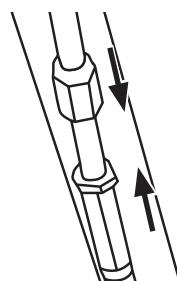
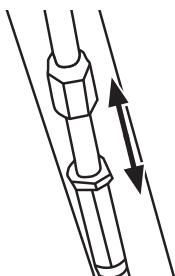
1. Das Spiel des Kupplungszugs erweitern, indem der Justierabstand verringert wird.
2. Den Motor starten und die Funktion prüfen.



## Antrieb

Falls das Gerät die Tendenz hat, vorwärts zu fahren, ohne dass der Fahrkupplungshebel nach unten gedrückt ist, ist der Kupplungszug zu stark gespannt.

1. So einstellen, dass etwas Spiel geschaffen wird (den Justierabstand verringern). Dies funktioniert auf die gleiche Art, wie zuvor beim Kupplungszug für die Förderschnecke beschrieben.
2. Den Motor starten und die Funktion prüfen.

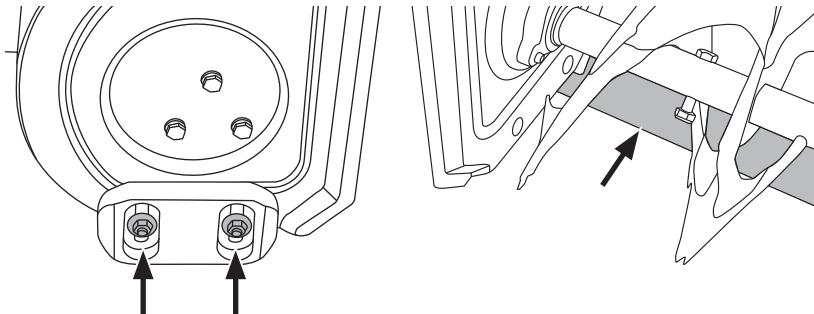


Falls das Gerät nicht vorwärts fährt, obwohl der Kupplungshebel nach unten gedrückt ist, ist der Kupplungszug zu schlaff.

1. Den Kupplungszug durch Verringern des Justierabstands spannen.
2. Den Motor starten und die Funktion prüfen.

## Anpassen der Gleitplatten

- Bei normalem Schnee: Die Gleitplatten 0,5–1 cm niedriger als den Schaber einstellen (sodass sich der Schaber 0,5–1 cm über dem Boden befindet).
- Bei besonders dichtem, hartem Schnee: Die Gleitplatten etwas höher einstellen (um den Schaber abzusenken).
- Bei gekiestem oder unebenem Untergrund: Die Gleitplatten etwas niedriger einstellen (um den Schaber zu erhöhen).



- Die Sicherungsmuttern der Gleitplatten lösen.
- Die Gleitplatten dem Untergrund entsprechend justieren.
- Die Sicherungsmuttern wieder anziehen und den Abstand zwischen Schaber und Untergrund überprüfen.

## Fahren

- Den Motor ca. eine Minute lang warmlaufen lassen, um auf volle Leistung zu kommen, bevor mit dem Schneefräsen begonnen wird.
- Mithilfe der Gangschaltung (2) einen geeigneten Gang einlegen. Der zweite Gang ist bei normalen Bedingungen am besten zum Schneefräsen geeignet.
- Den Kupplungshebel für die Förderschnecke (1) herunterdrücken, um mit dem Schneefräsen zu beginnen.
- Den Fahrkupplungshebel (5) herunterdrücken, damit das Gerät sich nach vorne bewegt.



**Wichtig:** Die Gangschaltung niemals betätigen, während die Schneefräse in Bewegung ist. Den Fahrkupplungshebel immer erst loslassen, bevor ein anderer Gang eingelegt wird.

- Nach getaner Arbeit: Den Motor kurz leerlaufen lassen. Schneefräse und Förderschnecke derweil still stehen lassen, damit Feuchtigkeit und Schnee, die sich auf dem Motor gesammelt haben, wegtrocknen können.

## Pflege, Wartung und Aufbewahrung

- Wichtig:** Vor Reinigungs- oder Wartungsarbeiten immer den Motor abschalten und das Zündkabel von der Zündkerze abziehen.

## Reinigung und Kontrollen

- Bei Bedarf das Reinigungswerkzeug verwenden, um den Schneeauswurf und den Bereich um die Förderschnecke von Schnee und Eis zu befreien. Niemals mit bloßen Händen reinigen!
- Regelmäßig überprüfen, ob alle Schrauben und Muttern angezogen sind und das Gerät einer Sichtprüfung unterziehen, um eventuelle Schäden zu identifizieren.
- Schaber und Gleitplatten verschleißt mit der Zeit und müssen ausgetauscht werden. Nur originale oder vom Händler anerkannte Ersatzteile verwenden.
- Die Kraftstoffanlage regelmäßig auf Lecks und Schäden an Tank, Tankdeckel und Kraftstoffleitung überprüfen.
- Das Gerät niemals umbauen oder technisch verändern.
- Den Reifendruck in regelmäßigen Abständen kontrollieren. Er sollte 15–20 psi (1–1,4 bar) betragen.

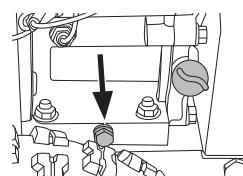
## Wartungsintervalle des Motors

	Nach den ersten 5 Stunden.	Bei jeder Anwendung oder alle 5 Betriebsstunden.	Einmal pro Saison oder alle 25 Betriebsstunden.	Einmal pro Saison oder alle 50 Betriebsstunden.
Den Ölstand kontrollieren.		•		
Einen Ölwechsel vornehmen.	•			•
Die Zündkerze überprüfen.			•	
Den Bereich um den Schalldämpfer reinigen.		•		

## Ölwechsel

### ⚠️ Wichtig:

- Vor jeder Benutzung des Gerätes den Ölstand kontrollieren.
  - Das Gerät muss zur Seite geneigt werden, damit der Öltank vollständig geleert werden kann. Wenn der Benzintank gerade voll ist, kann dies dazu führen, dass beim Ankippen Benzin am Tankdeckel austritt.\*
  - Das Motoröl kann auch mit einer Saugpumpe durch die Nachfüllöffnung herausgesaugt werden.
- Den Motor starten und einige Minuten lang warmlaufen lassen, dann lässt sich der Öltank leichter ausleeren.
  - Einen geeigneten Auffangbehälter unter der Ölablassschraube aufstellen.
  - Die Ölablassschraube herausdrehen, die Schneefräse zur Seite neigen und den Öltank leeren. Bitte beachten, dass das Motoröl beim Ablassen heiß sein kann.
  - Die Ölablassschraube wieder festschrauben und frisches Motoröl einfüllen. Siehe Abschnitt weiter oben *Ölstand prüfen und Öl nachfüllen*.



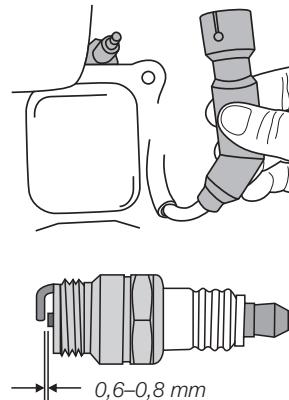
\*In diesem Fall den Kraftstofftank leeren, bevor der Öltank geleert wird. Beim Leeren des Kraftstofftanks muss der Motor kalt sein. Diesen Vorgang im Freien ausführen und den Kraftstoff in einem geeigneten Gefäß auffangen. Falls der Kraftstoff nicht mehr verwendet werden soll, diesen bitte auf einem Wertstoffhof oder bei einem Schadstoffmobil abgeben.

## Zündkerze

**Hinweis:** Vor dem Herausschrauben der Zündkerze den Motor abkühlen lassen. Zündkerze und Schalldämpfer werden während des Betriebs sehr heiß. Die Zündkerze vor jedem Saisonbeginn überprüfen und bei Bedarf auswechseln.

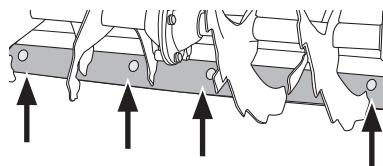
- Das Zündkabel von der Zündkerze abziehen. Dabei nicht am Zündkabel selbst ziehen, sondern den metallenen Zündkerzenstecker anfassen, mit einer Wackelbewegung lösen und abziehen.
- Die Zündkerze mit einem Zündkerzenschlüssel heraussschrauben.
- Die Zündkerze auf sichtbare Schäden überprüfen und bei Bedarf mit einer Drahtbürste reinigen.
- Den Elektrodenabstand überprüfen – er sollte zwischen 0,6 und 0,8 mm betragen. Spezialwerkzeug hierfür ist separat erhältlich.
- Wenn möglich die Zündkerze von Hand wieder festschrauben, sodass sie richtig im Gewinde sitzt. Dann mit einem Zündkerzenschlüssel anziehen.
- Bei der Montage einer neuen Zündkerze muss der Dichtring der Zündkerze entsprechend komprimiert werden. Die neue Zündkerze mit einer halben Umdrehung anziehen, nachdem sie sicher ins Gewinde eingeschraubt wurde.
- Bei Montage einer gebrauchten Zündkerze die Zündkerze mit einer Viertelumdrehung anziehen, nachdem sie sicher ins Gewinde eingeschraubt wurde.

**Hinweis:** Es empfiehlt sich, ein Stück PVC-Schlauch auf den Kabelanschluss der Zündkerze aufzuschrauben, sodass es leichter greifbar ist, wenn es von Hand eingeschraubt werden soll.



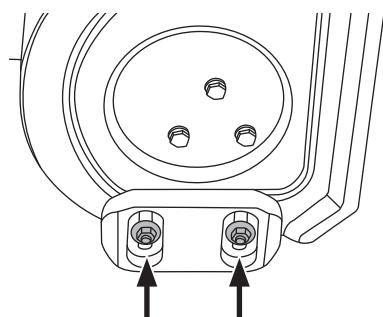
## Wechseln des Schabers

- Die vier Befestigungsschrauben des Schabers herausdrehen und den Schaber abnehmen.
- Den neuen Schaber montieren. Sicherstellen, dass sich alle Bolzenköpfe auf der Oberseite (also im Förderschneckengehäuse) befinden.
- Nur originale oder vom Händler anerkannte Ersatzteile verwenden.



## Austausch der Gleitplatten

- Die zwei Befestigungsschrauben der Gleitplatten lösen und die Platten demontieren.
- Den neuen Gleitplatten montieren. Sicherstellen, dass sich alle Bolzenköpfe auf der Innenseite (also im Förderschneckengehäuse) befinden.
- Nur originale oder vom Händler anerkannte Ersatzteile verwenden.



## Vorgehen bei einer längerfristigen Stilllegung (länger als ein Monat)

- Den Kraftstofftank bei kaltem Motor leeren. Diesen Vorgang im Freien ausführen und den Kraftstoff in einem geeigneten Gefäß auffangen. Falls der Kraftstoff nicht mehr verwendet werden soll, diesen bitte sachgemäß auf einem Wertstoffhof oder bei einem Schadstoffmobil entsorgen.
- Den Motor starten und solange laufen lassen, bis der restliche Treibstoff verbraucht ist.
- Die Schneefräse und den Kraftstoffbehälter in einem gut belüfteten Raum aufbewahren, niemals in geschlossenen Räumen, in denen offenes Feuer oder Funken vorkommen.

## Schmieren

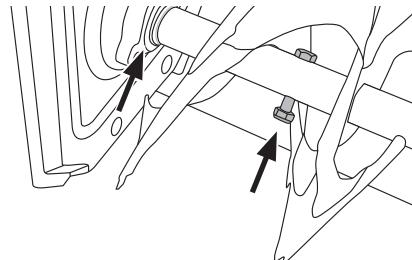
Die Gangschaltung und sonstige bewegliche Teile regelmäßig mit einigen Tropfen Motoröl und/oder Spray schmieren (Typ 5–56, WD 40). Das Motoröl bzw. Spray dabei sparsam einsetzen.

## Warten und Schmieren der Förderschnecke, Austauschen der Scherbolzen

Die Förderschnecke ist mit Scherbolzen ausgestattet, die brechen, wenn die Rotationsbewegung der Förderschnecke blockiert wird, weil sie z. B. auf extrem hartes Eis oder einen Fremdkörper stößt. Im Lieferumfang zur Schneefräse sind zusätzliche Scherbolzen enthalten, sodass bei Bedarf ein Austausch vorgenommen werden kann.

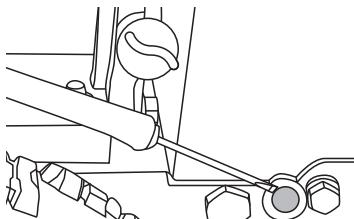
 **Wichtig:** Scherbolzen niemals durch gewöhnliche Bolzen ersetzen. Dies kann im Falle eines Festfahrens der Förderschnecke an einem Fremdkörper zu erheblichen Schäden an der Schneefräse führen.

Die Scherbolzen einmal pro Saison herauschrauben und Schraubloch und Gewinde mit Öl besprühen. Dabei auch die Kunststoffdichtung ölen.



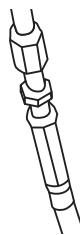
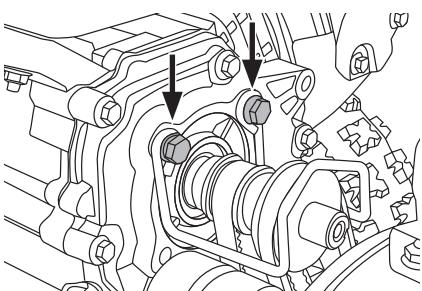
## Austauschen des Keilriemens der Förderschnecke

1. Den Bowdenzug entfernen, der über den Keilriemenabdeckung verläuft.

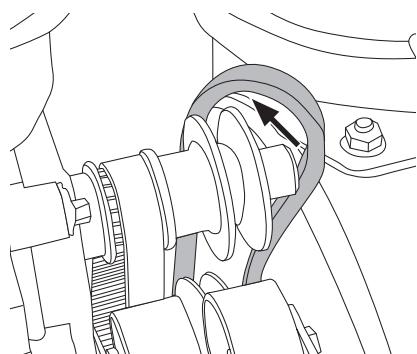


2. Die Sicherungsstifte entfernen, mit denen die Keilriemenabdeckung befestigt ist (einer auf jeder Seite).
3. Die Abdeckung entfernen.

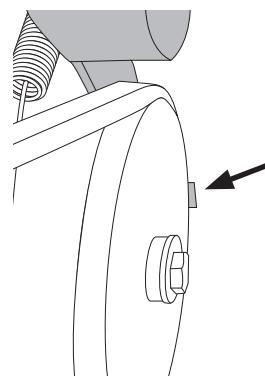
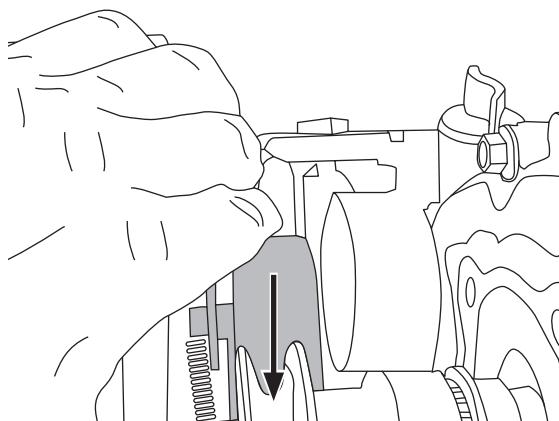
4. Den Justierabstand am Bowdenzug zur Förderschnecke verringern, sodass mehr Spiel entsteht.



5. Die Schrauben lösen, mit denen der Bügel über den Keilriemen befestigt ist und den Bügel entfernen.

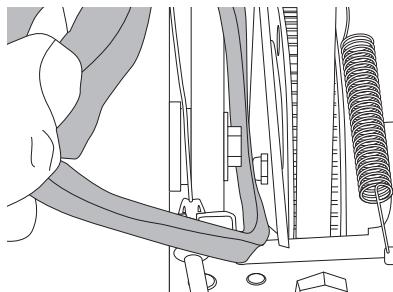


6. Den Keilriemen vom Antriebsrad abnehmen und zwischen Achse und Förderschneckengehäuse herausziehen. Den Riemen dabei wie abgebildet drehen, um den Vorgang zu erleichtern.



7. Die Keilriemenspannrolle so halten, dass ein Abstand zwischen Stopper und Keilriemenscheibe entsteht.

8. Den Keilriemen von der Keilriemenscheibe entfernen und an den Sicherungsmuttern der Keilriemenscheibe vorbeimanövrieren.
9. Einen neuen Keilriemen montieren. Nicht vergessen, die Keilriemenspannrolle etwas zurückzudrücken, sodass sich der Keilriemen vor dem Stopper befindet.
10. Den Justierabstand am Bowdenzug wieder normalisieren und die Funktion kontrollieren.
11. Den Bügel und die Keilriemenabdeckung wieder anbringen.



## Fehlersuche

Der Motor startet nicht.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Steht der Stromschalter auf „ON“?</li> <li>• Steht der Benzinhhahn auf „ON“?</li> <li>• Ist Benzin im Kraftstofftank?</li> <li>• Wurde der Primer oft genug gedrückt?</li> <li>• Falls der Motor kalt ist: Steht der Choke-Hebel auf Kaltstart (ganz links)?</li> <li>• Falls der Motor warm ist: Steht der Choke-Hebel ganz rechts?</li> <li>• Steht der Gashebel ganz rechts (Volgas)?</li> <li>• Ist das Benzin im Kraftstofftank „frisch“? Altes Benzin kann Startschwierigkeiten verursachen.</li> <li>• Ist das Zündkabel richtig an die Zündkerze angeschlossen?</li> <li>• Die Zündkerze kontrollieren und bei Bedarf auswechseln.</li> </ul>
Der Motor läuft ungleichmäßig.	Sicherstellen, dass der Choke-Hebel auf der richtigen Position steht, je nachdem ob der Motor warm oder kalt ist.
Ungewöhnliche Vibrationen.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Die Schneefräse abstellen, das Zündkabel von der Zündkerze abziehen.</li> <li>2. Die Förderschnecke kontrollieren und ggf. beschädigte Teile austauschen.</li> <li>3. Schrauben überprüfen und ggf. lose Schrauben festziehen.</li> </ol>
Der Motor läuft, aber die Förderschnecke rotiert nicht, obwohl der Kupplungshebel nach unten gedrückt ist. Es wird kein Schnee ausgeworfen.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Der Kupplungszug zur Förderschnecke ist nicht korrekt justiert. Den Kupplungszug dem Abschnitt <i>Kontrollieren und Anpassen der Kupplungszüge zur Förderschnecke und zum Fahrkupplungshebel</i> entsprechend justieren.</li> <li>• Der Schneeauswurf ist verstopft oder Fremdkörper blockieren die Rotation der Förderschnecke.</li> <li>• Die Scherbolzen sind abgebrochen. Scherbolzen auswechseln.</li> <li>• Der Keilriemen muss ausgewechselt werden. Den Keilriemen überprüfen und bei Bedarf auswechseln. Siehe Abschnitt <i>Austauschen des Keilriemens der Förderschnecke</i>.</li> </ul>
Die Förderschnecke rotiert, obwohl der Kupplungshebel nicht nach unten gedrückt ist.	Den Kupplungszug dem Abschnitt <i>Kontrollieren und Anpassen der Kupplungszüge zur Förderschnecke und zum Fahrkupplungshebel</i> entsprechend justieren.
Die Schneefräse bewegt sich nicht vorwärts, obwohl der Fahrkupplungshebel nach unten gedrückt ist.	Den Kupplungszug dem Abschnitt <i>Kontrollieren und Anpassen der Kupplungszüge zur Förderschnecke und zum Fahrkupplungshebel</i> entsprechend justieren.
Die Schneefräse bewegt sich vorwärts, obwohl der Fahrkupplungshebel nicht nach unten gedrückt ist.	Den Kupplungszug dem Abschnitt <i>Kontrollieren und Anpassen der Kupplungszüge zur Förderschnecke und zum Fahrkupplungshebel</i> entsprechend justieren.

## Hinweise zur Entsorgung

Dieses Symbol zeigt an, dass das Produkt nicht gemeinsam mit dem Hausmüll entsorgt werden darf. Dies gilt in der gesamten EU. Um möglichen Schäden für Umwelt und Gesundheit vorzubeugen, die durch unsachgemäße Abfallentsorgung verursacht werden, dieses Produkt zum verantwortlichen Recycling geben, um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern. Bei der Abgabe des Produktes bitte die örtlichen Recycling- und Sammelstationen nutzen oder den Händler kontaktieren. Dieser kann das Produkt auf eine umweltfreundliche Weise recyceln.



## Technische Daten

<b>Typ</b>	Zweistufige Schneefräse
<b>Arbeitsbreite</b>	56 cm, Arbeitshöhe: 40 cm
<b>Max. Schneetiefe</b>	Ca. 40 cm
<b>Schneewurfweite</b>	Bis zu 8 m
<b>Motor</b>	Einzyindriger Viertakt-Benzinmotor, Hubraum: 196 cm <sup>3</sup> , 5,6 PS (4,1 kW)
<b>Kraftstofftank-Fassungsvermögen</b>	3,6 l
<b>Ölfüllmenge</b>	0,6 l
<b>Gänge</b>	4 Vorwärtsgänge, 1 Rückwärtsgang
<b>Schneeauswurf</b>	Drehbar (180 °)
<b>Richtschirm</b>	Schwenkbar (ca. 25 °)
<b>Antrieb</b>	Radantrieb
<b>Lufträder aus Gummi</b>	12"
<b>Gewicht</b>	55 kg
<b>LpA</b>	89,5 dB (A), K = 3,0 dB (A)
<b>LwA</b>	97,31 dB (A), K = 3,0 dB (A)
<b>Schwingungsemmission</b>	5,077 m/s <sup>2</sup> , K = 1,5 m/s <sup>2</sup>

# **Declaration of Conformity**

**Försäkran om överensstämmelse**

**Samsvarerklæring**

**Vakuutus yhdenmukaisuudesta**

**Konformitätserklärung**



Declares that this product complies with the requirements of the following directives and standards

Intygar att denna produkt överensstämmer med kraven i följande direktiv och standarder

Bekrefter at dette produktet er i samsvar med følgende direktiver og standarder

Vakuuttaa, että tämä tuote täyttää seuraavien direktiivien ja standardien vaatimukset

Erklärt hiermit, dass dieses Produkt die Anforderungen und Bestimmungen folgender Richtlinien erfüllt

## **SNOW THROWER**

**411580000**

**KCM 22B**

Machinery Directive  
2006/42/EC

EMC Directive  
2014/30/EU

EN ISO 12100: 2010  
ISO 8437: 1989 + A1

EN ISO 14982: 2009

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Henrik Alfredsson".

Henrik Alfredsson  
Technical Manager

Insjön, Sweden, 2018-08-24

CLAS OHLSON AB, SE-793 85 INSJÖN, SWEDEN

## Sverige

---

Kundtjänst                    tel: 0247/445 00  
                              fax: 0247/445 09  
                              e-post: kundservice@clasohlson.se

Internet                      [www.clasohlson.se](http://www.clasohlson.se)

Post                            Clas Ohlson AB, 793 85 INSJÖN

## Norge

---

Kundesenter                tlf.: 23 21 40 00  
                              faks: 23 21 40 80  
                              e-post: kundesenter@clasohlson.no

Internett                     [www.clasohlson.no](http://www.clasohlson.no)

Post                           Clas Ohlson AS, Postboks 485 Sentrum,  
                              0105 OSLO

## Suomi

---

Asiakaspalvelu             puh.: 020 111 2222  
                              sähköposti: [asiakaspalvelu@clasohlson.fi](mailto:asiakaspalvelu@clasohlson.fi)

Internet                     [www.clasohlson.fi](http://www.clasohlson.fi)

Osoite                       Clas Ohlson Oy, Kaivokatu 10 B,  
                              00100 HELSINKI

## Great Britain

---

Customer Service           contact number: 020 8247 9300  
                              e-mail: [customerservice@clasohlson.co.uk](mailto:customerservice@clasohlson.co.uk)

Internet                     [www.clasohlson.co.uk](http://www.clasohlson.co.uk)

Postal                       10 – 13 Market Place  
                              Kingston upon Thames  
                              Surrey  
                              KT1 1JZ

## Deutschland

---

Kundenservice               Hotline: 040 2999 78111  
                              E-Mail: [kundenservice@clasohlson.de](mailto:kundenservice@clasohlson.de)

Homepage                     [www.clasohlson.de](http://www.clasohlson.de)

Postanschrift               Clas Ohlson GmbH, Jungfernstieg 38,  
                              20354 Hamburg